

MEHR ALS < 1.200 km >

Serviceinformationen  
und »Radfreundliche  
Unterkünfte«

# Offizielles ELBERADWEG Handbuch 2016

KOSTENFREIE BROSCHÜRE

  
ELBERADWEG

[www.elberadweg.de](http://www.elberadweg.de)

Biosphärenreservat Mittelelbe



flusslandschaft elbe



erlebnis-elbe.de

Sie erhalten das aktuelle Urlaubsmagazin in unseren Touristinfos oder bestellen es bei einem Besuch auf unserer Homepage:

[www.erlebnis-elbe.de](http://www.erlebnis-elbe.de)

Ihr Team der Flusslandschaft Elbe GmbH  
Schlossstr. 10 · 21354 Bleckede  
info@erlebnis-elbe.de



Schlossplatz 11 · (Marstall)  
21423 Winsen / Luhe  
Fax: 04171 / 668133  
touristinfo@stadt-winsen.de

**Tel.: 04171 / 668075**

**www.winsen.de**

*Tourist-Information  
Winsener Elbmarsch*

Gemeinde Seevetal · Gemeinde Stelle  
Stadt Winsen/Luhe · Samtgemeinde Elbmarsch



**Urlaub machen in der Flusslandschaft Elbe · Tel.: 0 58 52 / 951 98 80**

# Willkommen am

# Elberadweg



< ca. 327 km >

**Abschnitt A**  
Seiten 10 – 11

Cuxhaven  
Brunsbüttel  
Freiburg (Elbe)

**Abschnitt B**  
Seiten 12 – 15

Cuxland  
Glückstadt  
Stade  
Altes Land  
Wedel

**Abschnitt C**  
Seiten 16 – 17

**Hamburg**  
Ochsenwerder

**Abschnitt D**  
Seiten 18 – 21

Winsen (Lühe)  
Geesthacht  
Lauenburg

**Abschnitt E**  
Seiten 22 – 25

Bleckede  
Boizenburg  
Hitzacker  
Biosphärenreservat  
Flusslandschaft Elbe  
Dömitz

**Abschnitt F**  
Seiten 26 – 31

Wendland  
Lenzen(Elbe)  
Gartow  
Schnackenburg  
Prignitz  
**Wittenberge**

**Abschnitt G**  
Seiten 34 – 37

Rühstädt  
**Havelberg**

**Abschnitt H**  
Seiten 38 – 43

Arneburg  
**Tangermünde**

**Abschnitt I**  
Seiten 44 – 47

Rogätz  
Parey  
Jerichow  
Hohenwarthe  
**Magdeburg**

< ca. 260 km >



## 1.270 Kilometer voller Überraschungen

Lassen Sie sich verführen zu einem besonderen Erlebnis – einer Radwanderung entlang der Elbe. Der Elberadweg gehört zu den reizvollsten und abwechslungsreichsten Radwanderrouten Europas. Vom Wattenmeer über das Elbsandsteingebirge bis nach Böhmen erwarten Sie 1.270 km Vielfalt. Hier können Sie einzigartige Kultur und pulsierende Metropolen, aber auch die fast unberührte Natur der Elbauen erleben. Wer bis Prag radelt, lernt außerdem ein Stück Moldau kennen. Das geringe Gefälle sorgt für entspannte Stunden auf dem Rad.

In unserer Broschüre finden Sie neben dem Routenverlauf viele Tipps zu Sehenswürdigkeiten an der Strecke, fahrradfreundlichen Übernachtungsbetrieben, Fährverbindungen über die Elbe sowie zum Fahrradservice. Weitere Informationen, z. B. zu Veranstaltungen und Pauschalangeboten, erhalten Sie bei den Koordinierungsstellen der Teilschnitte Elberadweg Nord, Mitte, Süd und Tschechien.

Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.elberadweg.de](http://www.elberadweg.de)

Bis bald am Elberadweg!

Aufgrund der vorherrschenden Windrichtung Nord-West empfehlen wir Ihnen, den Elberadweg flussaufwärts zu fahren.

**Tip**

< ca. 253 km >

< ca. 430 km >



**Kontakt Daten**

[www.elberadweg.de](http://www.elberadweg.de) | [www.labska-stezka.cz](http://www.labska-stezka.cz)

**Koordinierungsstelle Elberadweg Nord**  
c/o Herzogtum Lauenburg  
Marketing und Service GmbH

Elbstraße 59 | 21481 Lauenburg/Elbe  
Tel. 04542 856862 | Fax 04542 856865  
nord@elberadweg.de

**Koordinierungsstelle Elberadweg Mitte**  
c/o Magdeburger Tourismusverband  
Elbe-Börde-Heide e.V.

Domplatz 1 b | 39104 Magdeburg  
Tel. 0391 738790 | Fax 0391 738799  
mitte@elberadweg.de

**Koordinierungsstelle Elberadweg Süd**  
c/o Tourismusverband Sächsische Schweiz e.V.

Bahnhofstraße 21 | 01796 Pirna  
Tel. 03501 470147 | Fax 03501 470111  
sued@elberadweg.de

**Koordinierungsstelle Elberadweg Tschechien**  
Nadace Partnerství

Krátká 26 | 100 00 Prag 10  
Tschechien  
Tel. | Fax. +420 274 816 727  
info@labska-stezka.cz  
[www.labska-stezka.cz](http://www.labska-stezka.cz)

## Der Streckenverlauf

Das Elberadweg-Logo weist Ihnen den Weg. Zu achtzig Prozent verläuft die Strecke auf einem eigenständigen Radweg. Die Oberfläche ist überwiegend asphaltiert und deshalb gut bis sehr gut zu befahren. Von Prag bis zur Mündung der Elbe gibt es nur einen geringen Höhenunterschied.

Zur besseren Übersicht haben wir das Handbuch in farblich unterschiedliche Teilabschnitte gegliedert:

**Teil Nord**      **Abschnitte A bis F:** 327 km

**Teil Mitte**      **Abschnitte G bis J:** 260 km

**Teil Süd**      **Abschnitte K bis O:** 253 km

**Teil Tschechien**      **Abschnitte P bis U:** 370 km

**Teil Tschechien**      **Abschnitt V:** 85 km

## Die radfreundlichen Unterkünfte

Wir möchten, dass Sie und Ihr Fahrrad auf Ihrer Reise immer gut aufgehoben sind. Die radfreundlichen Unterkünfte in diesem Elberadwegführer erfüllen alle vom ADFC vorgegebenen Kriterien für radfreundliche Beherbergungsbetriebe.

- Dazu zählen z. B.
- › Übernachtung für nur eine Nacht
  - › abschließbare Fahrradaufbewahrung
  - › Trockenmöglichkeit für nasse Kleidung
  - › reichhaltiges Frühstück
  - › Fahrrad-Flickzeug und Kontakt zu Fachwerkstätten
  - › Lunchpaket-Service.

Darüber hinaus sind die Unterkünfte nicht weiter als 2,5 km vom Elberadweg entfernt.

Die Auswahl an Unterkünften am Elberadweg reicht vom Campingplatz über Privatzimmer, Pensionen und Jugendherbergen bis zum Fünf-Sterne-Hotel. Die radfreundlichen Unterkünfte erkennen Sie am nebenstehenden Logo bzw. am Logo »Bett & Bike«.



## Wichtig!

In den Ferienzeiten und an den Wochenenden sind viele Radler unterwegs. Deshalb empfehlen wir Ihnen, Ihre radfreundliche Unterkunft im Voraus zu buchen!

## Die radfreundlichen Gaststätten

Immer mehr Gaststätten stellen sich den Anforderungen der Radfreundlichkeit. Am Elberadweg sind diese Gastbetriebe an der Plakette »Radfreundlich« zu erkennen.



Die radfreundlichen Gaststätten bieten:

- › Abstellanlagen für Räder und Gepäck im Sichtbereich
- › radlergerechte Getränke
- › warme Mahlzeiten
- › Reparatursets
- › Kartenmaterial
- › Informationen zu Werkstätten in der näheren Umgebung

## Online-Radlerbefragung auf [www.elberadweg.de](http://www.elberadweg.de)

Auf unseren Internetseiten finden Sie einen Fragebogen zu Ihrer Radtour auf dem Elberadweg. Ihre Antworten helfen uns, das touristische Angebot rund um den Elberadweg für Sie ständig weiterzuentwickeln und Qualitätsmängel zu verbessern.

**Bitte unterstützen Sie unsere Arbeit und nehmen Sie sich etwas Zeit für die Beantwortung der Fragen. Vielen Dank!**

## Anreise mit der Bahn

Informationen zur Anreise mit der Bahn erhalten Sie auf der Internetseite [www.bahn.de](http://www.bahn.de) oder bei der Radfahrer-Hotline der Bahn der Service-Rufnummer 0180 6996633 (20 ct/Anruf aus dem Festnetz, Tarif bei Mobilfunk max. 60 ct/Anruf).

Für den tschechischen Teil:  
Zug- und ÖVM-Fahrpläne [www.idos.cz](http://www.idos.cz) (deutsch),  
EC Züge halten in Děčín, Ústí n. L. und Prag

## Fährverbindungen

Informationen über die genauen Fährverbindungen und -zeiten erhalten Sie im jeweiligen Teilabschnitt.

## Anreise mit dem Fernbus

Mittlerweile ist die Anreise per Bus aus vielen Städten eine preiswerte und komfortable Alternative. Die Mitnahme von Rädern muss vorab geklärt werden, ist jedoch möglich.

## Elberadweg-Teller

Kulinarische Entdeckungsreise.  
Infos unter [www.elberadweg.de](http://www.elberadweg.de)



## Legende

Preiskategorien pro Person im DZ mit Frühstück (EZ-Nutzung ggf. mit Aufschlag):

**Kat. 1** = bis 30 € | **Kat. 2** = 30 bis 40 €  
**Kat. 3** = über 40 €

- A 1** im Adressteil aufgeführte Unterkunft
- A 1** bzw. gastronomische Einrichtung
- Entfernung zum Elberadweg
- Gepäcktransport
- Fahrradverleih öffentlich oder an Hausgäste
- E-Bike: Akku-Lademöglichkeit bei ÜN
- öffentliches Restaurant
- Öffnungszeiten Restaurant
- kulinarisches Spezialangebot  
»Elberadweg-Teller«
- A** Anbieter mit Anzeige

Lage in Flussrichtung:

le = linkselbisch

re = rechtselbisch

- Elberadweg
- Alternative
- Fährstrecke
- Zugstrecke
- Elbe
- Moldau
- Brücke
- Fähre\*
- Campingplatz
- Zugverbindung
- Streckeneinschränkungen

\*Bitte informieren Sie sich, ob die Fähre bei Hoch- und Niedrigwasser fährt!

Die mit Sternen ★★ gekennzeichneten Betriebe haben an einer freiwilligen Klassifizierung des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes bzw. des Deutschen Tourismusverbandes teilgenommen. Bei nicht gekennzeichneten Betrieben ist damit kein Rückschluss auf ihren Ausstattungsgrad verbunden. (★★) Klassifizierung trifft nicht für alle Zimmer im Betrieb zu.

Der **Radwanderpass** für den Elberadweg, erhältlich in Touristinformationen und unter [www.elberadweg.de](http://www.elberadweg.de)



## Impressum

Auflage 2016

**Idee, Text und Herausgeber:** Projektkoordinations Elberadweg  
Die Benutzung des Angebotsmaterials zum Zwecke der gewerbsmäßigen Adressveräußerung an Dritte oder des Nachdrucks – auch auszugsweise – ist nicht gestattet.

## Fotos:

**Titel:** Dominik Ketz

**Teil Nord:** Koordinierungsstelle Elberadweg Nord und die Tourismusorganisationen; B. Otten; M. Elsen; photocompany

**Teil Mitte:** Dominik Ketz (S. 35, 36, 39, 43, 45); TV Altmark (S. 41); Magdeburger Tourismusverband Elbe-Börde-Heide e.V. (S. 47)

**Teil Süd:** Norbert Eisele-Hein, München (S. 5); Frank Exß (S. 7); Silvio Dittrich (S. 57, 59, 61, 67, 71, 72, 76, 77, 80, 83);

Fotolia.com: Claudia Paulussen (S. 61), Erik Schumann (S. 72)

**Teil Tschechien:** Prague City Tourism (S. 5); Ústí nad Labem (S. 91); Destinationsagentur Böhmisches Mittelgebirge (S. 94);

Roudnice nad Labem (S. 95); Schloss Veltrusy – NPÚ Prag (S. 95);

Hradec Králové Region (S. 97); Stadt Pardubice (S. 98);

Region Mittelböhmen (S. 100); Hradec Králové (S. 101)

**Realisierung:** [www.oe-grafik.de](http://www.oe-grafik.de)

**Druck:** westermann druck GmbH

**Redaktionsschluss:** Dezember 2015

## ◀ Elberadweg Nord ▶

Der Elberadweg von Cuxhaven und Brunsbüttel nach Wittenberge offenbart Ihnen faszinierende Einblicke in Natur und Kultur. Die frische Seeluft begleitet Sie vom Nationalpark und UNESCO-Weltnaturerbe Wattenmeer auf Ihrem Weg durch die maritime Landschaft der Unterelbe, vorbei an kleinen und größeren Häfen, gemütlichen Städtchen, urigen Bauernhöfen und Obstwiesen soweit das Auge reicht. Genießen Sie die pulsierende Metropole Hamburg. Der Elberadweg führt Sie dorthin, wo das Herz der Stadt schlägt.



Radlerpause am Elbstrand an der Fähre Bleckede

### Der Elberadweg von Cuxhaven und Brunsbüttel nach Wittenberge

Wohltuend ist die Ruhe, die Ihnen die Elbmarsch und die Elbtalauwe bieten. Im UNESCO-Biosphärenreservat »Flusslandschaft Elbe« finden Sie die Natur noch in einem weitestgehend ursprünglichen Zustand vor, denn hier, im ehemaligen deutsch-deutschen Grenzgebiet blieben Pflanzen und Tiere jahrzehntelang ungestört.

Zeugen der jüngeren und älteren Vergangenheit wie die Wachtürme der Grenzposten an der Elbe oder die Festung Dömitz lassen Geschichte lebendig werden.

Eine lohnenswerte Ergänzung zu Ihrer Tour entlang der Elbe bieten Ihnen die zahlreichen Ausflugsschiffe, die Radfahrer herzlich einladen, einen kürzeren oder längeren Abschnitt des Flusses von der Wasserseite aus zu genießen.

Kommen Sie an Bord! Legen Sie doch einfach mal eine Etappe mit dem Schiff zurück und erleben Sie entspannende Stunden, in denen Sie die Flusslandschaft aus einer ganz anderen Perspektive sehen. Oder gönnen Sie sich einen Tag Pause und nutzen Sie das Angebot der Ausflugsschiffe für einen erholsamen Tag an Deck.



Kugelbake in Cuxhaven –  
Start- und Zielort am Elberadweg

#### Ihre persönliche Informationsstelle:

**Koordinierungsstelle Elberadweg Nord  
c/o Herzogtum Lauenburg  
Marketing und Service GmbH**  
Elbstraße 59  
21481 Lauenburg/Elbe  
Tel. 04542 856862  
Fax 04542 856865  
nord@elberadweg.de



## Elbschiffer im Norden

Nachfolgend finden Sie eine Aufstellung radfreundlicher Elbschiffer. Informationen zu den Elbfahrten erhalten Sie direkt in den einzelnen Streckenabschnitten. Grundsätzlich möchten wir Ihnen die Anmeldung Ihrer Fahrräder empfehlen.

### Elb-Link Reederei GmbH

Albert-Ballin-Platz 3, 27472 Cuxhaven,  
Tel. 04721 3006 220

### »Lühe-Schulau-Fähre«

Linienfahrten zwischen Grünendeich und Schulau,  
21684 Stade,  
Tel. 04141 788667

### Niederelbe-Fahrten

Linienfahrten zwischen Hamburg-Landungsbrücken und Stade-Stadersand,  
Tel. 040 311707-0

### »Salonschiff Aurora Geesthacht«

Schillerstraße 15 a, 21423 Winsen,  
Tel. 04171 690861

### »Lüneburger Heide«

Linien- und Charterfahrten auf der Elbe und zum Schiffshebewerk Scharnebeck,  
Deichstr. 23, 21380 Artlenburg, Tel. 04139 6285

### Reederei Andreas Heckert

Charter- und Linienfahrten, Gruppenbuchungen über Tourist Information Hitzacker/Elbe,  
Tel. 05862 969717

### Erlebnisführer beiderseits der Elbe

Auf 34 Seiten haben wir für Sie die Erlebnisangebote (einschließlich Gutscheine im Wert von gut 25 €) aus dem Bereich Cuxhaven bis Schnackenburg aufgeführt. Sie erhalten diesen für 1,50 € bei vielen Vermietern, den touristischen Informationsstellen und bei der Koordinierungsstelle Elberadweg Nord unter Tel. 04542 856862 oder [nord@elberadweg.de](mailto:nord@elberadweg.de).



Liebe Radlerfreunde,

wenn Sie auf oder neben den Deichen radeln, werden Sie eventuell auf eine Schafherde (oder deren Spuren) oder Deichmähaschinen treffen, die immer Vorfahrt haben. Die Schafe halten das Gras kurz und sorgen für eine feste Grasnarbe, was sehr wichtig für die Deichpflege und Deicherhaltung ist. Dass die Deiche im Marschland eine bedeutende Funktion haben, wurde spätestens durch die Jahrhunderthochwasser von 2002, 2006, 2011 und 2013 überdeutlich, als Hilfskräfte diese



mit vielen Maßnahmen über Wochen stützen mussten. Das Elbvorland ist aber auch schon bei weniger starken Hochwassern so hoch, dass der Deichfuß nicht mehr zu erkennen ist. Bitte umfahren Sie die von den Schäfern gezogenen Zäune, achten Sie auf verschlossene Klappgatter (vor allem an der Unterelbe) und umfahren Sie maschinelle Pflegearbeiten am Deich vorsichtig.

**Vielen Dank!**

Info

Brunsbüttel

13 km

Brokdorf

Cuxhaven

22 km

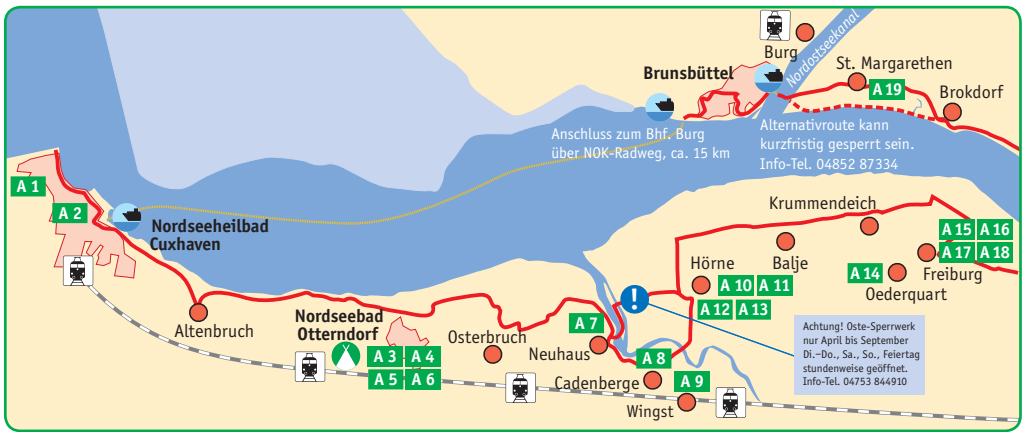
Otterdorf

11 km

Neuhaus

24 km

Freiburg



Kartenabschnitt A

< 57 km >

Fahrradfreundliche Unterkünfte Cuxhaven – Freiburg/Brokdorf

Sehenswertes

**Nordseeheilbad Cuxhaven** Weltschiffahrtsweg, Kugelbake, Aussichtsplattform »Alte Liebe«, Unesco-Weltnaturerbe Wattenmeer-Besucherzentrum, Thalassozentrum ahoi!, alter Fischereihafen, Steubenhöft und Hapag-Hallen, Erlebnismuseum Windstärke 10, Schloss Ritzebüttel, Ringelnatz-Museum **Nordseebad Otterdorf** hist. Altstadt, Skulpturenpark, Kirchen, Museen: Museum gegenstandsfreier Kunst, Kranichhaus, J.-H. Voß, Sammlungen: Puppenstube, Torhaus, Sole-Therme, Spiel- & Spaß-Scheune, Schöpfwerk, Schleusen **Neuhaus** historische Ostedeichroute, barocke Kirche, alter Hafen, hist. bebaute Deichstraße, Oste-Sperrwerk (nicht immer querbar!), Wasserski-Seilbahn, Fungolf-Anlage **Balje/Neuhaus** (Ostemündung) Natureum Niederelbe: Natur- und Küstenmuseum mit Elbe-Küsten-Park, Aussichtsturm **Krummendeich** Naturfreibad **Freiburg** Natur- und Landschaftsschutzgebiete, »Vogelkiekerbus«, Aussichtsturm, historischer Ortskern, historischer Kornspeicher **Brunsbüttel** Giebelhäuser, Heimatmuseum: Geschichte Nord-Ostsee-Kanal, Schleuse, Schleusenmuseum

**A 1 Strandhotel Duhnen**  
 Kat. 3, 142 Betten, ♿, ♻️, ⓘ, ,   
 Duhner Strandstraße 5-7,  
 27476 Cuxhaven-Duhnen,  
 Tel. 04721 403-0,  
 Entf. 🚲 3,2 km, Lage: le

**A 2 Jugendherberge Cuxhaven**  
 Kat. 1, 251 Betten,  
 Schlenzenweg 2,  
 27476 Cuxhaven,  
 Tel. 04721 48552,  
 Entf. 🚲 2 km, Lage: le

**A 3 Jugendherberge Otterdorf**  
 Kat. 1, 212 Betten, ♿, ⓘ,  
 Schleusenstraße 147,  
 21762 Otterdorf,  
 Tel. 04751 3165,  
 Entf. 🚲 0,9 km, Lage: le

**A 4 Hotel zur Post**  
 Kat. 2, 17 Betten, ♿, ⓘ, ,   
 Cuxhavener Straße 32a-34,  
 21762 Otterdorf,  
 Tel. 04751 911000,  
 Entf. 🚲 1 km, Lage: le

Anschluss zum Bhf. Burg über NOK-Radweg, ca. 15 km

Alternativroute kann kurzfristig gesperrt sein. Info-Tel. 04852 87334

Achtung! Oste-Sperrwerk nur April bis September Di.-Do., Sa., So., Feiertag stundenweise geöffnet. Info-Tel. 04753 844910

**A 5 Campingplatz**  
 »See Achtern Diek«  
 Am Campingplatz 3,  
 21762 Otterndorf,  
 Tel. 04751 2933,  
 Entf. 🚲 0,5 km, Lage: le

**A 6 Hotel am Medemufer**  
 Kat. 3, 80 Betten, 🏠, 🚲, 🚰, 📞,  
 Goethestraße 15,  
 21762 Otterndorf,  
 Tel. 04751 99990,  
 Entf. 🚲 1,5 km, Lage: le

**A 7 A Natureum Niederelbe**  
 Ausstellungen, Natur-  
 erlebnispark, Picknickplätze,  
 Neuenhof 8/Ostemündung,  
 21730 Balje/Neuhaus,  
 Tel. 04753 842110,  
 Entf. 🚲 0 km, Lage: le



**Küstenmuseum**  
**KüstenZoo**  
**Elbe-Küstenpark**  
**Bistro / Café**  
**Fahrradstation**

Di - So 10 - 18 Uhr  
 Juli / August auch montags  
 Winter abweichend  
[www.natureum-niederelbe.de](http://www.natureum-niederelbe.de)

A 7

**A 8 A Boutique-Hotel**  
**Taubenhof**  
 Kat. 3, 8 Betten,  
 🏠, 🚲, 🚰, 📞,  
 Graf-Bremer-Straße 33,  
 21781 Cadenberge  
 Tel. 0160 96464731,  
 Entf. 🚲 2 km, Lage: le

**A 9 Jugendherberge**  
**Wingst**  
 Kat. 1, 201 Betten,  
 Molkereistraße 11,  
 21789 Wingst,  
 Tel. 04778 262,  
 Entf. 🚲 9 km, Lage: le

\*\*\*\*\*  
**TAUBENHOF**  
 Boutique-Hotel auf Gut Cadenberge  
[www.taubenhof-cadenberge.de](http://www.taubenhof-cadenberge.de)

A 8

**A 10 Gasthaus**  
**Zwei Linden**  
 Kat. 3, 24 Betten,  
 🚲, 🚰, 📞,  
 Itzwördener Straße 4,  
 21730 Hörne,  
 Tel. 04753 84300,  
 Entf. 🚲 0,1 km, Lage: le

**A 11 Privatzimmer**  
**Bergmann**  
 Kat. 1/2, 8 Betten, 🚰,  
 Hörne-West 1,  
 21730 Balje-Hörne.  
 Tel. 04753 764,  
 Entf. 🚲 0,1 km, Lage: le

**A 12 Ferienhof**  
**Gellert**  
 Kat. 1/2, 8 Betten,  
 Hörne-West 43,  
 21730 Hörne,  
 Tel. 04753 308,  
 Entf. 🚲 0 km, Lage: le

**A 13 Gut Hörne**  
 Kat. 3, 8 Betten,  
 Hörne-West 46,  
 21730 Hörne,  
 Tel. 04753 362,  
 Entf. 🚲 0 km, Lage: le

**A 14 Witt's**  
**Gasthof zur Post**  
 Kat. 2, 14 Betten,  
 🏠, 🚲, 📞,  
 Dorfstraße 60,  
 21734 Oederquart,  
 Tel. 04779 8686,  
 Entf. 🚲 5 km, Lage: le

**A 15 Hotel**  
**Gut Schönsworth**  
 Kat. 3, 25 Betten,  
 🏠, 🚲, 🚰, 📞,  
 Landesbrücker Straße 42,  
 21729 Freiburg,  
 Tel. 04779 92350,  
 Entf. 🚲 1 km, Lage: le

**A 16 Gästehaus Kober**  
 Kat. 1, 6 Betten,  
 Hauptstraße 24,  
 21729 Freiburg,  
 Tel. 04779 322,  
 Entf. 🚲 0 km, Lage: le

**A 17 Naturheilpraxis**  
**Wilke**  
 Kat. 1, 6 Betten,  
 Hauptstraße 43,  
 21729 Freiburg,  
 Tel. 04779 2999984,  
 Entf. 🚲 0,5 km, Lage: le

**A 18 Ferienwohnung**  
**Neuensteden**  
 Kat. 2, 4 Betten,  
 Neuensteden 25,  
 21729 Freiburg,  
 Tel. 0171 7892799,  
 Entf. 🚲 1 km, Lage: le

**A 19 Hotel**  
**Margarethenhof**  
 Kat. 3, 29 Betten,  
 🏠, 🚲, 📞,  
 Dorfstraße 23,  
 25572 St. Margarethen,  
 Tel. 04858 18806,  
 Entf. 🚲 0 km, Lage: re

Service

**Fahrradservice**

- > **Cuxhaven:**
  - Radhaus Cuxhaven, Südersteinstr. 38, Tel. 04721 663696
  - Fahrrad Zörner, Schillerstraße 66, Tel. 04721 37390
  - Rad&Tour, Schillerstraße 45, Tel. 04721 554100
  - Fahrrad & Werkstatt Cuxhaven, Alter Deichweg 9, Tel. 04721 6980188
- > **Otterndorf:**
  - Fahrrad- und Tretnobilvermietung Traute Fredebohm, Norderteil 2, Tel. 04751 3891
  - NordWestRad, im Bahnhofsgebäude, Tel. 04751 9910788
- > **Osterbruch:**
  - Velo im Dorf, M. Rohr, Karl-Schumann-Straße 5, Tel. 04751 2135
- > **Cadenberge:**
  - Firma Schlüer, Gewerbestraße 2, RADHOF, Gewerbestraße 2, Tel. 04777 932053
- > **Brunsbüttel:**
  - Fahrrad-Service, Koogstraße 93, Tel. 04852 837574

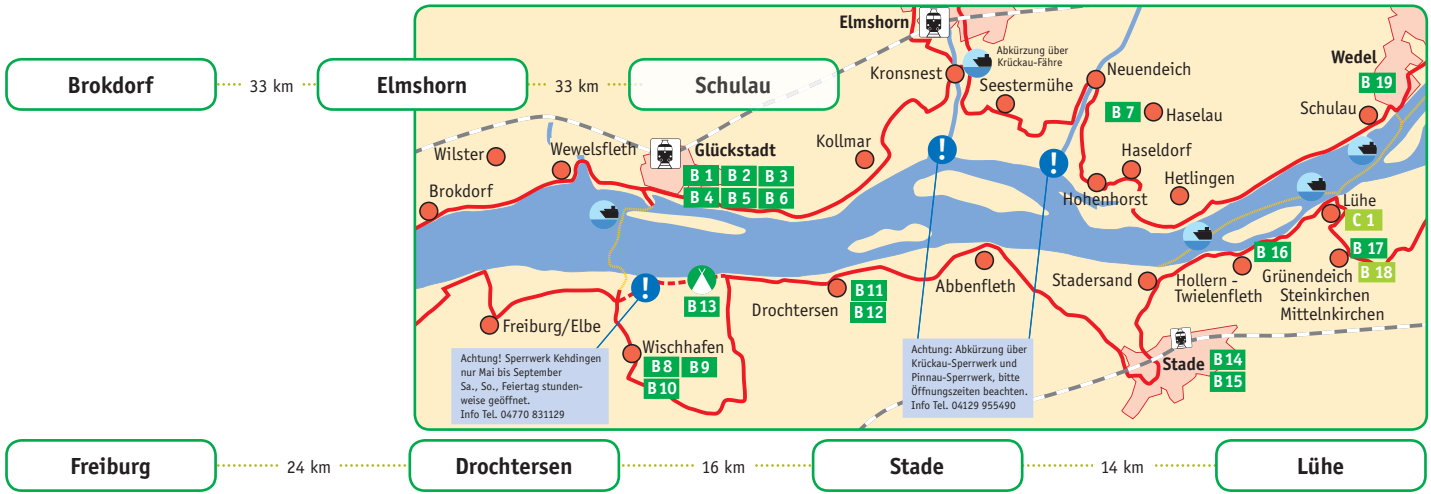
**Personenfähren**

- > Brunsbüttel – Cuxhaven, 6–21 Uhr, Tel. 04721 3006-220

**Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen**

- > **Cux-Tourismus GmbH**  
 Tel. 04721 404200, [info@tourismus.cuxhaven.de](mailto:info@tourismus.cuxhaven.de)
- > **Cuxland Tourismus**  
 Tel. 04721 599666, [info@cuxland.de](mailto:info@cuxland.de)
- > **Tourist Information Nordseebad Otterndorf**  
 Tel. 04751 919131, [touristik@otterndorf.de](mailto:touristik@otterndorf.de)
- > **Tourismuszentrale Wingst**  
 Tel. 04778 8120-0, [urlaub@wingst.de](mailto:urlaub@wingst.de)
- > **Tourismusverband Landkreis Stade/Elbe e.V.**  
 Tel. 04142 813838, [info@tourismusverband-stade.de](mailto:info@tourismusverband-stade.de)
- > **Holstein Tourismus**  
 Tel. 04124 6049592, [info@holstein-tourismus.de](mailto:info@holstein-tourismus.de)
- > **Tourist Information Brunsbüttel**  
 Tel. 04852 836624, [touristinformatio@stadt-brunsbuettel.de](mailto:touristinformatio@stadt-brunsbuettel.de)

Info



**Kartenabschnitt B** Brokdorf – Schulau **< 66 km >** Freiburg – Lühe **< 54 km >** **Fahrradfreundliche Unterkünfte Freiburg/Brokdorf – Lühe/Wedel**

**Sehenswertes**

**Glückstadt** Altstadt mit Rathaus, Wasmer-Palais, Kirche, Detlefsen-Museum: Stadtgeschichte und Walfang. »Am Hafen«: denkmalgeschützte Uferstraße, »Rigmor«: ältestes fahrtüchtiges Segelschiff Deutschlands **Kollmar** Badestrand, Grill- und Piratenspielplatz **Kronsnest** Deutschlands kleinste Fähre (Mai bis Sept. an WE und Feiertagen) **Elmshorn** Industriemuseum, Badepark **Seestermühle** Gutsanlage mit Teepavillon, Göpelschauer-Museum **Neuendeich** historische Drehbrücke **Haseldorf** NSG Haseldorfer Binnenelbe, Elbmarschenhaus: Info-Zentrum, Obstgarten, Schloss mit Park, St. Gabriel-Kirche von 1195 **Kehdingen** Natur- und Vogelschutzgebiete **Wischhafen** Kehdinger Küstenschiffahrtsmuseum, alter Hafen: Museumsschiffe **Drochtersen** Klinkerwerk Rusch, Heimathof Hüll, Lorenbahn »Moorkieker«, Elbinsel »Krautsand« mit Strand **Abbenfleth** Festung Grauer Ort **Hansestadt Stade** malerische Altstadt mit Zeughaus, Hafen, Holztrekran, Schwedenspeicher, Freilichtmuseum

**B 1 Pension Glückstadt**  
 Kat. 3, 8 Betten, ♿,  
 Flensburger Straße 2,  
 25348 Glückstadt,  
 Tel. 04124 2073998,  
 Tel. 0157 85075640,  
 Entf. ♿ 0,4 km, Lage: re

**B 2 Gästehaus Eyland**  
 G\*\*\*\*  
 Kat. 3, 8 Betten,  
 Am Kirchplatz 17,  
 25348 Glückstadt,  
 Tel. 04124 588992,  
 Tel. 0152 54022736,  
 Entf. ♿ 0,5 km, Lage: re




**B 3 Pension am Hafen 19**  
 Kat. 2, 8 Betten, ♿,  
 Am Hafen 19,  
 25348 Glückstadt,  
 Tel. 04124 4906,  
 Entf. ♿ 0 km, Lage: re

**B 4 Café Klingbeil**  
 Kat. 2, 14 Betten,  
 Am Markt 7,  
 25348 Glückstadt,  
 Tel. 04124 7979,  
 Entf. ♿ 0,8 km, Lage: re




Altstadt Stade


**B 5** Gästezimmer »Blaues Haus« G\*\*\* / \*\*\*\*

Kat. 1/2, 10 Betten, , ,  
Drosselstraße 15,  
25348 Glückstadt,  
Tel. 04124 1746,  
Entf.  1,5 km, Lage: re





**B 6** Jugendherberge Glückstadt

Kat. 1, 108 Betten,  
Am Rethövel 14 – 15,  
25348 Glückstadt,  
Tel. 04124 604455,  
Entf.  0,1 km, Lage: re





**B 7** Haselauer Landhaus

Kat. 2/3, 20 Betten,  
Dorfstraße 10,  
25489 Haselau,  
Tel. 04122 98710,  
Entf.  1,4 km, Lage: re





**B 8** Gasthaus Charly Drewes

Kat. 2, 16 Betten,  
, , ,  
Birkenstraße 65,  
21737 Wischhafen-  
Neulander Moor,  
Tel. 04770 7162,  
Entf.  2,5 km, Lage: le





**B 9** Gasthof Kurbjuweit

Kat. 2, 12 Betten,  
, , ,  
Stader Straße 26,  
21737 Wischhafen-Neuland,  
Tel. 04770 7102,  
Entf.  0 km, Lage: le


**B 10** Fährhaus Wischhafen G\*\*\*\*

Kat. 2, 16 Betten,  
, , ,  
Fährstraße 16,  
21737 Wischhafen,  
Tel. 04770 7172,  
Entf.  0,5 km, Lage: le

**B 11** Hotel garni »Am Rathaus« H\*\*\*\*

Kat. 2, 20 Betten,  
, , ,  
Sietwender Straße 22,  
21706 Drochtersen,  
Tel. 04143 911830,  
Entf.  3 km, Lage: le

**B 12** Campingplatz Krautsand am Elbstrand


Elbinsel Krautsand 58,  
21706 Drochtersen-  
Krautsand,  
Tel. 04143 1494,  
Entf.  0 km, Lage: le

**ENTDECKEN SIE DIE HISTORISCHE ALTSTADT MIT MARITIMEM FLAIR**



- Zimmervermittlung • Karten- und Infomaterial
- Maritime Ausflugsfahrten • Veranstaltungstickets
- Pauschalarrangements • Stadtführungen

Tourist-Information am Hafen  
Hansestraße 16 · 21682 Stade · Tel. 04141-409170

 [www.stade-tourismus.de](http://www.stade-tourismus.de)



[www.elbe-radwanderbus.de](http://www.elbe-radwanderbus.de)

*Elbe-Radwanderbus*

Der Freizeitbus mit Fahrradanhänger  
in der Urlaubsregion Altes Land am Elbstrom -  
parallel zum Elberadweg.

Tourismusverband Landkreis Stade / Elbe e. V.

Tel.: 04142 / 813838

[www.urlaubsregion-altesland.de](http://www.urlaubsregion-altesland.de)



## Herzlich willkommen in Wedel!

Touristinformation: 04103-805900

### Wedel Marketing

Dezember bis März:  
Montag bis Mittwoch:  
10 bis 13 Uhr & 14 bis 17 Uhr  
Donnerstag: 14 bis 18 Uhr

Rathausplatz 3-5  
22880 Wedel

### wedelecs Shop

April bis Oktober:  
Fr., Sa., So. & Feiertags  
10 bis 20 Uhr  
In den Sommerferien  
täglich 10 bis 20 Uhr

Rosengarten 3  
22880 Wedel

Wedel  
MARKETING

touristinfo@wedelmarketing.de • www.wedel.de

### B 13 Camping am Leuchtturm

Leuchtturmweg 5 a, ☎, 📞,  
21706 Drochtersen-Krautsand,  
Tel. 04143 5522,  
Entf. 🚶 0 km, Lage: le

### B 14 IPSEN

INStadtAppartements  
Kat. 2, 32 Betten,  
Wallstraße 28, 21682 Stade,  
Tel. 04141 43344,  
Entf. 🚶 0,5 km, Lage: le

### B 15 Jugendherberge Stade

Kat. 1, 139 Betten,  
Kehdinger Mühren 11,  
21682 Stade,  
Tel. 04141 46368,  
Entf. 🚶 0,4 km, Lage: le

### B 16 Der Altländer Obsthof

Kat. 2, 14 Betten, 🚲,  
Hollernstraße 97,  
21723 Hollern-Twielenfleth,  
Tel. 04141 7220,  
Entf. 🚶 1,5 km, Lage: le

### B 17 Hotel Windmüller

Kat. 3, 50 Betten,  
☎, 📞, 📞,  
Kirchweg 3,  
21720 Steinkirchen,  
Tel. 04141 81980,  
Entf. 🚶 2 km, Lage: le

### B 18 Gasthaus Op'n Diek

Dorfstraße 128,  
21720 Mittelnkirchen,  
Tel. 04142 2354,  
Entf. 🚶 0 km, Lage: le,  
📞 täglich ab 12 Uhr,  
Oktober-April: Do. Ruhetag

### B 19 Hotel Freihof am Roland

Kat. 3, 72 Betten, 📞,  
Am Marktplatz 6-8,  
22880 Wedel,  
Tel. 04103 1280,  
Entf. 🚶 1,2 km, Lage: re



Die Mecklenburger  
RADTOUR

Ihre Nr. 1  
für Rad- und Wanderreisen an der Elbe



Die Mecklenburger Radtour    Telefax +49 (0) 3831 30676-19  
Zunftstraße 4 • D-18437 Stralsund    info@mecklenburger-radtour.de  
Beratung und Buchung unter: +49 (0) 3831 30676-0

Viele weitere Reiseregionen erwarten Sie  
bei der Mecklenburger Radtour!

Alle Touren  
inklusive:

- Frühstück
- Gepäcktransfer
- Routenbeschreibung
- Service Hotline

Jetzt Katalog kostenlos anfordern!

Gut beraten - Online buchen - Radspaß erleben!  
www.mecklenburger-radtour.de

# Deutschlands schönste Flussradwege



**Elberadweg**  
www.elberadweg.de



**Emsradweg**  
www.emsradweg.de



**Mosel-Radweg**  
www.moselland-radtouren.de



**RheinRadweg**  
www.rheinradweg.net



**RuhrtalRadweg**  
www.ruhrtalradweg.de



**Weser-Radweg**  
www.weserradweg-info.de

[www.deutschlands-flussradwege.de](http://www.deutschlands-flussradwege.de)

## Service

### Fahrradservice

- > **Drochtersen:** · Fahrrad Cassau, Asseler Straße 113, Tel. 04128 422
- > **Elbinsel Krautsand 127:** · Fahrradverleih Krause, Tel. 04143 1335
- > **Wilster:** · Lamberty Zweiradhaus, Burger Straße 15, Tel. 04823 8216
- > **Glückstadt:** · Radhus Horn, Gr. Deichstraße 15, Tel. 04124 5735  
· Fahrradservice Glückwerk, Große Kremper Straße 1, Tel. 04124 6039017
- > **Elmshorn:** · Fahrradbörse, Langelohe 65, Tel. 04121 76463  
· Fahrräder und Meer Ralf, Mühlenstraße 39, Tel. 04121 87417
- > **Neuendeich:** · Fahrradscheune Früchtenicht, Rosengarten 1, Tel. 04122 42077
- > **Haseldorf:** · Fahrradladen Jaspo, Hauptstraße 26, Tel. 04129 1358
- > **Wischhafen-Hamelwördener Moor:** · Fahrrad Dierks, Tel. 04770 831040
- > **Stade:** · Zweirad Fachgeschäft Hinck, Hansestraße 27, Tel. 04141 3193
- > **Hollern-Twielenfleth:**  
· Fahrradverleih Feriendorf Altes Land, Am Deich, Tel. 04141 7980 (nur Verleih)

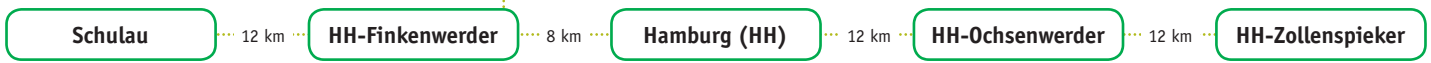
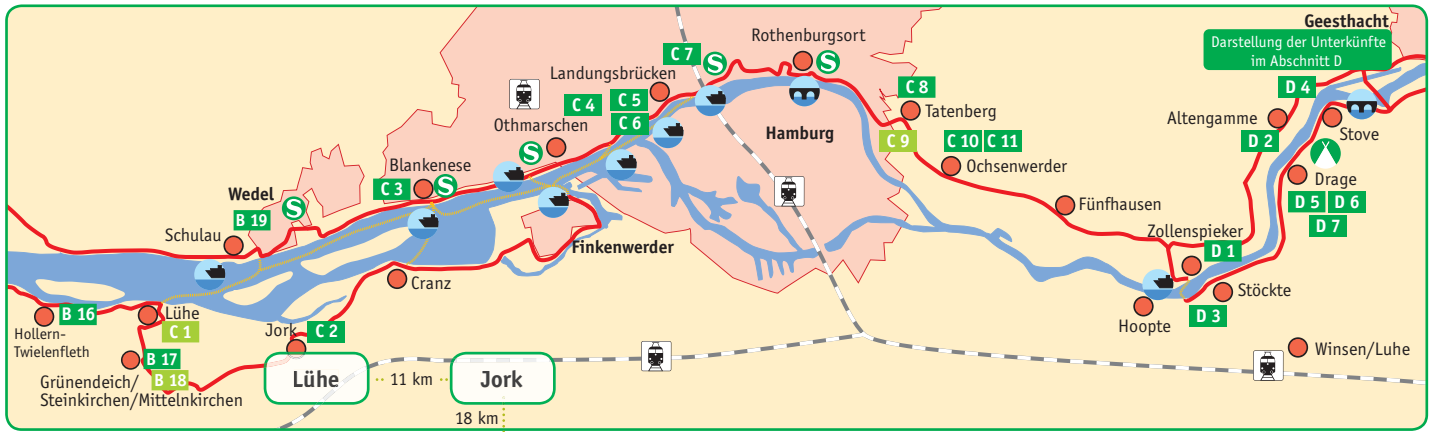
### Fähren

- > **Elbfähre Glückstadt – Wischhafen (LKW)**  
ganzjährig ab Glückstadt bis 23:15 Uhr, ab Wischhafen bis 22:30 Uhr, Tel. 04124 2430
- > **Kronsnest Krückau-Fähre:**  
WE und feiertags von Mai bis September/Oktober bis 18 Uhr, Tel. 04121 21399
- > **Lühe-Schulau:** ganzjährig, April bis Oktober: 6 bis 9 Verbindungen/Tag ab Lühe bis 18 Uhr, ab Schulau bis 18:40 Uhr, Tel. 04141 788667

## Info

### Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

- > **Holstein Tourismus**  
Tel. 04124 6049592, info@holstein-tourismus.de
- > **Wilstermarsch Service**  
Tel. 04823 9215950, wilma-service@wilster.de
- > **Glückstadt Destination Management**  
Tel. 04124 937585, info@glueckstadt-dm.de
- > **Elbmarschenhaus in Haseldorf**  
Tel. 04129 955490, info@elbmarschenhaus.de
- > **Tourismusverband Landkreis Stade/Elbe e.V.**  
Tel. 04142 813838, info@tourismusverband-stade.de
- > **Tourist-Info Kehdingen**  
Tel. 04770 831129, info@tourismus-kehdingen.de
- > **STADE Tourismus-GmbH**  
Tel. 04141 409170, info@stade-tourismus.de
- > **Tourist-Info-Büro Drochtersen**  
Tel. 04143 912140, tourist@tourismus-kehdingen.de
- > **Maritime Landschaft Unterelbe (Tourist-Info Altes Land)**  
Tel. 04142 812076, info@maritime-elbe.de



**Kartenabschnitt C** < 44 km > **Fahrradfreundliche Unterkünfte Lühe/Wedel – Zollenspieker**

**Sehenswertes**

**Altes Land** Altländer Fachwerkhäuser mit Prunkpforte, zahlreiche Hofläden, Deutschlands größtes zusammenhängendes Obstanbauggebiet: Kirschen (Blüte Ende April/Anfang Mai), Äpfel (Blüte Anfang/Mitte Mai), Birnen, Zwetschgen **Grünedeich** Lüheanleger: Aussichtspunkt mit Schiffsanleger, Haus der Maritimen Landschaft Unterelbe **Steinkirchen** Kirche mit historischer Arp-Schnitger-Orgel, Hogendiekbrücke: hölzerne Klappbrücke im holländischen Stil **Jork** Gräfenhof: hist. Rathaus, Museum Altes Land **Buxtehude** Hansestadt mit Altstadt und Hafen **Wedel** Schiffsbegrüßungsanlage Willkomm-Höft, Ernst Barlach Museum, Theaterschiff Batavia, Carl Zeiss Vogelstation, Kombibad »Badebucht« **Hamburg** Hafen: Landungsbrücken: Hafenrundfahrt, Alter Elbtunnel, Hauptkirche St. Michaelis (Michel), Weltkulturerbe Speicherstadt: Miniatur Wunderland, Internationales Maritimes Museum, Hafencity: Kreuzfahrtterminal; Alster: Alsterrundfahrt, Jungfernstieg und Rathausmarkt: Shopping, Blankenese: Treppenviertel **Vier- und Marschlande** Bauernbarockkirche Altengamme, Riepenburger Mühle, Deutschlands größtes Blumen- und Gemüseanbauggebiet, Museum Rieckhaus in Neungamme

**C 1** **Stubbe's Gasthaus**  
Lühe 46,  
21635 Jork,  
Tel. 04142 2535,  
Entf. 🚲 0,2 km, Lage: le,  
🕒 Di.–So. 11–20 Uhr

**C 2** **A Hotel**  
**Altes Land H\*\*\*\*S**  
Kat. 3, 56 Betten,  
🚰, 🚲, 🚻, 🕒,  
Schützenhofstraße 16,  
21635 Jork,  
Tel. 04162 91460,  
Entf. 🚲 0,1 km, Lage: le

**C 3** **Hotel Blankenese**  
Kat. 2/3, 34 Betten, 🚰, 🕒,  
Schenefelder Landstr. 164,  
22589 Hamburg-Blankenese,  
Tel. 040 874242,  
Entf. 🚲 1 km, Lage: re

**C 4** **Deutsches Seemannsheim Hamburg e.V.**  
Kat. 3, 114 Betten, 🕒,  
Krayenkamp 5,  
20459 Hamburg,  
Tel. 040 370960,  
Entf. 🚲 0,5 km, Lage: re



**C 5 Jugendherberge**  
»Auf dem Stintfang«

Kat. 2, 357 Betten,  
Alfred-Wegener-Weg 5,  
20459 Hamburg,  
Tel. 040 5701590,  
Entf. 🚶 0,2 km, Lage: re

**C 6 Best Western**  
Raphael Hotel Altona

Kat. 3, 69 Betten,  
Präsident-Krahn-Straße 13,  
22765 Hamburg,  
Tel. 040 380240,  
Entf. 🚶 0,5 km, Lage: re

**C 7 Jugendherberge**  
»Horner Rennbahn«

Kat. 2, 412 Betten,  
Rennbahnstraße 100,  
22111 Hamburg,  
Tel. 040 5701590,  
Entf. 🚶 5 km, Lage: re

**C 8 Fährhaus Tatenberg**

Kat. 2, 20 Betten, 🚲, 🚰, 📞,  
Tatenberger Deich 162,  
21037 Hamburg,  
Tel. 040 7372227,  
Entf. 🚶 0,5 km, Lage: re

**C 9 Restaurant**  
Wein- & Friesenstube

Ochsenwerder Kirchendeich 10,  
21037 HH, Tel. 040 7374198,  
Entf. 🚶 0,1 km, Lage: re  
🕒 Mi. – So. 10 – 23 Uhr

**C 10 Deichnest**  
Bed & Breakfast Pension

Kat. 1, 6 Betten, 📞, 🚰,  
Eichholzfelder Deich 14,  
21037 Hamburg,  
Tel. 040 7374428,  
Entf. 🚶 0,2 km, Lage: re

**C 11 Apartment Ochsen-**  
werder-Vogelhaus

Kat. 3, 4 Betten, 🚰,  
Eichholzfelder Deich 19,  
21037 Hamburg,  
Tel. 0176 48805973,  
Entf. 🚶 0,2 km, Lage: re

**Fahrradservice**

- › **Grünendeich:** Stussnat-Drögemöller, Fährstraße 1, Tel. 0171 7057654 (nur Verleih)
- › **Jork:** Jorker Fahrradverleih Brosch, Auf dem Kamp 7, Tel. 04162 6645
- › **HH-Groß-Flottbek:** Fahrrad Flottbike, Osdorfer Weg 110, Tel. 040 89070606
- › **HH-Blankenese:** Lieb, Hasenhöhe, Tel. 040 864171
- › **HH-Ottensen:** Rad+Tat, Am Felde 2, Tel. 040 395667
- › **HH-Uhlendorf:** Rebike Schnellreparaturservice, Barmbeker Straße 18, Tel. 040 89070606
- › **HH-St. Georg:** Fahrradladen, Schmilinskystraße 16, Tel. 040 243908
- › **Wedel:** Radhaus Köhler, Bahnhofstraße 69, Tel. 04103 2495

**Fähren**

**Fähren im Hamburger Verkehrsverbund:**

- Linie 62: Landungsbrücken – Altona/Fischmarkt – Dockland/Fischereihafen – Neumühlen – Bubendey-Ufer – Finkenwerder, ganzjährig, ab Landungsbrücken bis 23:45 Uhr, ab Finkenwerder bis 23:15 Uhr
- › **Cranz-Blankenese:** ganzjährig, April bis Oktober: ab Cranz bis 20 Uhr, ab Blankenese bis 20:30 Uhr, Tel. 040 311707-0/-22
- › **Lühe-Schulau-Fähre:** ganzjährig April bis Oktober 6 bis 9 Verbindungen/Tag ab Lühe bis 18 Uhr, ab Schulau bis 18:40 Uhr, Tel. 04141 788667

**Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen**

- › **Tourismusverband Landkreis Stade / Elbe e.V.**  
Tel. 04142 813838, info@tourismusverband-stade.de
- › **Tourist-Info Altes Land**  
Tel. 04162 914755, info@mein-altes-land.de
- › **Stadtinformation Buxtehude**  
Tel. 04161 5012345, stadtinformation@stadt.buxtehude.de
- › **Wedel Marketing e.V. / wedelecs Shop**  
Tel. 04103 805900, touristinfo@wedelmarketing.de
- › **Hamburg Tourismus GmbH**  
Tel. 040 30051300, info@hamburg-tourismus.de
- › **Tourist- Informationen am Hamburger Hauptbahnhof und den Landungsbrücken**  
Tel. 040 30051300
- › **Touristik Kontor von Schönebeck**  
HH-St-Pauli Landungsbrücken, Tel. 040 33442214
- › **Flusslandschaft Elbe GmbH**  
Tel. 05852 951988-0, info@flusslandschaft-elbe-gmbh.de

Service

Info

*wird bei uns groß geschrieben.*

# Genuss

Wohnen und feiern im Herzen des Alten Landes. Genießen Sie regionale Esskultur in unserem Restaurant mit Kaffeegarten. In unseren Fachwerkhäuser bieten wir 32 Wohlfühlzimmer und stilvolle Räumlichkeiten für Feiern mit bis zu 240 Personen. [www.hotel-altes-land.de](http://www.hotel-altes-land.de)



Hotel Altes Land · Wilhelm Wehrt · Schützenhofstr. 16 · 21635 Jork · Tel. +49 4162 91460

C 2

HH-Zollenspieker/  
Hoopte



Geesthacht

Lauenburg/Elbe

Boizenburg/Elbe

Bleckede

Kartenabschnitt D **< 54 km >** Fahrradfreundliche Unterkünfte Zollenspieker/Hoopte – Bleckede

Sehenswertes

**Vier- und Marschlande** Deutschlands größtes Blumen- und Gemüseanbaugbiet, Museum Rieckhaus in Neungamme **Winsen (Luhe)** Wasserschloss, Blaufärberhaus, schöne Altstadt, Marstall-Museum: Vor-, Früh- und Stadtgeschichte sowie Elbmarschkultur **Alt-Stöckte** Hafen, Fachwerkhäuser und Storchennester **Geesthacht** Technikroute entlang des Elberadwegs, Elbstaufstufe mit Schleuse, Wehr und Fischtreppe, Museum Krügersches Haus von 1676, NSG Besenhorster Sandberge, Energiepark, Totenhaus Tesperhude aus der Bronzezeit **Artlenburg** Windmühle, Jachthafen **Scharnebeck** Schiffshebewerk: eines der größten Schiffshebewerke der Welt, Hebewerkspassagen möglich **Lauenburg/Elbe** Alte Schifferstadt mit Fachwerk aus dem 16. und 17. Jh.; Elbschiffahrtmuseum, Schloss mit Aussichtsterrasse; Palmschleuse: älteste Kammerschleuse Nordeuropas, Fahrten mit den Dampfschiffen »Kaiser Wilhelm« und »Elbe«, NSG Hohes Elbufer mit herrlichen Aussichten **Boizenburg/Elbe** Altstadt mit hist. Wallanlage, Erstes Deutsches Fliesenmuseum, Hafenspromenade, Elbergmuseum, Aussichtsturm »Elwkieker«, Weidenschneek mit symphonischem Weidengang

**D 1** **Zollenspieker Fährhaus**

Kat 3, 61 Betten,   
 Zollenspieker Hauptdeich 141,  
 21037 Hamburg,  
 Tel. 040 7931330,  
 Entf. 0 km, Lage: re

**D 2** **Achter'n Elvdiäk**

Kat. 2, 5 Betten,   
 Altengammer Elbdeich 102,  
 21039 Hamburg,  
 Tel. 040 7235187,  
 Entf. 1 km, Lage: re

**D 3** **Gasthaus Sievers**

Kat. 2, 20 Betten,   
 Hoopter Elbdeich 11,  
 21423 Winsen,  
 Tel. 04171 2598,  
 Entf. 0 km, Lage: le

**D 4** **Gästehaus Harden**

Kat. 3, 6 Betten,   
 Altengammer Elbdeich 38,  
 21039 Hamburg,  
 Tel. 040 7235233,  
 Entf. 1,5 km, Lage: re

**D 5 Campingplatz Stover Strand International**

Kat. 1, 40 Betten,  
☼, ♿, ♿,  
Stover Strand 10, 21423 Drage,  
Tel. 04177 430,  
Entf. 🚗 0 km, Lage: le

**D 6 Camping Land an der Elbe**

Stover Strand 7, 21423 Drage,  
Tel. 04176 327,  
Entf. 🚗 0 km, Lage: le

**D 7 Hotel Zur Rennbahn GmbH**

Kat. 2/3, 25 Betten,  
♿, ♿, ♿,  
Stover Strand 4, 21423 Drage,  
Tel. 04176 91310,  
Entf. 🚗 0 km, Lage: le

**D 8 Fährhaus Ziehl**

Kat. 2, 28 Betten,  
Fährstieg 20,  
21502 Geesthacht,  
Tel. 04152 3041,  
Entf. 🚗 0,2 km, Lage: re

**D 9 Hotel Brasserie Lindenhof**

Kat. 2, 40 Betten, ♿, ♿,  
Johannes-Ritter-Straße 38,  
21502 Geesthacht,  
Tel. 04152 84670,  
Entf. 🚗 0,5 km, Lage: re

**D 10 Jugendherberge Geesthacht**

Kat. 1, 121 Betten,  
Berliner Straße 117,  
21502 Geesthacht,  
Tel. 04152 2356,  
Entf. 🚗 2 km, Lage: re

**D 11 Marschachter Hof**

Kat. 2, 14 Betten, ♿, ♿,  
Elbuferstraße 113,  
21436 Marschacht,  
Tel. 04176 91320,  
Entf. 🚗 0,1 km, Lage: le

**D 12 Hotel Restaurant Fährhaus Tespe H\*\*\***

Kat. 2/3, 24 Betten, ♿,  
Elbuferstr. 200, 21395 Tespe,  
Tel. 04176 91350,  
Entf. 🚗 0 km, Lage: le

**D 13 Elbuferfewo Artlenburg**

Kat. 3, 3 Betten, ☼,  
Deichstr. 1, 21380 Artlenburg,  
Tel. 0176 65855074,  
Entf. 🚗 0 km, Lage: le

**D 14 Haus Catharina\*\***

Kat. 1, 8 Betten,  
Auf der Weide 1,  
21522 Hohnstorf/Elbe,  
Tel. 04139 6666,  
Tel. 0177 7044371,  
Entf. 🚗 1,5 km, Lage: le

**D 15 A Hotel Bellevue\*\*\***

Kat. 2/3, 21 Betten,  
☼, ♿, ♿,  
Blumenstraße 29,  
21481 Lauenburg/Elbe,  
Tel. 04153 2318,  
Entf. 🚗 0,3 km, Lage: re

**D 16 A Hotel-Restaurant H\*\*\* »Zum alten Schifferhaus«**

Kat. 2/3, 56 Betten,  
♿, ♿, ♿,  
Elbstraße 114,  
21481 Lauenburg/Elbe  
Tel. 04153 5865-0,  
Entf. 🚗 0 km, Lage: re

**D 17 Gästehaus Elbtraum**

Kat. 2, 19 Betten,  
Elbstraße 46,  
21481 Lauenburg/Elbe,  
Tel. 0151 25748825,  
Entf. 🚗 0 km, Lage: re

**D 18 Hotel Lauenburger Mühle H\*\*\*S**

Kat. 3, 70 Betten, ♿, ♿,  
Bergstraße 17,  
21481 Lauenburg/Elbe,  
Tel. 04153 5890,  
Entf. 🚗 1 km, Lage: re

Sie haben Ihr Ziel erreicht.



Ihr radlerfreundliches 4-Sterne-Hotel mit direktem Elbblick und sicherer Unterstellmöglichkeit für Ihr Fahrrad sowie Ladestation für E-Bikes.

**Sonderpreise für Radfahrer!**

Zollenspieker Fährhaus, Tel. +49 (0)40 793133-0  
www.zollenspieker-faehrhaus.de

D 1

**elbestadt geesthacht**  
www.geesthacht-tourismus.de

→ Zimmervermittlung  
→ Infomaterial  
→ Insidertipps

**Info & Buchung:**  
Tourist-Information Geesthacht  
Bergedorfer Straße 28  
Tel. (0 41 52) 83 62 58  
touristinfo@geesthacht.de

**PANORAMA-HOTEL HOCH ÜBER DER ELBE**

*Bellevue*  
RESTAURANT und CAFE

Blumenstraße 29  
21481 Lauenburg/Elbe  
Telefon: (04153) 2318  
Telefax: (04153) 8 14 77  
E-Mail: info@hotel-bellevue.de  
www.hotel-bellevue.de

WILKOMMEN BEI FAMILIE THIM

HOTELIERS seit 1956

D 15

Zum Alten  
**Schifferhaus**  
\*\*\*

Elbstr. 114, 21481 Lauenburg/Elbe  
www.schifferhaus.de  
04153/ 58 65-0  
Direkt am Elbe-Rad-Weg!  
60 Betten  
Abschließbarer Fahrradparkplatz  
Trocknungsservice  
(Tümmler)  
Pannenkoffer  
Elbterrasse  
Restaurant

D 16

**D 19 Jugendherberge  
Lauenburg**

Kat. 1, 124 Betten,  
Am Sportplatz 7,  
21481 Lauenburg/Elbe,  
Tel. 04153 2598,  
Entf. 0,5 km, Lage: re

**D 20 Jugendherberge  
Lauenburg  
»Zündholzfabrik«**

Kat. 2, 79 Betten,  
Elbstraße 2,  
21481 Lauenburg/Elbe,  
Tel. 04153 598880,  
Entf. 0,1 km, Lage: re

**D 21 Gnasteiner's**

Kat. 1/2, 9 Betten, ,  
Bei der Palmschleuse 4,  
21481 Lauenburg/Elbe,  
Tel. 04153 5729420,  
Tel. 0171 6024422,  
Entf. 0,3 km, Lage: re

**D 22 Im Radlerhorst**

Kat 1, 4 Betten, ,  
Nebenstraße 17,  
19258 Horst,  
Tel. 0162 5793796,  
Entf. 0 km, Lage: re

**D 23 Restaurant  
»Stadt Boizenburg«**

Kat. 1, 8 Betten, ,  
Vor dem Mühlentor 14,  
19258 Boizenburg/Elbe,  
Tel. 038847 52302,  
Entf. 0 km, Lage: re

**D 24 Pension  
»Am Schäferbrink«**

Kat. 2, 8 Betten, ,  
Schäferbrink 16,  
19258 Boizenburg/Elbe,  
Tel. 038847 8115,  
Entf. 0,3 km, Lage: re

**D 25 Altbauvilla Luise**

Kat. 2/3, 6 Betten, ,  
Hamburger Straße 50,  
19258 Boizenburg/Elbe,  
Tel. 038847 579544,  
Tel. 01624398552,  
Entf. 0 km, Lage: re

**Hohnstorf/Elbe**  
Ein Paradies für Radfahrer.

Viele Privatzimmer,  
auch für nur eine Nacht.  
Ideal für Tagestouren ...

- 23 km zur Hansestadt Lüneburg, historische Altstadt
- 34 km am Elbe-Lübeck-Kanal zur Eulenspiegel-Stadt Mölln
- 15 km zum größten Schiffshebewerk Europas
- 22 km durch die Elbtalaua zum Bleckeder Elbschloss
- 2 km zum Schloss von Lauenburg/Elbe, herrlicher Ausblick

Zimmer [www.hohnstorf.de/gastgeber.htm](http://www.hohnstorf.de/gastgeber.htm)

**Elbschiffahrtsmuseum**

*Täglich geöffnet*

Elbstraße 59 · 21481 Lauenburg/Elbe · Tel. 0 41 53 / 59 09 219  
museum@lauenburg.de · [www.elbschiffahrtsmuseum.de](http://www.elbschiffahrtsmuseum.de)

**Boizenburg  
Bleckede** 15  
6,1

Seen Elbe



Radler im UNESCO-Biosphärenreservat Flusslandschaft Elbe

**schifferstadt lauenburg/elbe\***  
[www.lauenburg.de](http://www.lauenburg.de)


Romantisches Fachwerk  
Nostalgische Dampferfahrten  
Erlebbare Schifffahrtsgeschichte

Info & Buchung: Tourist-Information Lauenburg/Elbe  
Elbstraße 59 · Tel. (0 41 53) 59 09-220 · [touristik@lauenburg.de](mailto:touristik@lauenburg.de)





#### D 26 Pension am Hafen

Kat. 1, 8 Betten, ,   
Hamburger Straße 13,  
19258 Boizenburg/Elbe  
Tel. 038847 53091,  
Tel. 0152 09684814,  
Entf.  0 km, Lage: re


#### D 27 Yogazentrum Boizenburg

Kat. 1, 8 Betten,  
Baustraße 21,  
19258 Boizenburg/Elbe,  
Tel. 038847 33675,  
Tel. 017649379492,  
Entf.  0 km, Lage: re

#### D 28 Hotel Boizenburger Hof

Kat. 2, 20 Betten,  
, ,   
Weidestraße 2,  
19258 Boizenburg/Elbe,  
Tel. 038847 50093,  
Entf.  3 km, Lage: re

#### D 29 Das Reetdachhaus Bleckede

Kat. 3, 5 Betten,  
Mühlenweg 11,  
21354 Bleckede-Garlstorf,  
Tel. 0175 6067847,  
Entf.  0,5 km, Lage: le

#### D 30 Camping Elbeling

  
Am Deich 9,  
21354 Radegast,  
Tel. 05857 555,  
Entf.  0 km, Lage: le



### Fliesenstadt Boizenburg/Elbe

- ❖ sehenswerte historische Altstadt direkt am Elberadweg ❖
- ❖ radlerfreundliche Unterkünfte ❖
- ❖ außergewöhnliche Fliesenkunst ❖



Stadtinformation | Markt 1 | Tel. 038847 626-66  
stadtinfo@boizenburg.de | www.boizenburg.de



Sie suchen - wir finden!  
Der Verkehrsverein der Samtgemeinde Scharnebeck  
bietet **viele Möglichkeiten** für Ihre Freizeitgestaltung



- Radeln Sie auf ausgeschilderten Radwegen
- Besuchen Sie das Schiffshebewerk in Scharnebeck
- Übernachten Sie bei zahlreichen Gastgebern oder auf einem unserer Wohnmobil-Stellplätze



Freizeit erleben

VERKEHRSVEREIN SAMTGEMEINDE SCHARNEBECK e.V.

Marktplatz 1 · 21379 Scharnebeck  
Tel. 04136 907-21 · Fax 04136 907-921 · www.scharnebeck.de · tourismus@scharnebeck.de

### Service

#### Fahrradservice

##### > Geesthacht:

- Fahrradservice Geesthacht: Bike Ambulance, Mühlenstraße 106, Tel. 0152 220 848 24
- Zweirad-Zentrum Jonni Baar, Bergedorfer Straße 28, Tel. 04152 3667

##### > Lauenburg/Elbe:

- Zweirad Sandmann, Hamburger Straße 39, Tel. 04153 582000

##### > Winsen:

- Timm Zweiräder, Luhdorfer Str. 21–23, Tel. 04171 705123

##### > Artlenburg:

- Schuch, Am Deich 1, Tel. 04139 7046

##### > Boizenburg/Elbe:

- M. Strauß, Am Mühlenteich 2, Tel. 038847 53016

#### Fähre

##### > Hoopte – Zollenspieker (PKW):

- März bis November, von 6 bis 20 Uhr,  
Samstag und Sonntag, Feiertag 8:30 bis 20 Uhr,  
Tel. 040 7684194

#### Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen, Touristinformation

##### > Stadt Winsen (Luhe)

- Tel. 04171 668075, touristinfo@stadt-winsen.de

##### > Tourismus- und Naturzentrum »erlebnisreich«

- Tel. 04542 856860, erlebnisreich@hlms.de

##### > Tourist-Information Geesthacht

- Tel. 04152 836258, touristinfo@geesthacht.de

##### > Tourist-Information Lauenburg/Elbe

- Tel. 04153 5909220, touristik@lauenburg.de

##### > Tourist-Information Samtgemeinde Scharnebeck

- Tel. 04136 90721, tourismus@scharnebeck.de

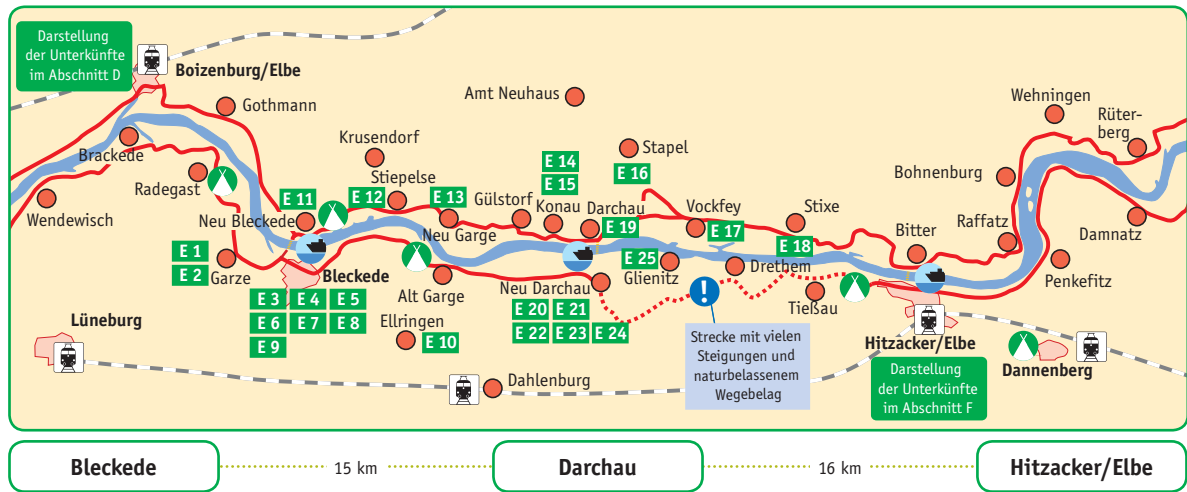
##### > Stadtinformation Boizenburg/Elbe

- Tel. 038847 62666, stadtinfo@boizenburg.de

##### > Flusslandschaft Elbe GmbH

- Tel. 05852 951988-0, info@flusslandschaft-elbe-gmbh.de

### Info



## Kartenabschnitt E

&lt; 31 km &gt;

## Fahrradfreundliche Unterkünfte Bleckede – Hitzacker/Elbe

## Sehenswertes

**Lüneburg** Backsteingotik **Bleckede** Stadt an der Deutschen Fachwerkstraße, Biosphaerium Elbtalaua Schloss Bleckede: erlebnisorientierte Präsentation von Natur und Kultur, Infozentrum Biosphärenreservat Niedersächsische Elbtalaua, Großaquarien mit Elbfischwelt, Biberfreianlage **Konau** vollständig erhaltenes Marschhufendorf im ehem. militärischen Sperrgebiet, Grenzlandausstellung **Amt Neuhaus** Pforthaus: 400 Jahre altes Fachwerkhäuser, Storkenkate mit Heckrindern **Tießau** imposante Elbhöhen-Kulisse **Stixe** bewaldete Eiszeitwanderdüne mit Aussicht **Hitzacker/Elbe** Inselstadt in der Elbtalaua, Fachwerkhäuser in malerischen Gassen, Weinberg mit 99 Reben, Archäologisches Zentrum Hitzacker: bronzenezeitliches Freilichtmuseum, Museum Altes Zollhaus: Museum für Stadtgeschichte, Hochwasserausstellung, Kneippkurort **Dannenberg** Fachwerkstadt, Erholungsgebiet Thielenburger See, Waldemarturm, Amphibienlehrpfad

**E 1** Elbhotel Bleckede

Kat. 2, 16 Betten, ☎, Elbstraße 5, 21354 Bleckede, Tel. 05852 4089533, Tel. 0176 41659910, Entf. 🚶 0 km, Lage: le

**E 2** Hof Kruse G\*\*\*

Kat. 2, 8 Betten, ☎, 🚶, 🚲, Große Straße 68, 21354 Bleckede-Garze, Tel. 05852 703, Entf. 🚶 1 km, Lage: le




**E 3** Rosenhaus

Kat. 1/2, 8 Betten, 🚶, Zollstraße 32, 21354 Bleckede, Tel. 0162 2300461, Entf. 🚶 0 km, Lage: le



**E 4** Gästehaus Christa

Kat. 2, 8 Betten, 🚶, Dahlenburger Straße 6, 21354 Bleckede, Tel. 05852 615, Tel. 0170 9323720, Entf. 🚶 0 km, Lage: le




**E 5** Ferienhaus  
»Auf der Kleinburg«  
F\*\*\*\*/\*\*\*\*

Kat. 2, 5 Betten, , ,  
Lauenburger Straße 23,  
21354 Bleckede,  
Tel. 05852 1297,  
Entf.  0,2 km, Lage: le




**E 6** Privatzimmer Lemke

Kat. 1, 4 Betten, ,  
Sückauer Straße 7,  
21354 Bleckede,  
Tel. 05852 3178,  
Entf.  1 km, Lage: le



**E 7** Pension und  
Ferienwohnung  
Soetbeer G\*\*\*\*

Kat. 1/2, 6 Betten, , ,  
Lauenburger Straße 3,  
21354 Bleckede,  
Tel. 05852 9519080,  
Tel. 05852 2870,  
Entf.  0,3 km, Lage: le




**E 8**  Elbfhof Harnisch  
P\*\*\*\*\*

Kat. 2, 12 Betten,  
, ,  
Wendischthuner Straße 15,  
21354 Bleckede,  
Tel. 05852 2945,  
Tel. 0171 1679947,  
Entf.  0 km, Lage: le



**E 9** Haus Elbtalaue

Kat. 1, 7 Betten, ,  
Von-Estorffs-Weg 25,  
21354 Bleckede,  
Tel. 05852 1221,  
Entf.  0,3 km, Lage: le






**E 10** Ferienhof &  
Heuhotel Trapp

Kat. 1, 11 Betten,  
25 Heubetten, , ,  
Ellringer Neetzetal 30,  
21368 Ellringen,  
Tel. 05851 7469,  
Entf.  7 km, Lage: le


**E 11** Radlerherberge  
und Zeltplatz  
Alte Schule

Kat. 1, 7 Betten, ,  
Neu Bleckeder Straße 6,  
19273 Neu Wendischthun,  
Tel. 0157 58802659,  
Entf.  0,5 km, Lage: re




**E 12** Haus Lichtblick

Kat. 2, 12 Betten,  
, , , ,  
Elbstraße 10,  
19273 Stiepelse,  
Tel. 038844 21401,  
Tel. 015773421084,  
Entf.  0 km, Lage: re




**E 13** Dat Göpelhus

Kat. 1, 8 Betten,  
Zur alten Schmiede 3,  
19273 Neu Garge,  
Tel. 0172 9814406,  
Entf.  0,2 km, Lage: re



**E 14** hof eigengt

Kat. 1/2, 5 Betten, , ,  
Elbstraße 7,  
19273 Konau,  
Tel. 038841 220020,  
Entf.  0,2 km, Lage: re


**E 15** Ferienwohnung  
Triirk Konau P\*\*\*\*

Kat. 1/2, 4 Betten, , ,  
Elbstraße 13,  
19273 Konau,  
Tel. 038841 20116,  
Tel. 0174 4122812,  
Entf.  0,2 km, Lage: re




**E 16** Landhaus Stapel  
P\*\*\*

Kat. 1, 8 Betten, ,  
Wallberg 8,  
19273 Stapel,  
Tel. 038841 61344,  
Tel. 0174 8753156,  
Entf.  3,6 km, Lage: re





**E 17** Gästezimmer  
Vockfey

Kat. 1, 4 Betten,  
Elbstraße 7,  
19273 Vockfey,  
Tel. 0171 7835915,  
Entf.  0,02 km, Lage: re



**E 18** Privelacker  
Paradiesgarten

Kat. 2, 8 Betten, , ,  
Elbstraße 4,  
19273 Privelacker,  
Tel. 0173 5806792,  
Entf.  0 km, Lage: re


**E 19** Café »Zur Elbe«

Kat. 1, 8 Betten,  
, , ,  
Hauptstraße 9,  
19273 Darchau,  
Tel. 038841 20781,  
Tel. 0174 4575237,  
Entf.  0 km, Lage: re

**E 20** Ferienwohnung  
Heidrich

Kat. 1, 3 Betten, ,  
Hauptstraße 4,  
29490 Neu Darchau,  
Tel. 05853 512,  
Entf.  0,2 km, Lage: le

**E 21** Ferienwohnung  
Schramm

Kat. 1, 3 Betten,  
Am Ring 6,  
29490 Neu Darchau,  
Tel. 05853 1613,  
Entf.  0,2 km, Lage: le

  
**beSINNlich wohnen  
in einzigartiger Lage**

Abschalten und Auftanken  
- ob allein oder als Gruppe  
- für eine Nacht oder länger

  
Partners  
Baugenossenschaft  
Elblandschaft Elbe

**Elbfhof Harnisch**  
F★★★★/F★★★★  
Wendischthuner Straße 15  
21354 Bleckede  
Tel. 0 58 52 / 29 45  
oder 0171 / 167 99 47  
info@elbfhof-harnisch.de  
www.elbfhof-harnisch.de

E 8


  
Teil 1, Prag-Magdeburg  
€ 13,90, ISBN 978-3-85000-636-1

  
Teil 2, Magdeburg-Cuxhaven  
€ 13,90, ISBN 978-3-85000-447-3

  
Elbe-Radweg-Tschechien  
€ 13,90, ISBN 978-3-85000-366-7

Über 300 Titel zu den faszinierendsten Radfernwegen und  
Radregionen finden Sie unter [www.esterbauer.com](http://www.esterbauer.com)

A-3751 Rodingersdorf, Hauptstr. 31 | VERLAG  
Tel: +43/2983/28982-0, [bikeline@esterbauer.com](mailto:bikeline@esterbauer.com) ESTERBAUER



Radlerpause am Elbdeich bei Stiepelse

## Unser Tipp für Hitzacker!

**Erleben, Erholen,  
Erkunden ...**



... in der neuen  
Fahrradstation im  
Archäologischen  
Zentrum Hitzacker!  
Bei uns können Sie  
E-Bikes kostenfrei  
aufladen, Gepäck  
aufbewahren,  
Fahrradboxen nutzen,  
sich im idyllischen  
Café-Garten  
entspannen, ein  
bronzezeitliches  
Dorf erleben.



**Archäologisches Zentrum Hitzacker**

Elbuferstraße 2-4 | 29456 Hitzacker | Tel. 05862-6794  
azh@archaeko-centrum.de | www.archaeko-centrum.de

### **E 22** Privatzimmer Vieregge

Kat. 1, 2 Betten,  
Elbuferstraße 21,  
29490 Neu Darchau,  
Tel. 05853 1585,  
Entf. 🚲 0 km, Lage: le

### **E 23** Privatzimmer Elvers

Kat. 1, 5 Betten, 🚲,  
Nedderste Weg 6,  
29490 Neu Darchau,  
Tel. 05853 422,  
Entf. 🚲 0,1 km, Lage: le

### **E 24** Privatzimmer Stöver

Kat. 1, 4 Betten, 🚲,  
Hauptstraße 9 a,  
29490 Neu Darchau,  
Tel. 0171 5116441,  
Entf. 🚲 0 km, Lage: le

### **E 25** Atelier- und Gäste- haus Elbengarten G\*\*

Kat. 1/2, 8 Betten,  
Elbuferstraße 333,  
29490 Glienicz,  
Tel. 05858 978988,  
Entf. 🚲 5 km, Lage: le





Biosphaerium  
Elbtalaua  
Schloss Bleckede



## Willkommen in der Elbe

Wunderschöne Aussichten entdecken Sie auf dem Elberadweg jeden Tag - den Blick in die Elbe gibt es aber nur bei uns. Tauchen Sie ab in die Unterwasserwelt der Fische im größten Elbe-Aquarium entlang des Radweges. Und

gehen Sie in der interaktiven Ausstellung sowie im Biberbau auf eine spannende Entdeckungsreise!

*April bis Oktober  
täglich von 10 - 18 Uhr  
Nov. bis März: Mi - So 10 - 17 Uhr*

Biosphaerium Elbtalaua GmbH  
Schlossstraße 10  
21354 Bleckede  
Tel. 0 58 52 - 95 14 14  
[www.biosphaerium.de](http://www.biosphaerium.de)



Biosphärenreservat  
Niedersächsische  
Elbtalaua



© Ingo Arndt

### Fahrradservice

#### > Bleckede:

- Webers Fahrradshop, Breite Straße 6, Tel. 05852 1272
- Pension Soetbeer (Fahrradverleih), Lauenburger Straße 3, Tel. 05852 9519080

#### > Amt Neuhaus:

- Fahrrad Göldner, Poststraße 17, Tel. 038841 21137
- radweg.com – Das Liegerad, In de Rahnk 23, OT Sumte, Tel. 038841 21562

#### > Darchau:

- Fahrrad Göldner (Fahrradverleih), Hauptstraße 9, Tel. 038841 20781

#### > Hitzacker:

- Fahrradstation am Archäologischen Zentrum, Tel. 05862 6794
- Fahrradwerft, Drawehnerstorstraße 10, Tel. 05862 9875765

### Fahren (bitte bei Hoch- und Niedrigwasser erfragen, ob Fähre fährt!)

#### > Bleckede – Neu-Bleckede (PKW):

- ganzjährig Montag bis Samstag bis 23 Uhr,  
Sonn- und Feiertage Oktober bis April bis 21 Uhr, Mai bis September bis 21:30 Uhr

#### > Neu-Darchau – Darchau (LKW und PKW):

- ganzjährig bis 21 Uhr

#### > Hitzacker – Herrenhof/Bitter (Personen- und Fahrradfähre):

- 1. April bis 15. Oktober 9 bis 18 Uhr, außerhalb dieser Zeiten nach Absprache,  
Tel. 0160 5960668

### Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

#### > Stadtinformation Boizenburg/Elbe

- Tel. 038847 62666, [stadtinfo@boizenburg.de](mailto:stadtinfo@boizenburg.de)

#### > Tourist Information im Biosphaerium Elbtalaua – Schloss Bleckede

- Tel. 05852 951414, [info@biosphaerium.de](mailto:info@biosphaerium.de)

#### > Tourist-Info Amt Neuhaus

- Tel. 038841 20747, [info@hausdesgastes-neuhaus.de](mailto:info@hausdesgastes-neuhaus.de)

#### > Kur- und Tourist-Information Hitzacker/Elbe

- Tel. 05862 9697-0, [hitzacker@elbtalaua-wendland.de](mailto:hitzacker@elbtalaua-wendland.de)

#### > Gäste-Information Dannenberg

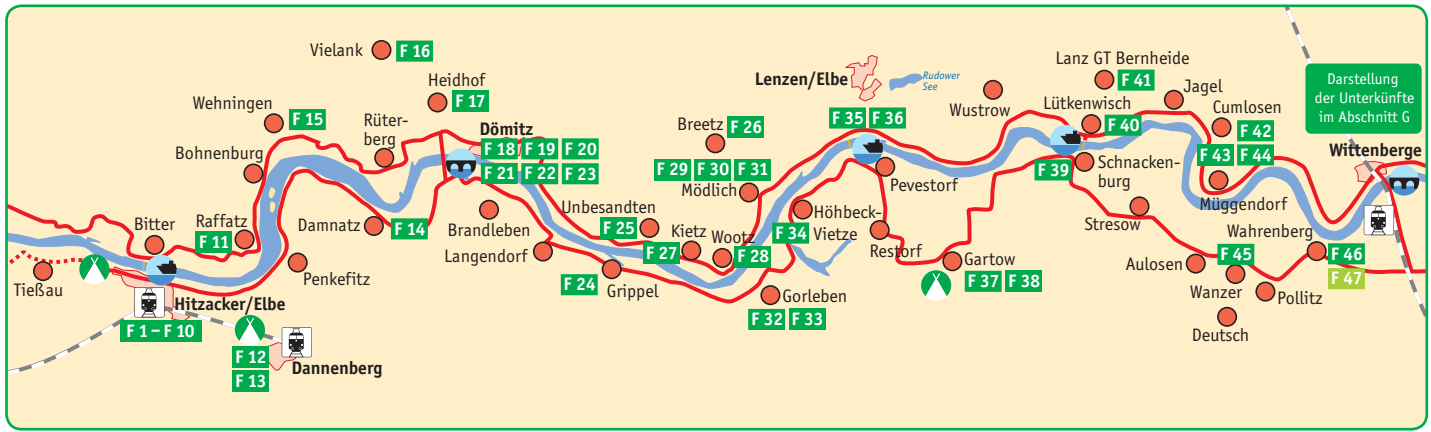
- Tel. 05861 808545, [i-dan@web.de](mailto:i-dan@web.de)

#### > Flusslandschaft Elbe GmbH

- Tel. 05852 951988-0, [info@flusslandschaft-elbe-gmbh.de](mailto:info@flusslandschaft-elbe-gmbh.de)

Service

Info



**Kartenabschnitt F < 75 km > Fahrradfreundliche Unterkünfte Hitzacker/Elbe – Wittenberge**

**Sehenswertes**

**Brandleben** Denkmal Dömitzer Eisenbahnbrücke **Dömitz** eine der am besten erhaltenen Festungen Nordeuropas, errichtet 1559–1565 nach italienischem Vorbild als Fünfeck mit Bastionen, Wassergraben und Gegenwall, Museum, Steinschleuse aus dem Jahr 1570, Hafen mit Kornspeicher und Panorama-Cafe; Hochseilwald, Kaufhaus im hist. Karstadt-Gebäude, Binnen-Wanderdünen bei Klein Schmölen: größte Dünenlandschaft im Elbetal **Höhbeck** Aussichtsplattform **Vietze** Museum zur Elbschifffahrt **Lenzen** Burg Lenzen mit Besucherzentrum und Ausstellungen, sehenswertes Fachwerk, Düne nördlich von Lenzen **Lanz** Geburtsort von Turnvater Jahn, Museum **Luftkurort Gartow** Biberlehrpfad rund um den Gartower See, Seeadlerbeobachtungsturm, Wendlandtherme mit Sauna, Wassererlebnispark, Wildgehege, Grenz- und Naturlehrpfad zwischen Gartow und **Schnackenburg** Schnackenburg Grenzlandmuseum **Stresow** Naturschutzgebiet »Garbek«, Gedenkstätte deutsche Teilung, **Wanzer** Bockwindmühle, **Wahrenberg** storchenreichstes Dorf in Sachsen-Anhalt

- F 1** **Hotel Restaurant Waldfrieden**  
Kat. 2/3, 30 Betten, ♿, ♿, ♿, ♿  
Weinbergsweg 25,  
29456 Hitzacker/Elbe,  
Tel. 05862 96720,  
Entf. ♿ 0,5 km, Lage: le
- F 2** **Pension Panorama**  
Kat. 2, 20 Betten, ♿, ♿, ♿  
Prof. Borchling Straße 4,  
29456 Hitzacker/Elbe,  
Tel. 05862 210,  
Tel. 0174 9616932,  
Entf. ♿ 0,5 km, Lage: le

- F 3** **Privatzimmer Radke**  
Kat. 1, 6 Betten, ♿,  
Von-Oeynhausens-Straße 4,  
29456 Hitzacker/Elbe,  
Tel. 05862 7350,  
Tel. 0171 1944939,  
Entf. ♿ 0,3 km, Lage: le
- F 4** **Jugendherberge Hitzacker**  
Kat. 1, 167 Betten,  
An der Wolfsschlucht 2,  
29456 Hitzacker/Elbe,  
Tel. 05862 244,  
Entf. ♿ 1 km, Lage: le

*direkt am Elberadweg!*



## Besuchersinformationszentrum auf der Festung Dömitz

Biosphärenreservat  
Flusslandschaft Elbe-  
Mecklenburg-Vorpommern





Besuchen Sie unsere Ausstellungen:  
Mensch & Biosphäre | Im Grunde



Wir freuen uns auf Sie!  
Tel. 038847-624840 | [www.elbetal-mv.de](http://www.elbetal-mv.de)

# Pension Panorama


Ihre gemütliche Pension an der Elbe



Hitzacker • Prof.-Borchling-Str. 4  
Tel.: 05862-210 • 0174-961 69 32  
[www.panorama-hitzacker.de](http://www.panorama-hitzacker.de)

F 2


**F 5** **Hotel Zur Linde H\*\*S**  
Kat. 2, 19 Betten,  
  
Drawehnertorstraße 22–24,  
29456 Hitzacker/Elbe,  
Tel. 05862 347,  
Entf.  0 km, Lage: le


**F 6** **Privatzimmer Stauch**  
Kat. 1, 4 Betten,  
KaarBer Weg 2,  
29456 Hitzacker/Elbe,  
Tel. 05862 1484,  
Entf.  0 km, Lage: le

**F 7** **A Schillers  
Gästehaus &  
Frühstückscafe**  
Kat. 2, 14 Betten,   
29456 Hitzacker/Elbe,  
Drawehnertorstraße 14,  
29456 Hitzacker/Elbe,  
Tel. 05862 987777,  
Tel. 0152 53950167,  
Entf.  0 km, Lage: le

**F 8** **A Villa Romantika**  
Kat. 2, 7 Betten,   
Elbstraße 12,  
29456 Hitzacker/Elbe,  
Tel. 05862 9875111,  
Tel. 0170 5509700,  
Entf.  0 km, Lage: le

**F 9** **Hotel Bürgerstube**  
Kat. 1/2, 16 Betten,  
  
Marschtorstraße 5,  
29456 Hitzacker/Elbe,  
Tel. 0175 5934867,  
Entf.  0 km, Lage: le

**F 10** **Ferienwohnung  
Sunshine**  
Kat. 1, 4 Betten,  
Am Langenberg 16 c,  
29456 Hitzacker/Elbe,  
Tel. 05862 225971,  
Entf.  0,3 km, Lage: le

**F 11** **Zum Storchennest**  
Kat. 1, 4 Betten,  
Elbstraße 17,  
19273 Raffatz,  
Tel. 0170 5508370,  
Entf.  0 km, Lage: re

**F 12** **Hotel garni  
Marschtor**  
Kat. 2, 14 Betten,   
Marschtorstraße 43,  
29451 Dannenberg,  
Tel. 05861 983610,  
Entf.  5 km, Lage: le

**F 13** **Campingplatz  
Dannenberg**  
Bäckergrund 35,  
29451 Dannenberg,  
Tel. 05861 800980,  
Entf.  5 km, Lage: le

# Schillers GÄSTEHAUS & FRÜHSTÜCKSCAFE





DRAWEHNERTORSTRASSE 14 \* 29456 HITZACKER \* KAT2  
TEL: 05862/ 987777 \* [WWW.SCHILLERS-HITZACKER.DE](http://WWW.SCHILLERS-HITZACKER.DE)

F 7

»Villa Romantika«



» 1a Wohnqualität für Rad-Profis  
» Superlage (Stadtinsel) + Fähre  
» Zi. m. TV/WC/Bad od. DU, Föhn  
» Garten, Küche, Fahrradschuppen  
» EZ 30–39 € | DZ 40–52 €


Kaja Eisele GbR  
29456 Hitzacker | Elbstraße 12  
Tel. 05862 1407 o. 9875111  
[www.zumfloetenspieler.de](http://www.zumfloetenspieler.de)

F 8

**Sofortservice**  
für Radtouristen  
Panne war gestern!


*Fahr Rad*





**Meisterbetrieb**  
Telefon: 05861/  
**97 93 16**  
Werder 2  
29451/Dannenberg (Elbe)

**F 14** **A** Gästezimmer  
am Elberadweg  
Kat. 1/2, 6 Betten,    
Kamerun 3,  
29472 Damnitz,  
Tel. 05865 988979,  
Entf.  0 km, Lage: le

**F 15** Radlerhostel &  
Pension  
»Alte Tischlerei«  
Kat. 1, 10 Betten,   
Hauptstraße 33,  
19273 Wehningen,  
Tel. 038845 44544,  
Tel. 01520 9413377,  
Entf.  0,1 km, Lage: re


**F 16** **A** Vielanker  
Brauhaus  
Kat. 3, 78 Betten,  
     
Lindenplatz 1,  
19303 Vielank,  
Tel. 038759 33588,  
Entf.  7 km, Lage: re





**F 17** Frieda Seutter  
Kat. 1, 4 Betten,    
Dömitzer Chaussee 7,  
19303 Heidhof,  
Tel. 038758 351495,  
Tel. 0152 08884964,  
Entf.  2,5 km, Lage: re

**F 18** **A** Radlerpension  
Kat. 1/2, 24 Betten,  
    
Elbstraße 1,  
19303 Dömitz,  
Tel. 038758 24484,  
Tel. 0160 2496509,  
Entf.  0,1 km, Lage: re

**F 19** **A** Dömitzer  
Hafen Hotel  
Kat. 3, 58 Betten,  
     
Hafenplatz 3,  
19303 Dömitz,  
Tel. 038758 364290,  
Entf.  0 km, Lage: re

**F 20** Privatzimmer  
Fährhörn  
Kat. 1, 5 Betten,    
Marienstraße 5,  
19303 Dömitz,  
Tel. 038758 22626,  
Entf.  0,1 km, Lage: re

**F 21** Herberge Alte  
Brauerei Dömitz  
Kat. 1, 8 Betten,   
Fritz-Reuter Straße 20,  
19303 Dömitz,  
Tel. 0170 1268918,  
Tel. 0174 4806232,  
Entf.  0,2 km, Lage: re

**F 22** **A** Pension zur  
Festung & Radler-  
treff  
Kat. 1/2, 32 Betten,  
    
Goethestraße 15,  
19303 Dömitz,  
Tel. 0162 5836316,  
Tel. 038758 368789,  
Entf.  0,2 km, Lage: re

**F 23** Hoffman's  
Märchenpension &  
Scheunencafe  
Kat. 1/2, 8 Betten,     
Elbstraße 26,  
19303 Dömitz,  
Tel. 038758 22032,  
Entf.  0 km, Lage: re



**VIELANKER  
BRAUHAUS**

Einfach entschleunigen –  
machen Sie Halt im Vielanker Brauhaus!

Brauerei · Biergarten · Restaurant · Hotel

Lindenplatz 1 · 19303 Vielank · Tel.: 038759-3 39 18-0  
Mehr Infos unter: [www.vielanker-brauhaus.de](http://www.vielanker-brauhaus.de)

F 16



Dömitz

**Radlerpension**

Inhaber:  
Veronika Steffen

Telefon/Telefax:  
038758 24484  
Funk: 0160 2496509  
[www.radlerpension-  
doemitz-elberadweg.de](http://www.radlerpension-doemitz-elberadweg.de)

F 18



**DÖMITZER  
HAFEN**

Maritimes Flair an der Elbe –  
besuchen Sie uns im Dömitzer Hafen!


Hotel · Beach Club · Restaurant · Panorama Café

Hafenplatz 3 · 19303 Dömitz · Tel.: 038758-364 290  
Mehr Infos unter: [www.doemitzer-hafen.de](http://www.doemitzer-hafen.de)

F 19

**Pension zur  
Festung & Radlertreff**

- > Die Pension  
mit Hotelcharakter
- > Großzügiger  
Frühstücksraum
- > Heimlicher Innenhof
- > Getränke-Angebot



Goethestraße 15  
19303 Dömitz  
Tel. 038758 368789  
Mobil 0162 5836316

[www.pension-zur-  
festung-und-radlertreff-  
doemitz.com](http://www.pension-zur-festung-und-radlertreff-doemitz.com)


F 22



**F 24 Elbfhof Zipoll**  
 Kat. 1, 6 Betten, , ,  
 Dannenberger Straße 15,  
 29484 Grippel,  
 Tel. 05882 439,  
 Entf.  0,3 km, Lage: le

**F 25 Hotel-Restaurant  
 »Alter Hof am  
 Elbdeich« H\*\*\***  
 Kat. 3, 24 Betten,  
, , ,  
 Am Elbdeich 25,  
 19309 Lenzerwische  
 GT Unbesandten,  
 Tel. 038758 35780,  
 Entf.  0 km, Lage: re

**F 26 Breetzer Herrenhaus**  
 Kat. 2, 8 Betten, , ,  
 Kastanienallee 12,  
 19309 Lenzen OT Breetz,  
 Tel. 038792 50832,  
 Tel. 01520 4877363,  
 Entf.  2,5 km, Lage: re

**F 27 Landhaus Elbeflair**  
 Kat. 2, 12 Betten, , ,  
 Ringstraße 10,  
 19309 Lenzerwische GT Kietz,  
 Tel. 038792 1401,  
 Tel. 0173 2418094,  
 Entf.  0 km, Lage: re

**F 28 Wischhof Wootz**  
 Kat. 1, 35 Betten,  
 Pappelweg 13,  
 19309 Lenzerwische  
 GT Wootz,  
 Tel. 038792 1835,  
 Entf.  0,8 km, Lage: re




**F 29 Pension  
 »Am Elbdeich«**  
 Kat. 1, 8 Betten, , ,  
 Lenzener Straße 13,  
 19309 Lenzerwische  
 GT Mödlich,  
 Tel. 038792 7790,  
 Tel. 0151 50007270,  
 Entf.  0 km, Lage: re

**F 30  Hotel »Alte  
 Fischerkate« H\*\*\*\*S  
 und Pensionshaus**  
 Kat. 2, 33 Betten,  
, , , ,  
 Lenzener Straße 35,  
 19309 Lenzerwische  
 GT Mödlich,  
 Tel. 038792 1212,  
 Entf.  0 km, Lage: re




**F 31 »Elbtaumel« –  
 ökologisch sanierte  
 Unterkunft**  
 Kat. 1, 6 Betten,  
, , ,  
 Lenzener Straße 9,  
 19309 Lenzerwische  
 GT Mödlich,  
 Tel. 038792 50471,  
 Tel. 0175 9985565,  
 Entf.  0 km, Lage: re

**F 32 Hotel  
 »Das Deichhaus«**  
 Kat. 2, 31 Betten, ,  
 Burgstraße 5,  
 29475 Gorleben,  
 Tel. 05882 987484,  
 Tel. 01522 8700528,  
 Entf.  0 km, Lage: le

**F 33 Restaurant  
 Kaminstube**  
 Kat. 1/2, 8 Betten, , ,  
 Hauptstraße 11,  
 29475 Gorleben,  
 Tel. 05882 987560,  
 Entf.  0 km, Lage: le

**F 34 Pension Kastanien-  
 hof Vietze G\*\*\***  
 Kat. 1, 8 Betten, , ,  
 Bergstraße 36,  
 29478 Hühbeck-Vietze,  
 Tel. 05846 9804662,  
 Tel. 0160 5750452,  
 Entf.  0 km, Lage: le

**F 35 Hotel Schützenhaus**  
 Kat. 2, 29 Betten,  
, , , ,  
 Am Volksplatz 2,  
 19309 Lenzen/Elbe,  
 Tel. 038792 9200,  
 Tel. 0171 5405730,  
 Entf.  1,5 km, Lage: re

**F 36  BioHotel Burg  
 Lenzen H\*\*\*\*S**  
 Kat. 3, 66 Betten, ,  
 Burgstraße 3,  
 19309 Lenzen/Elbe,  
 Tel. 038792 5078300,  
 Entf.  1,2 km, Lage: re



F 30

F 36



**BioHotel\*\*\*\*  
 Burg Lenzen**

40 stilvolle Zimmer

Restaurant mit  
 Sonnenterrassen

romantischer Park

Burgstr. 3, 19309 Lenzen,  
 Tel.: 038792-5078-300,  
 burghotel@burg-lenzen.de  
 www.burghotel-lenzen.de

**Wendland  
 Therme Gartow**

- Spaßbecken mit Gegenstromanlage, Wasserschie-ler und Wasserkanonen
- Zwei 25-Meter Bahnen für sportlich Aktive
- Kleines Badebecken mit eigener Spielzone für junge Badegäste
- In einer weiten Acht gedrehte 50-Meter Rutsche
- Solebecken mit 33 Grad warmen Wasser
- „Bistro zur Therme“ im Haus

**NEU** Großzügige Saunalandschaft mit Dampfbad, Solarium und anregenden Erlebnisduschen



Wendland-Therme Gartow, Am Heik 1, 29471 Gartow,  
 Tel. 05846/444, E-Mail: wendlandtherme@gartow.de,  
 Internet: www.wendlandtherme.de

**Frühstück auf der Elbe** Natur & Geschichte(n) satt



**MUSEUM  
 HITZACKER (ELBE)  
 DAS ALTE  
 ZOLLHAUS**

Voranmeldung  
 bis Vortag  
 17.00 Uhr  
 05862/8838



**F 37 Hotel Seeblick garni**

Kat. 3, 16 Betten,  
  
 Rosengasse 6,  
 29471 Gartow,  
 Tel. 05846 9600,  
 Entf.  0,1 km, Lage: le




**F 38 A Campingpark Gartow C\*\*\*\***

Kat. 1/2,   
 Am Helk 3,  
 29471 Gartow,  
 Tel. 05846 979060,  
 Entf.  0,5 km, Lage: le



**F 39 Hafencafé  
»Felicitas«**

Kat. 1, 34 Betten,  
  
 Alandstraße 9,  
 29493 Schnackenburg,  
 Tel. 05840 9897060,  
 Tel. 0171 4420571,  
 Entf.  0,2 km, Lage: le



**F 40 Pension Jaap**

Kat. 1, 8 Betten,   
 Elbstraße 5,  
 19309 Lanz GT Lütkenwisch,  
 Tel. 038780 70693,  
 Entf.  0 km, Lage: re




**F 41 Gasthof  
»Unter den Linden«**

Kat. 1, 8 Betten,  
  
 Dorfplatz 6,  
 19309 Lanz GT Bernheide,  
 Tel. 038780 7301,  
 Entf.  2,5 km, Lage: re



**F 42 Landgasthof  
Schmidt**

Kat. 1, 10 Betten,  
  
 Lenzener Straße 25,  
 19322 Cumlosen,  
 Tel. 038794 30214,  
 Tel. 0170 9830085,  
 Entf.  0 km, Lage: re



**F 43 Zimmervermietung  
Grünig**

Kat. 1, 8 Betten,   
 Seeviertel 20,  
 19322 Cumlosen,  
 Tel. 038794 30442,  
 Tel. 0162 7305484,  
 Entf.  0,1 km, Lage: re

**F 44 Zimmervermietung  
Bertelt**

Kat. 1, 8 Betten,  
  
 Seeviertel 22,  
 19322 Cumlosen,  
 Tel. 038794 30242,  
 Entf.  0,1 km, Lage: re

**F 45 Ferienwohnung  
Friedrichs**

Kat. 1, 4 Betten,   
 Dorfstraße 5,  
 39615 Aland OT Wanzer,  
 Tel. 039395 81225,  
 Tel. 0163 1347925,  
 Entf.  0 km, Lage: le



**Urlaubs spaß pur in der Natur**

Campingpark Gartow, Am Helk 3, 29471 Gartow  
 Telefon: 05846 – 9790 60, Telefax: 05846-2151  
 info@campingpark-gartow.de  
 www.campingpark-gartow.de



Unsere Platzplan, ein Kontaktformular, aktuelle Preise, einen Routenplaner sowie unsere wechselnden Aktions- und Freizeitangebote finden Sie auf unserer Homepage.

F 38



**Ihr Spezialist an der Elbe**

**Rückenwind**   
 Erlebnisreisen mit dem Rad

[www.rueckenwind.de](http://www.rueckenwind.de) · Tel. 0441/485 97-0

## Die neuen ADFC-Radreiseführer!



Komfort-Konzept:  
 detaillierte Karten und  
 Wegbeschreibungen  
 - flussaufwärts -  
 immer passend  
 zueinander platziert

- wetter- und reißfest
- mit GPS-Tracks
- je € 14,95

Erhältlich im Buchhandel, den Tourist-Infos oder beim  
 BVA Bielefelder Verlag • Tel. 0521/59 55 40  
[www.fahrad-buecher-karten.de](http://www.fahrad-buecher-karten.de)

**BVA**



Radlerpicknick am Fähranleger Hitzacker

**F 46** **Appartement & Gästehaus A. Brünicke**

Kat. 2, 8 Betten, ,  
Hauptstraße 100,  
39615 Aland,  
OT Wahrenberg,  
Tel. 039397 97367,  
Tel. 0172 3249407,  
Entf. 0 km, Lage: le

**F 47** **Flusscafé »ANNE ~ ELBE« Elbehof**

, Am Elbdeich 68,  
39615 Wahrenberg,  
Tel. 039397 41559,  
Entf. 0 km, Lage: le  
 Mai bis August  
täglich 11 – 18 Uhr,  
sonst nur Sa. und So.

**EZ · DZ · FEWO**

**APPARTEMENT & GÄSTEHAUS**

• Andreë Brünicke •

Sachsen-Anhalts storchereichstes Dorf  
Moderne Zi. DU/WC/TV/W-Lan  
Räumlich. für Gruppen vorh.  
Großer gepflegter Garten

Hauptstr. 100 · 39615 Wahrenberg  
Tel. 039397 97367  
Mobil 0172 3249407  
[www.fewo-an-der-elbe.de](http://www.fewo-an-der-elbe.de)  
UTM-Z. 32U · RW 679713 · HW 5873944

F 46



**Mobil vor Ort** *das Fahrrad-Taxi*

- zwischen Magdeburg und Cuxhaven
- · Personen- und Fahrradtransport,
- · mobiler Fahrradverleih, Gepäcktransport

Wilfred Freitag · 29484 Brandleben/Langendorf  
Tel. 05865 468 · Fax 05865 980042 · Funk 0171 1758472  
[wilfred@mobil-vor-ort.de](mailto:wilfred@mobil-vor-ort.de) · [www.fahrrad-taxi.de](http://www.fahrrad-taxi.de)

**Dreizehn Museen** in Elbtalau und Wendland

Rundlingsdörfer | Rolling Stones  
Elbschiffahrt | Deutsche Teilung  
Trachten | Archäologie  
Warenwelten | Kunst  
Alte Gemäuer und mehr...

**TOURIST-INFO Hitzacker (Elbe)**  
 05862 - 96 97 0  
[www.museen-wendland.de](http://www.museen-wendland.de)

**Service**

**Fahrradservice**

- › **Dannenberg**  
· Fahr-Rad, Werder 2, Tel. 05861 979316
- › **Dömitz**  
· Fahrrad Behncke, Fahrradvermietung und Service,  
F.-Franz-Straße 21, Tel. 038758 22543
- › **Heiddorf**  
· FAHRRAD-PARTNER Marlies Kermaß,  
Werner-Selenbinder-Straße 3, Tel. 038758 26444
- › **Hitzacker**  
· Fahrradwerft, Elbstraße 4, Tel. 05862 987565
- › **Gartow**  
· Fahrradtouristik Gartow, Hauptstr. 19, Tel. 05846 9310
- › **Lenzen**  
· Fahrradfachhandel Behrens, Ludwig-Jahn-Straße 26a,  
Tel. 038792 7516

**Fähren (bitte bei Hoch- u. Niedrigwasser erfragen, ob Fähre fährt!)**

- Pevestorf – Lenzen (PKW)**  
werktags 6 bis 21 Uhr, Sa. und So. 8 bis 21 Uhr,  
September bis April nur bis 19:30 Uhr, Tel. 038792 7665
- Schnackenburg – Lüttenwisch (PKW)**  
1. Mai bis 14. September: Mo. bis Fr. 6 bis 21 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 8 bis 21 Uhr;  
15. September bis April: Mo. bis Fr. 6 bis 19:30 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 8 bis 19:30 Uhr; Tel. 03877 564362

**Info**

- Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen**
- › **Tourismusverband Mecklenburg-Schwerin e.V.**  
Tel. 0385 59189875, [info@mecklenburg-schwerin.de](mailto:info@mecklenburg-schwerin.de)
  - › **Dömitz-Information**  
Tel. 038758 22112, [tourismus@doemitz.de](mailto:tourismus@doemitz.de)
  - › **Tourist-Information Gartow**  
Tel. 05846 333, [touristinfo@gartow.de](mailto:touristinfo@gartow.de)
  - › **Tourist-Information Wittenberge**  
Tel. 03877 929181, [touristinfo@kfh-wbge.de](mailto:touristinfo@kfh-wbge.de)
  - › **Touristinformation Lenzener Elbtalau**  
Tel. 038792 7302, [lenzen-info@t-online.de](mailto:lenzen-info@t-online.de)

## « Elberadweg Mitte »

Liebe Radwanderer, wir möchten Sie herzlich einladen, dem unverwechselbaren Verlauf der naturbelassenen Elbe zwischen Wittenberge und Dessau-Roßlau auf ca. 260 km zu folgen und die intakte Natur in ihrer unberührten Schönheit zu genießen.

Die Prignitzer Elbtalauen, die Städte Lenzen und Wittenberge im Brandenburger Abschnitt bieten jede Menge Kultur und Natur. So können Sie dort zahlreiche Storchennester entdecken. Wissenswerte über »Meister Adebar« erfahren Sie in Werben, Wahrenberg/Altmark, dem storchreichsten Dorf Sachsen-Anhalts, oder im »Europäischen Storchendorf« Rühstätt in der Prignitz. Entlang der Elbe erstreckt sich das UNESCO-Biosphärenreservat »Flusslandschaft Elbe« inklusive »Mittelelbe« mit seiner einzigartigen Flora und Fauna. Sie finden hier das Stammgebiet des Elbibibers mit einer Biberfreianlage und dem größten zusammenhängenden Auenwaldkomplex Mitteleuropas. Ein besonderes Erlebnis stellt die Elbüberquerung mit einer der vielen noch betriebenen Gierseilfähren dar. Lauschen Sie doch einmal dem Plätschern des Wassers und genießen Sie diese unvergleichliche Ruhe.

Lernen Sie die Altmark mit den historischen Hansestädten Werben/Elbe und Havelberg, der kleinen Fischerstadt Arneburg oder dem Flair der früheren Kaiserresidenz Tangermünde kennen.

### Der Elberadweg von Wittenberge nach Dessau-Roßlau

Der Havelberger Dom und das Kloster Jerichow sind zwei der bedeutendsten Bauwerke an der Straße der Romanik.

Besuchen Sie Sachsen-Anhalts moderne Landeshauptstadt Magdeburg, die den Beinamen »Ottostadt« trägt. Hier gibt es viele herausragende Sehenswürdigkeiten zu entdecken, das imposante Wasserstraßenkreuz, den Magdeburger Dom, das Hundertwasserhaus DIE GRÜNE ZITADELLE VON MAGDEBURG sowie eine Vielzahl von Museen und Parkanlagen. Die Salzstadt Schönebeck lädt mit dem ältesten Soleheilbad Deutschlands zum Entspannen und Erholen ein. In Pretzien gibt es das technische Baudenkmal »Pretziener Wehr« zu bestaunen, welches bei Hochwasser den Elbepegel reguliert.

Wir halten für Sie eine interessante und abwechslungsreiche Route entlang der Elbe bereit. Verpassen Sie dabei nicht die neun überdimensionalen Bilderrahmen, die Ihnen einen besonderen Blick auf unsere Höhepunkte bieten! Wir wünschen Ihnen erholsame und unvergessliche Urlaubstage.

Seien Sie herzlich willkommen!

#### Ihre persönliche Informationsstelle:

#### Koordinierungsstelle Elberadweg Mitte c/o Magdeburger Tourismusverband Elbe-Börde-Heide e. V.

Domplatz 1 b  
39104 Magdeburg  
Tel. 0391 738790  
Fax 0391 738799  
mitte@elberadweg.de



#### Unsere Partner



Industrie- und Handelskammer  
Magdeburg

[www.magdeburg.ihk.de](http://www.magdeburg.ihk.de)



Industrie- und Handelskammer  
Halle-Dessau

[www.halle.ihk.de](http://www.halle.ihk.de)



[www.e-ms.de](http://www.e-ms.de)





## Fährzeiten

### Werben (Elbe) / Räbel

Motor- und Gierseilfähre

Mai bis Oktober: Mo. bis Fr. 6 bis 21:30 Uhr,  
Sa. 7 bis 20 Uhr; So. und Feiertag 8 bis 20 Uhr;  
November bis April: Mo. bis Fr. 6 bis 20:00 Uhr,  
Sa. 7 bis 20 Uhr; So. und Feiertag 8 bis 20 Uhr;  
Tel. 0173 2486795

### Sandau

Motor- und Gierseilfähre

ganzjährig: Mo. bis Sa. 5:30 bis 21:30 Uhr,  
So. und Feiertag 7 bis 21:30 Uhr;  
Tel. 039383 60915, Tel. 0170 4415221

### Arneburg Gierfähre

April bis Oktober:

Mo. bis Fr. 7 bis 18 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 9 bis 18 Uhr;  
November bis März: Winterruhe;  
Tel. 0172 8024115

### Ferchland – Grieben Motorfähre

ganzjährig: Mo. bis Fr. 6 bis 20 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 8 bis 20 Uhr;  
Tel. 0171 3022591

### Rogätz Motorfähre

April bis Mitte Oktober:

Mo. bis Fr. 5:45 bis 20 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 8 bis 20 Uhr;  
Mitte Oktober bis März:  
Mo. bis Fr. 6 bis 19 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 9 bis 19 Uhr;  
Tel. 0172 5427827

### Magdeburg – Buckau Motorfähre

April bis Oktober: Di. bis So. 10 bis 18 Uhr;  
Tel. 0391 4048775 oder Tel. 0391 5328891

### Magdeburg – Westerhüsen Gierfähre

April bis Oktober: Di. bis So. 10 bis 18 Uhr;  
Tel. 0391 4046042 oder Tel. 0391 5328891

### Barby Gierfähre

April bis Oktober:

Mo. bis Fr. 5:15 bis 20 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 8 bis 19 Uhr;  
November bis März:  
Mo. bis Fr. 5:15 bis 18:30 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 10 bis 16 Uhr;  
Tel. 0151 40211249 oder Tel. 039298 67214

### Breitenhagen Gierfähre

April bis Oktober:

Mo. bis Fr. 5:30 bis 19 Uhr; Sa. 8 bis 19 Uhr;  
So. 10 bis 18 Uhr; Feiertag 10 bis 17 Uhr;  
November bis März:  
Mo. bis Fr. 5:30 bis 18:30 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 10 bis 16 Uhr;  
Tel. 0151 40211249 oder Tel. 039298 67214

### Aken/Elbe Gierfähre

April bis September:

Mo. bis Fr. 5:30 bis 20 Uhr; Sa. 7 bis 20 Uhr;  
So., Feiertag 8 bis 20 Uhr;  
Oktober bis März:  
Mo. bis Fr. 5:30 bis 20 Uhr; Sa. 8 bis 19 Uhr;  
So. 9 bis 19 Uhr;  
Tel. 034909 88710

### Brambach

private Dienstleistung von Gastronom;  
Fährzeit unregelmäßig

WELTKULTUR  
KULTURWELT  
SACHSEN-ANHALT



#### WELTKULTUR AUS SACHSEN-ANHALT:

Nur hier staunen Besucher über mittelalterliche Baukunst entlang der „Straße der Romanik“, lustwandeln durch die idyllischen „Gartenträume-Parkanlagen“, entdecken archäologische Sensationsfunde auf den „Himmelswegen“ und lernen Martin Luther an den Originalschauplätzen der Reformation kennen.

Die Kulturwelten Sachsen-Anhalts entdecken Sie auf [www.sachsen-anhalt-tourismus.de](http://www.sachsen-anhalt-tourismus.de)

### Reiseland Sachsen-Anhalt

#### Ihre Angebote finden Sie hier.

Investitions- und Marketinggesellschaft  
Sachsen-Anhalt mbH  
tourismus@img-sachsen-anhalt.de  
[www.sachsen-anhalt-tourismus.de](http://www.sachsen-anhalt-tourismus.de)  
[www.naturfreude-erleben.de](http://www.naturfreude-erleben.de)

### Brandenburger Abschnitt

Tourismusverband Prignitz e.V.  
[www.dieprignitz.de](http://www.dieprignitz.de)



### Bahnreise

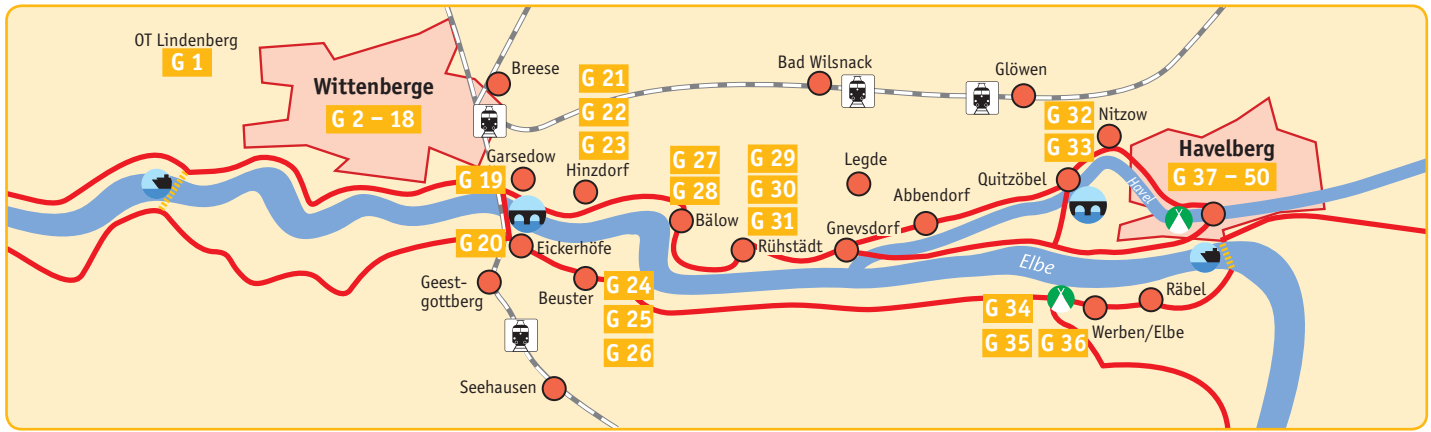
Die Fahrradmitnahme in den Nahverkehrszügen in Sachsen-Anhalt ist kostenlos.

### INSA Auskunft zu Bahn und Bus

Tel. +49 (0)391 5363180, [www.insa.de](http://www.insa.de)  
[www.nasa.de](http://www.nasa.de), [www.db.de](http://www.db.de)

### Informationen für den Bereich Brandenburg

über [www.vbb.de](http://www.vbb.de)



Wittenberge ..... 38 km ..... Havelberg

Kartenabschnitt G **< 38 km >** Fahrradfreundliche Unterkünfte Wittenberge – Havelberg

Sehenswertes

**Wittenberge** Hafen, eine der größten Turmuhren Europas, Steintor, Rathaus **Losenrade** Künstlerhaus Raspelière mit Ausstellung **Bad Wilsnack** Wunderblutkirche St. Nikolai mit mittelalterlichem Wunderblutschrein, Thermalbad, Gradierwerk, Kurpark, Pilgerweg **Beuster** romanische Backsteinkirche (Straße der Romanik), Blaulicht-Museum **Bälöw** typisches Warftendorf mit Jugendstil-Kirche **Rühstätt** Europäisches Storchendorf mit NABU-Ausstellung »Weltenbummler Adebar« **Gnevsdorf** Mündung der Havel in die Elbe **Havelberg** historische Stadtinsel, Dom (Straße der Romanik) und Flächendenkmal mit 28 verschiedenen Einzeldenkmälern, Prignitz-Museum, Gierseilfähre Räbel, Natura 2000-Informationszentrum Haus der Flüsse **Werben/Elbe** die wohl kleinste Hansestadt weltweit, mittelalterliches Stadtbild, Elbtor mit Heimatstube, Stadtkirche St. Johannis, Bockwindmühle von 1824

**G 1 Pension Rumsch**  
 Kat. 2, 16 Betten, Feldstraße 33, 19322 Wittenberge OT Lindenberg, Tel. 03877 403201, Tel. 0162 7822491, Entf. 🚶 2,5 km, Lage: re

**G 2 Pension Schwesig**  
 Kat. 1/2, 13 Betten, 🏠, 🚶, 🚲, Lenzener Chaussee 19 a, 19322 Wittenberge, Tel. 03877 66445, Tel. 0174 4254037, Entf. 🚶 1,4 km, Lage: re





**G 3 Beherbergungsmanagement »Apartment-Pension«**  
 Kat. 2/3, 22 Betten, Schillerplatz 1, 19322 Wittenberge, Tel. 03877 979570, Tel. 0171 3754304, Entf. 🚶 0,2 km, Lage: re

**G 4 Pension »Am Festspielhaus« G\*\*\***  
 Kat. 1, 24 Betten, 🚶, 🚲, 🚰, Friedrich-Ebert-Straße 9, 19322 Wittenberge, Tel. 03877 79195, Tel. 01520 9080850, Entf. 🚶 1 km, Lage: re





Hafenpromenade in Wittenberge




**G 5 Hotel Germania H\*\*\***

Kat. 2, 24 Betten,     
 Bahnstraße 53 a,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 03877 95590,  
 Entf.  0 km, Lage: re


**G 6 Pension Tollhaus**

Kat. 2, 20 Betten,   
 Perleberger Straße 155,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 03877 71491,  
 Entf.  0,3 km, Lage: re



**G 7 Doppelzimmer & Ferienwohnung »Zum Schlafwandler«**

Kat. 1, 4 Betten,    
 Bürgerstraße 31,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 03877 66369,  
 Tel. 0162 8862866,  
 Entf.  0,1 km, Lage: re





**G 8 Ferienwohnung »Zur Altstadt«**

Kat. 1, 7 Betten,  
 Gartenstraße 17,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 01520 9945508,  
 Entf.  0,5 km, Lage: re




**G 9 Le Petit Jardin**

Kat. 1/2, 8 Betten,   
 Gartenstraße 20,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 0157 72177559,  
 Entf.  0,5 km, Lage: re



**G 10 Hotel-Pension »Zur Elbaue«**

Kat. 2, 85 Betten,  
    
 Bahnstraße 107,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 03877 904118,  
 Entf.  0 km, Lage: re




**G 11 Pension zum Tivoli P\*\*\***

Kat. 1, 8 Betten,    
 Tivolistraße 36,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 03877 75768,  
 Tel. 0174 3849295,  
 Entf.  0,1 km, Lage: re





**G 12 Zimmervermietung K. Mnich & S. Paul**

Kat. 1, 6 Betten,   
 Tivolistraße 35,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 03877 79311,  
 Tel. 0151 11959049,  
 Entf.  0,2 km, Lage: re





**G 13 Doppelzimmer und Ferienwohnung »Pension König«**

Kat. 1/2, 6 Betten,    
 Tivolistraße 26,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 03877 69200,  
 Entf.  0 km, Lage: re



**G 14 Elbbllick Wittenberge**

Kat. 1, 5 Betten,  
    
 Elbstraße 13,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 03877 69635,  
 Tel. 0152 29077351,  
 Entf.  0 km, Lage: re





**G 15 Pension & Cafe »Zur Möwe« G\*\***

Kat. 2, 10 Betten,  
    
 Elbstraße 22 b,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 03877 403855,  
 Tel. 0172 8744233,  
 Entf.  0 km, Lage: re



**G 16 Pension Kuhn**

Kat. 1, 6 Betten,   
 Elbstraße 9,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 03877 69603,  
 Tel. 0160 3102874,  
 Entf.  0 km, Lage: re





**G 17 A Hotel Alte Ölmühle Wittenberge H\*\*\*\***

Kat. 3, 62 Betten,  
    
 Bad-Wilsnacker-Straße 52,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 03877 567994600,  
 Entf.  0 km, Lage: re




**G 18 »Zum Goldenen Anker«**

Kat. 2, 6 Betten,   
 Elbstraße 11,  
 19322 Wittenberge,  
 Tel. 0157 79324168,  
 Tel. 03877 5669303,  
 Entf.  0 km, Lage: re

**G 19 Radlerpension »Deichhof« Garsedow**

Kat. 2/3, 8 Betten,  
    
 Dorfstraße 5,  
 19322 Wittenberge  
 OT Garsedow,  
 Tel. 0152 04850959,  
 Tel. 0160 97430304,  
 Entf.  0,1 km, Lage: re

**G 20 Haus am Deich**

Kat. 1, 4 Betten,    
 An der Elbbrücke 1,  
 39615 Seehausen (Altmark)  
 OT Eickerhöfe,  
 Tel. 039397 41166,  
 Tel. 0178 9040215,  
 Entf.  0,3 km, Lage: le

**Brauhaus & Restaurant »Alte Ölmühle«**

Ölmühle  
 Bad-Wilsnacker-Straße 52  
 19322 Wittenberge  
 Tel. 03877 567994600

**Brauhaus & Restaurant**  
 Öffnungszeiten: ab 11 Uhr,  
 Telefon: 03877 - 56 79 94 25



**Speicher**  
 Hochzeiten und Familienfeiern,  
 Betriebsfeste, Tagungen, Seminare,  
 Jahrgangstreffen u.v.m.

**Ulerturm**  
 Öffnungszeiten: Mai bis Sept.  
 mittwochs bis sonntags ab  
 14 Uhr; ganzjährig für geschlossene  
 Veranstaltungen auf Anfrage

**Kletterturm/Tauchturm indoor**  
 Telefon: 03877 - 56 79 94 24

Bad-Wilsnacker-Str. 52  
 19322 Wittenberge  
 www.oelmuhle-wittenberge.de



**G 21 Zimmervermietung  
Blumenparadies**

Kat. 1, 8 Betten,  
  
 Dorfstraße 16,  
 19322 Wittenberge  
 OT Hinzdorf,  
 Tel. 03877 904429,  
 Tel. 0174 6030285,  
 Entf.  0 km, Lage: re



**G 22 Zimmervermietung  
Eiblick F\*\*\***

Kat. 1, 8 Betten,   
 Dorfstraße 17,  
 19322 Wittenberge  
 OT Hinzdorf,  
 Tel. 03877 904120,  
 Tel. 0173 2387315,  
 Entf.  0 km, Lage: re


**G 23 Das Pfann-  
kuchenhaus**

Kat. 1, 4 Betten,   
 Dorfstraße 14,  
 19322 Wittenberge  
 OT Hinzdorf,  
 Tel. 03877 902029,  
 Entf.  0 km, Lage: re



**G 24 Zimmervermietung  
Lucas**

Kat. 1, 4 Betten,   
 Bergstraße 4,  
 39615 Seehausen (Altmark)  
 OT Beuster,  
 Tel. 039397 41224,  
 Tel. 0160 99400968,  
 Entf.  0,5 km, Lage: le



**G 25 Schäferei, Hofladen,  
Café und Pension  
Schuster**

Kat. 1, 5 Betten,  
 Ostorfer Seestraße 2,  
 39615 Seehausen (Altmark)  
 OT Beuster,  
 Tel. 039397 365,  
 Tel. 0170 3137266,  
 Entf.  0,02 km, Lage: le

**G 26 Hof Eichfeld**

Kat. 2, 5 Betten,   
 Eichfeld 1,  
 39615 Seehausen (Altmark)  
 OT Beuster,  
 Tel. 0171 6778028,  
 Entf.  0,8 km, Lage: le



**G 27 Pension Hof Zander**

Kat. 1, 8 Betten,  
  
 Bälower Dorfstraße 11,  
 19322 Rühstädt GT Bälow,  
 Tel. 038791 6752,  
 Tel. 0175 6200793,  
 Entf.  0 km, Lage: re



**G 28 Gasthaus Ploigt**

Kat. 1, 3 Betten,   
 Bälower Dorfstraße 19,  
 19322 Rühstädt GT Bälow,  
 Tel. 038791 809220,  
 Entf.  0 km, Lage: re



**G 29 A Schlosshotel  
Rühstädt H\*\*\***

Kat. 3, 28 Betten,   
 Schloss,  
 19322 Rühstädt,  
 Tel. 038791 80850,  
 Entf.  0,5 km, Lage: re



**G 30 Gasthaus und  
Pension »Zum  
Storchenhof«**

Kat. 1, 6 Betten,  
  
 Rühstädter Dorfstraße 11,  
 19322 Rühstädt,  
 Tel. 038791 6642,  
 Entf.  0 km, Lage: re



**G 31 Ferienhaus  
»Zum Storchennest«**

Kat. 1, 4 Betten,   
 Dorfstraße 8,  
 19322 Rühstädt,  
 Tel. 038791 806188,  
 Tel. 0162 1328032,  
 Entf.  0,5 km, Lage: re


**G 32 Landgasthof  
zum Dorfkrug**

Kat. 1/2, 12 Betten,   
 Dorfstraße 34,  
 39539 Havelberg OT Nitzow,  
 Tel. 039387 89287,  
 Tel. 0176 55975847,  
 Entf.  0 km, Lage: re

**G 33 Havelhof Nitzow  
F\*\*\*\***

Kat. 2, 7 Betten,   
 Dorfstraße 26,  
 39539 Havelberg OT Nitzow,  
 Tel. 039387 89760,  
 Entf.  0 km, Lage: re

**G 34 A Campingplatz /  
Schwimmbad Werben**

Kat. 1, 20 Stellplätze,  
 Vor dem Seehäuser Tor,  
 39615 Werben/Elbe,  
 Tel. 039393 225,  
 Tel. 0172 3146179,  
 Entf.  0,5 km, Lage: le





Eberadweg-Teller – mal probieren!



G 29







G 34



**G 35 Pension Jose**  
Kat. 1, 8 Betten, ,  
Marktplatz 11,  
39615 Werben/Elbe,  
Tel. 039393 265,  
Tel. 0173 2066431,  
Entf.  0,1 km, Lage: le

**G 36 Pension**  
»Roter Adler«  
Kat. 1, 7 Betten, ,  
Marktplatz 13,  
39615 Werben/Elbe,  
Tel. 039393 91044,  
Tel. 0152 36632140,  
Entf.  0 km, Lage: le



**G 37 A ARTHOTEL**  
**KIEBITZBERG®**  
Kat. 3, 76 Betten, ,  
Schönberger Weg 6,  
39539 Havelberg,  
Tel. 039387 595151,  
Entf.  0,5 km, Lage: le



**G 38 Pension »Dürkop«**  
Kat. 1, 8 Betten, ,  
Pritzwalker Straße 14,  
39539 Havelberg,  
Tel. 039387 88825,  
Tel. 0160 97300612,  
Entf.  0,3 km, Lage: re



**G 39 Gästehaus Schröder**  
Kat. 1, 8 Betten, ,  
Vor dem Steintor 20,  
39539 Havelberg,  
Tel. 039387 88272,  
Tel. 0177 6773769,  
Entf.  0 km, Lage: re

**G 40 Pension a. d. Havel**  
Kat. 1, 8 Betten, ,  
Havelstraße 51,  
39539 Havelberg,  
Tel. 039387 80990,  
Tel. 0160 3575895,  
Entf.  0,2 km, Lage: re

**G 41 »Campinginsel**  
**Havelberg« C\*\*\*\*\***  
Kat. 1, 100 Stellplätze,  
,  
Spülinsel 6,  
39539 Havelberg,  
Tel. 039387 20655,  
Tel. 0163 3938703,  
Entf.  0,3 km, Lage: re



**G 42 Pension**  
»Zum Biber«  
Kat. 2, 20 Betten,  
,  
Vor dem Steintor 22,  
39539 Havelberg,  
Tel. 039387 20655,  
Tel. 0163 3938703,  
Entf.  0 km, Lage: re



**G 43 Pension**  
»Havelblick« P\*\*\*  
Kat. 1, 8 Betten, ,  
Weinbergstraße 74,  
39539 Havelberg,  
Tel. 039387 88402,  
Entf.  0,4 km, Lage: re

**G 44 Gasthaus Mühlenholz**  
Kat. 1, 12 Betten,  
,  
Elbstraße 7,  
39539 Havelberg,  
Tel. 039387 59454,  
Entf.  0 km, Lage: re

**G 45 Elb-Havel-Pension**  
Kat. 1/2, 8 Betten, ,  
Genthiner Straße 5,  
39539 Havelberg,  
Tel. 039387 89379,  
Entf.  0 km, Lage: re

**G 46 Altstadt Café**  
Kat. 2, 8 Betten, ,  
Fischerstraße 37,  
39539 Havelberg,  
Tel. 039387 59347,  
Tel. 0176 38044371,  
Entf.  0 km, Lage: re

**G 47 Erlebnis-**  
**pädagogisches**  
**Centrum Havelberg**  
Kat. 1, 65 Betten, ,  
Schulstraße 1–2,  
39539 Havelberg,  
Tel. 039387 79325,  
Entf.  0 km, Lage: re

**G 48 Pension Dyck**  
Kat. 1, 6 Betten, ,  
Schulstraße 12,  
39539 Havelberg,  
Tel. 039387 21577,  
Entf.  0,3 km, Lage: re



**HAVELBERG ZUM WOHLFÜHLEN**

Restaurant & Bar | Terrasse | Wintergarten  
Konzerte | Veranstaltungen | ArtGalerie  
31 Zimmer & Suiten | Sauna  
Fahrradgarage | Lunchpakete | E-Bike Verleih

**ARTHOTEL**  
KIEBITZBERG®

Schönberger Weg 6  
39539 Havelberg  
Tel.: 039387 - 59 51 51  
Mail: arthotel@kiebitzberg.de  
www.arthotel-kiebitzberg.de

G 37

**G 49 Ferienwohnung**  
**Harbart**  
Kat. 1, 8 Betten,  
,  
Birkenweg 59,  
39539 Havelberg,  
Tel. 039387 8341,  
Entf.  1 km, Lage: re

**G 50 Agnieszka's Pension**  
Kat. 1, 8 Betten, ,  
Genthinerstraße 7,  
39539 Havelberg,  
Tel. 0162 7982063,  
Entf.  0 km, Lage: re

## Service

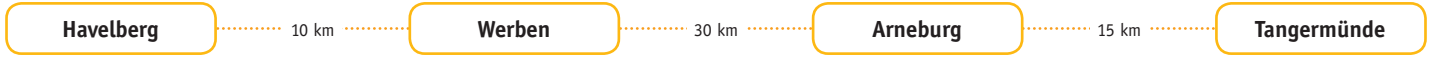
### Fahrradservice

- » **Wittenberge**  
• Fahrradhandel und -verleih Raugsch,  
Am Stern 3, Tel. 03877 9574826, Tel. 0171 9356509
- » **Hanestadt Havelberg**  
• Fahrradhaus Hubeny,  
Pritzwalker Straße 43, Tel. 039387 88797  
• Fahrradtransport TAXI Kurt Harbart,  
Birkenweg 59, Tel. 039387 8341

### Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

- » **Tourismusverband Prignitz e.V.**  
Tel. 03876 30741920, info@dieprignitz.de
- » **Tourist-Information Wittenberge**  
Tel. 03877 929181, touristinfo@kfn-wbge.de
- » **Stadtinformation Seehausen**  
Tel. 039386 54783, info@stadt-seehausen.de
- » **Tourist-Info Havelberg**  
Tel. 039387 79091,  
touristinformation-havelberg@t-online.de
- » **Tourist-Info Werben**  
Tel. 039393 92755, touristinfo-werben@t-online.de

## Info



Kartenabschnitt H

< 55 km >

Fahrradfreundliche Unterkünfte Havelberg – Tangermünde

Sehenswertes



**Sandau** Pfarrkirche (Straße der Romanik), Gierseilfähre Sandau **Schwarzhof** Rittergut und Museum **Hohenberg-Krusemark** Reitsportzentrum, Europas größtes Reittroutennetz »Sternreiten in der Altmark« (Info über Tel. 039394 81339) **Arneburg** Ausblick ins Elbtal, Burgberg mit mittelalterlichen Mauerresten, historischer Stadtkern, Gierseilfähre Arneburg **Storkau** Park-Schloss von 1912 **Hämerten** »Verkehrte« Kirche in der Altmark, Chorturmkirche **Schönhausen** Dorfkirche (Straße der Romanik), Bismarckmuseum **Tangermünde** historischer Stadtkern, Stadtmauer mit drei Toranlagen, historisches Rathaus, St. Stephanskirche, Burganlage

**H 1 Schützenhaus Sandau G\*\***  
 Kat. 1, 8 Betten, ♿, ♿, ♿,  
 Havelberger Straße 32a,  
 39524 Sandau,  
 Tel. 039383 377,  
 Tel. 0172 8042489,  
 Entf. ♿ 1 km, Lage: re



**H 2 Gästezimmer & Weinhandlung Hellwig**  
 Kat. 1, 6 Betten, ♿, ♿,  
 Wulkauer Weg 30,  
 39524 Sandau,  
 Tel. 039383 370,  
 Tel. 0173 1314747,  
 Entf. ♿ 0,2 km, Lage: re

**H 3 Gästezimmer Pabst »Garten der Vielfalt«**  
 Kat. 1, 6 Betten, ♿,  
 Wulkauer Weg 25,  
 39524 Sandau,  
 Tel. 039383 349,  
 Tel. 0162 1716200,  
 Entf. ♿ 0,2 km, Lage: re



**H 4 LITTLE BOOM RANCH**  
 Kat. 1, 7 Betten, ♿, ♿,  
 Vor dem Schleusetore 1,  
 39524 Sandau,  
 Tel. 039383 5158,  
 Tel. 0172 3410318,  
 Entf. ♿ 0,2 km, Lage: re

**H 5 Haus Elbromantik**  
 Kat. 2, 5 Betten,   
 Breite Straße 11,  
 39524 Sandau,  
 Tel. 039383 60110,  
 Tel. 0173 7220334,  
 Entf.  0,1 km, Lage: re

**H 6 Gartenidylle**  
 Kat. 1, 2 Betten,   
 Wulkauer Weg 13,  
 39524 Sandau,  
 Tel. 039383 609999,  
 Tel. 0152 22441058,  
 Entf.  0,3 km, Lage: re

**H 7 Pension & Ferien-  
 wohnung Alte Försterei  
 am Blauen See**  
 Kat. 1, 8 Betten,   
 Dorfstraße 81,  
 39606 Iden OT Kannenberg,  
 Tel. 039390 81703,  
 Entf.  0,1 km, Lage: le

**H 8 A »Gutshaus  
 Büttnerhof«**  
 Kat. 2, 20 Betten,  
 10 Stellplätze,  
  
  
  
  
 Büttnerhof 38,  
 39606 Iden,  
 Tel. 039390 81840,  
 Tel. 039390 81046,  
 Entf.  0 km, Lage: le



**H 9 Ferienhaus Schneider**  
 Kat. 1, 6 Betten,   
 Wulkauer Dorfstraße 24 a,  
 39524 Kamern OT Wulkau,  
 Tel. 039383 289,  
 Tel. 0162 1096252,  
 Entf.  2,5 km, Lage: re



**H 10 Reiterhof & Pension  
 Trumpf**  
 Kat. 1, 8 Betten,  
 Friedensstraße 7,  
 39596 Hohenberg-  
 Krusemark,  
 Tel. 039394 81454,  
 Tel. 0172 9310446,  
 Entf.  0 km, Lage: le

**H 11 A Pension  
 »Gutshaus  
 Krusemark«**  
 Kat. 2, 22 Betten,   
 Ellinger Straße 16,  
 39596 Hohenberg-  
 Krusemark,  
 Tel. 039394 91680,  
 Tel. 0170 8655958,  
 Entf.  0 km, Lage: le

**H 12 Gästezimmer  
 Familie Nestler**  
 Kat. 1, 8 Betten,  
  
  
  
 Pappelstraße 4,  
 39596 Hohenberg-  
 Krusemark,  
 Tel. 039394 81573,  
 Tel. 0162 9069547,  
 Entf.  0 km, Lage: le

**H 13 Hotel  
 Goldener Anker**  
 Kat. 1, 12 Betten,  
  
  
  
 Elbstraße 17,  
 39596 Arneburg,  
 Tel. 039321 27136,  
 Entf.  0 km, Lage: le

**H 14 Ferienwohnung  
 Sommer**  
 Kat. 1, 4 Betten,   
 Tangermünder Straße 25,  
 39596 Arneburg,  
 Tel. 039321 53374,  
 Tel. 0151 22868797,  
 Entf.  0 km, Lage: le

**H 15 Ferienwohnung  
 und Gästezimmer  
 Engelmann**  
 Kat. 1, 6 Betten,   
 Breite Straße 43,  
 39596 Arneburg,  
 Tel. 039321 2202,  
 Tel. 0152 02166099,  
 Entf.  0 km, Lage: le

**H 16 Land-gut-Hotel  
 »Seeblick« H\*\*\*S**  
 Kat. 2, 20 Betten,  
  
  
  
 Genthiner Straße 9,  
 39524 Klietz,  
 Tel. 039327 93500,  
 Entf.  0 km, Lage: re

**H 17 Reiterhof Kuhn**  
 Kat. 1, 8 Betten,  
  
  
  
 Dorfstraße 101,  
 39524 Neuermark-Lübars,  
 Tel. 039327 41395,  
 Tel. 039327 93853,  
 Tel. 0172 9285170,  
 Entf.  0 km, Lage: re



Informationstafel – Wissenswertes erfahren!



H 8



H 11



**ALTMARK**

# Radlerland Altmark

*Auf schmalen Reifen Natur ganz nah genießen*



Vielen Gästen kaum bekannt und doch schon recht beliebt ist die Altmark bei Naturliebhabern und Radlern, die sich aktiv erholen wollen. Ein wahrer Geheimtipp. Es gibt mit der Milde-Biese-Tour eine Querverbindung von Nord nach Süd und mit dem Havelradweg und dem Vier-Länder-Grenzradweg entlang des Grünen Bandes weitere Themenradwege in der Region. Mehr als 1600 km pures Radlervergnügen laden zu ausgedehnten Touren kreuz und quer durch die Altmark ein.

*[www.altmarktourismus.de](http://www.altmarktourismus.de)*

*Sachsen-Anhalts  
schöner Norden*



Ein **Radler-Informationspaket** erhalten Sie kostenlos beim Tourismusverband Altmark auf [www.altmarktourismus.de](http://www.altmarktourismus.de) oder per Telefon unter **039322 3460**.

*Aktiv*





Aussichtsplattform Arneburg

**H 18** Gaststätte & Pension »Stadt Braunschweig«

Kat. 1, 7 Betten, ☒, ☑, ☎, ☎,  
Große Straße 17,  
39524 Schönhausen  
OT Hohengöhren,  
Tel. 039323 75659,  
Tel. 039323 75987,  
Entf. ☞ 0 km, Lage: re

**H 19** CJD Billberge

Kat. 1, 13 Betten, ☎, ☎, ☎,  
Brunnenweg 2,  
39590 Tangermünde  
OT Billberge,  
Tel. 039321 5130,  
Entf. ☞ 0 km, Lage: le

**H 20** A Hotel Schloss Storkau H\*\*\*\*

Kat. 3, 137 Betten,  
☒, ☎, ☎, ☎,  
Im Park,  
39590 Tangermünde  
OT Storkau,  
Tel. 0800 393215215,  
Entf. ☞ 0 km, Lage: le

**H 21** Ringhotel »Schloss Tangermünde« H\*\*\*\*S

Kat. 3, 72 Betten, ☒, ☎, ☎,  
Auf der Burg, Amt 1,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 7373,  
Entf. ☞ 0 km, Lage: le

**H 22** A Hotel »Alte Brauerei« H\*\*\*\*

Kat. 2, 65 Betten,  
☒, ☎, ☎,  
Lange Straße 34,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 44145,  
Tel. 0172 3276908,  
Entf. ☞ 0 km, Lage: le  
☎ täglich ab 12 Uhr

**H 23** Hotel STARS INN H\*\*\*\*G

Kat. 2, 44 Betten, ☒, ☎,  
Lange Straße 47/  
Töpferpassage,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 9870,  
Entf. ☞ 0 km, Lage: le

**H 24** Hotel Am Rathaus

Kat. 2/3, 30 Betten,  
☒, ☎, ☎,  
Lange Straße 70,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 7360,  
Entf. ☞ 0,2 km, Lage: le

**H 25** Pension »Am Schroturm«

Kat. 1, 14 Betten,  
☒, ☎, ☎,  
Lindenstraße 5,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 718670,  
Tel. 0160 97942823,  
Entf. ☞ 0,1 km, Lage: le

**HOTEL SCHLOSS STORKAU**  
Entspannung, Erholung, Entscheidung – Parkschloss Storkau an der Elbe.

Hotelzimmer, Budgetapartments, Ferienwohnungen, Trocknungsraum, Radgarage, Leihräder, Reparaturen, Service, Radwäsche, Kartenmaterial, Gepäcktransfer auf Anfrage, Biergarten mit Holzkohlegrill, Jagdstube, Gourmetrestaurant, Halbpension buchbar, eigenes Brauhaus  
0800 / 39321 5215 (kostenfrei) [www.schloss-storkau.de](http://www.schloss-storkau.de)

**Weißer Schwan** Christian & Armin Schulz GbR  
39590 Tangermünde  
[anfrage@hotel-alte-brauerei.de](mailto:anfrage@hotel-alte-brauerei.de)  
**Tel. 03 93 22-44 145**

**Alte Brauerei**  
Hotel & Restaurant  
Lange Straße 34

Komfort-Gästehaus  
Hünerner Str. 101-103

inmitten der  
Tangermünder Altstadt

**Wir bieten Ihnen:**  
» 65 Betten in 27 DZ, 4 EZ & 2 Familienzimmern mit Du/WC/Fön, TV, Gratis-W-LAN, teilw. Minibar & Telefon  
» gutbürgerl. Küche im Restaurant oder Biergarten  
» kostenfr. Parkplatz, Fahrrad- und Trockenraum  
» Gepäcktransfer auf Anfrage

H 20

H 22



## »Straße der Romanik«

Die 1993 ins Leben gerufene »Straße der Romanik« zählt mit jährlich 1,6 Millionen Besuchern zu den beliebtesten Tourismusrouten Deutschlands. Auf dem über 1.000 km langen Rundkurs in Form einer 8 mit der Landeshauptstadt Magdeburg als Routenschnittpunkt, führt die »Straße der Romanik« durch Sachsen-Anhalt und verbindet 80 ausgewählte Bauwerke aus der Epoche der Romanik miteinander.

Wie auf einer Perlenkette aufgereiht präsentieren sich Klöster und Dome, Schatzkammern, Dorfkirchen, Burgen und Schlösser als Zeitzeugen einer wegweisenden Epoche deutscher und europäischer Geschichte des Mittelalters. Zwischen 950 und 1250 entwickelte sich die Region des heutigen Sachsen-Anhalt unter der Herrschaft der Ottonen zu einem politischen und kulturellen Zentrum Europas. Wie kaum in einem anderen Bundesland sind in Sachsen-Anhalt die Hinterlassenschaften aus dieser Blütezeit in solcher Pracht und Vielfalt erhalten geblieben.



Ihr mobiler Reiseführer zur  
**»Straße der Romanik«**  
 am Elberadweg und landesweit  
[www.strassederromanik.de](http://www.strassederromanik.de)





Rathaus in Tangermünde

Egal womit sie ankommen:  
Wir sind darauf vorbereitet!

Bed,  
Bike  
and Breakfast

mit e-bike Aufladung und Fahrradgarage  
in der **Tourenpension**  
ab **37,50 p.P.**  
**im DZ**  
www.EXEMPEL.de  
Erlebnenswert GbR  
Timo Schönwald & Stine Pohl  
Lange Str. 24  
39590 Tangermünde  
Tel: 039322 / 73 5 4000

H 26

**H 26** **A** Altstadt Pension  
Kat. 2, 36 Betten, ,  
Lange Straße 40,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 7354000,  
Entf. 0 km, Lage: le

**H 27** Pension »Zum  
Schmuckgiebel«  
Kat. 1, 8 Betten, ,  
Markt 2, 39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 22393,  
Tel. 0172 7635666,  
Entf. 0 km, Lage: le

**H 28** Restaurant und  
Pension »Luisenhof«  
Kat. 2, 10 Betten, ,  
Luisenstraße 38,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 72644,  
Tel. 0170 3459169,  
Entf. 0,5 km, Lage: le

**H 29** Hotel Sturm  
Kat. 2, 50 Betten, ,  
Arneburger Straße 37,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 3048,  
Tel. 0173 2487001,  
Entf. 1 km, Lage: le

**H 30** Zimmervermietung  
Wichmann  
Kat. 1, 6 Betten, ,  
Carl-von-Ossietzky-Straße 4,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 41225,  
Tel. 0170 7069726,  
Entf. 1,6 km, Lage: le

**H 31** Café & Pension J.L.  
Kat. 1, 4 Betten, ,  
Fritz-Schulenburg-Straße 5,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 42888,  
Tel. 0172 6153974,  
Entf. 0,4 km, Lage: le

**H 32** Zimmervermietung  
Gronowski  
Kat. 1, 4 Betten, ,  
Richard-Wagner-Straße 16,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 45387,  
Tel. 0170 6228303,  
Entf. 0,4 km, Lage: le

**H 33** Zimmervermietung  
Wüstenberg  
Kat. 1, 4 Betten, ,  
Magdeburger Straße 56,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 41460,  
Tel. 0173 4179828,  
Entf. 0 km, Lage: le

**H 34** »Töpfer- und  
Reuterhäuschen« F\*\*\*  
Kat. 1, 6 Betten,  
Töpferstraße 4,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 43299,  
Tel. 0163 4018450,  
Entf. 0 km, Lage: le

**H 35** Ferienhaus  
am Eulenturm  
Kat. 1, 5 Betten, ,  
Schäferstraße 1,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 43226,  
Tel. 01522 6058499,  
Entf. 0 km, Lage: le

**H 36** Pension  
»Im Hünendorf«  
Kat. 1, 4 Betten, ,  
Hünendorfer Straße 99,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 22113,  
Tel. 0157 31965199,  
Entf. 0 km, Lage: le

**H 37** Ferienwohnung  
Haus Martha  
Kat. 1, 4 Betten, ,  
Scheunenstraße 16,  
39590 Tangermünde,  
Tel. 039322 719728,  
Tel. 0173 2027337,  
Entf. 0,5 km, Lage: le

## Service

### Fahrradservice

> **Arneburg**  
• Notfallservice, Heinz Bucholz,  
Bahnhofstraße 1, Tel. 039321 2337

> **Hansestadt Tangermünde**  
• Gerike Service Center,  
Stendaler Straße 45,  
Tel. 039322 72660, Tel. 0179 7548472

> **Schönhausen**  
• Mobiler Reparaturservice Schönhausen bis Havelberg,  
Reinhard Budnik, Fontanestraße 24,  
Tel. 0175 8070250

### Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

> **Tourismusverband Altmark e.V.**  
Tel. 039322 3460, info@altmarktourismus.de

> **Tangermünder Tourismusbüro**  
Tel. 039322 22393,  
buero@tourismus-tangermuende.de

> **Tourismusbüro Arneburg**  
Tel. 039321 51817,  
tourismus@arneburg-goldbeck.de

## Info



**Kartenabschnitt I** < 75 km > **Fahrradfreundliche Unterkünfte Tangermünde – Magdeburg**

**Sehenswertes**

**Jerichow** Klosteranlage (Straße der Romanik) **Buch** historische Rolandfigur, Elbezentrum mit Heuherberge, Elbe-Museum, Radreisen, Schlauchboot- und Kanutouren, Rädertransport und Räderreparatur **Zerben** Schloss Zerben – Heimat der »Effi Briest« **Blumenthal** NABU-Erlebnispark **Rogätz** Schifffahrtsmuseum, Fähre, Kluttturm, Herrenhaus **Hohenwarthe** Wasserstraßenkreuz mit Kanalbrücke und Doppelsparschleuse, Schiffshebewerk, Bockwindmühle **Magdeburg** Dom, Kunstmuseum Kloster Unser Lieben Frauen (Straße der Romanik), Hundertwasserhaus Architekturprojekt »DIE GRÜNE ZITADELLE VON MAGDEBURG«, Elbauenpark mit Jahrtausendturm, »villa p.« – größte öffentliche Figurenspielsammlung Mitteldeutschlands, Johanniskirche, Rolandfigur, Festung Mark, Bastion Cleve, Stadtpark Rotehorn, Herrenkrugpark mit Pferderennbahn, Gruson-Gewächshäuser, Zoologischer Garten, Kirche St. Gertraud mit LAPIDARIUM, Museumsschiff Kettenschleppdampfer »Gustav Zeuner«

**I 1 Pension Landhäußer**  
 Kat. 1, 15 Betten, ♿, ♿♿  
 Rosa-Luxemburg-Straße 21,  
 39319 Jerichow,  
 Tel. 039343 205,  
 Entf. 🚲 0 km, Lage: re

**I 2 Landhof Liebsch**  
 Kat. 2, 4 Betten, ♿, ♿♿  
 Steinitz 6,  
 39319 Jerichow,  
 Tel. 039343 53100,  
 Tel. 0176 96616647,  
 Entf. 🚲 1 km, Lage: re

**I 3 »Elbezentrum Buch«**  
 Kat. 1, 8 Betten,  
 ♿, ♿♿, ♿♿♿  
 Bucher Querstraße 22,  
 39590 Tangermünde OT Buch,  
 Tel. 039362 90009,  
 Tel. 039362 81673,  
 Entf. 🚲 0 km, Lage: le

**I 4 Pension Güldenpfennig**  
 Kat. 1, 8 Betten, ♿♿  
 Bucher Kirchstraße 15,  
 39590 Tangermünde OT Buch,  
 Tel. 039362 81380,  
 Entf. 🚲 0 km, Lage: le

**I 5 Pension Zedler**

Kat. 1, 8 Betten,  
 Bucher Kirchstraße 13,  
 39590 Tangermünde OT Buch,  
 Tel. 039362 96214,  
 Tel. 0152 02075146,  
 Entf. 🚶 0 km, Lage: le

**I 6 Reiterhof und Pension Albrecht P/E\*\*\*\*/\*\*\*\***

Kat. 1, 16 Betten, 🚰,  
 Breite Straße 33,  
 39590 Tangermünde OT Buch,  
 Tel. 039362 81536,  
 Tel. 0172 9938803,  
 Entf. 🚶 0 km, Lage: le

**I 7 Pension Schelldorf**

Kat. 1, 8 Betten,  
 Dorfstraße 9,  
 39517 Tangerhütte  
 OT Schelldorf,  
 Tel. 039362 89977,  
 Tel. 0172 3046764,  
 Entf. 🚶 0,5 km, Lage: le

**I 8 Pension »Radlers Rast« Griebener Hof**

Kat. 1, 9 Betten, 🚰,  
 Breite Straße 28,  
 39517 Tangerhütte OT Grieben,  
 Tel. 039362 96090,  
 Tel. 0172 2042241  
 Entf. 🚶 0,1 km, Lage: le

**I 9 Zimmervermietung und Imkerei Fa. Pasiciel**

Kat. 1, 5 Betten, 🚰,  
 Chausseestraße 10,  
 39517 Tangerhütte OT Grieben,  
 Tel. 039362 81393,  
 Entf. 🚶 0,1 km, Lage: le

**I 10 Bauernhof & Pension »Werner«**

Kat. 1, 6 Betten, 🚰,  
 Hauptstraße 20,  
 39317 Elbe-Parey  
 OT Ferchland,  
 Tel. 039349 50284,  
 Tel. 0174 5333859,  
 Entf. 🚶 0,5 km, Lage: re

**I 11 Ferienzimmer Kühle**

Kat. 1, 4 Betten, 🚰,  
 Poststraße 1,  
 39517 Tangerhütte OT Bittkau,  
 Tel. 0162 1072827,  
 Entf. 🚶 0 km, Lage: le

**I 12 Zimmervermietung »Haus Elbblick«**

Kat. 1/2, 7 Betten, 🚰,  
 Elbstraße 20,  
 39517 Tangerhütte OT Bittkau,  
 Tel. 039362 81602,  
 Tel. 0170 5005339,  
 Entf. 🚶 0,3 km, Lage: le

**I 13 Family-Camp-Kellerwiehl**

Kat. 1, 7 Betten, 🚰,  
 Kellerwiehl 1,  
 39517 Tangerhütte OT Bittkau,  
 Tel. 039362 81610,  
 Entf. 🚶 0 km, Lage: le

**I 14 Ferienwohnung Köppe**

Kat. 1, 3 Betten, 🚰,  
 Zerbener Straße 20,  
 39317 Elbe-Parey OT Parey,  
 Tel. 039349 51717,  
 Tel. 0157 71763104,  
 Entf. 🚶 1,5 km, Lage: re

**I 15 Erlebnisdorf-Parey**

Kat. 3, 100 Betten,  
 🚰, 🚰, 🚰, 🚰,  
 Bittkauer Weg 8d,  
 39317 Elbe-Parey OT Parey,  
 Tel. 039349 95880,  
 Entf. 🚶 1 km, Lage: re

**I 16 Zimmervermietung Lutzky**

Kat. 1, 4 Betten, 🚰,  
 Am Park 3a,  
 39317 Elbe-Parey OT Parey,  
 Tel. 039349 51285,  
 Tel. 0162 8819223,  
 Entf. 🚶 2,5 km, Lage: re

**I 17 A Elbschloss Kehnert – schlossnahe Zimmer**

Kat. 1, 8 Betten, 🚰, 🚰,  
 Guts-/LPG-Hof 1,  
 39517 Tangerhütte  
 OT Kehnert,  
 Tel. 039366 97193,  
 Tel. 0174 5625074,  
 Entf. 🚶 0 km, Lage: le

**I 18 La Porte Hotel und Restaurant**

Kat. 1, 90 Betten,  
 🚰, 🚰, 🚰, 🚰,  
 Im Wald 3,  
 39517 Angern OT Beringen,  
 Tel. 039366 979000,  
 Tel. 0172 3030915,  
 Entf. 🚶 0 km, Lage: le  
 🕒 täglich ab 11 Uhr



Wasserstraßenkreuz Magdeburg

**Der Radlerfreundliche Parkplatz**

gefördert und zertifiziert vom ADAC Niedersachsen/Sachsen-Anhalt

Machen Sie Station auf der Nordseite der Trogbücke an der Elbe, in Hohenwarthe. Hier finden Sie überdachte Sitzgelegenheiten, Fahrradständer und gepflasterte Flächen, direkt am Elberadweg.

Ihr ADAC ServiceCenter in der Nähe:  
 Hasselbachplatz 4 ■ 39104 Magdeburg  
 Telefon 0391 62076-0 ■ www.adac.de



Elbschloss Kehnert  
 www.elbschloss.eu




SCHLOSSNAHE ZIMMER MIT  
 FRÜHSTÜCK UND  
 AUF WUNSCH ABENDESSEN

039366 / 97 193  
 0174 / 56 25 074  
 elbschloss@web.de



Schlossstr. / Gutshof  
 39517 Kehnert

I 17



**I 19** **A** **Campingplatz  
Bertingen &  
Indianer-Tipi-Dorf**

Kat. 1, 40 Stellplätze,  
  
 Zu den kurzen Enden 1,  
 39517 Angern OT Bertingen,  
 Tel. 039366 51037,  
 Entf.  0,7 km, Lage: le  
 täglich ab 7 Uhr



**I 20** **Campingplatz  
»Nord- und Südsee«**

Kat. 1, 20 Stellplätze,  
 3 Wohnwagen,   
 Sandkrug 10,  
 39326 Angern,  
 Tel. 0174 9833559,  
 Entf.  0,5 km, Lage: le



**I 21** **»Alte Ziegelei« NABU**

Kat. 1, 16 Betten,  
  
 Blumenthal 22–25,  
 39288 Burg OT Blumenthal,  
 Tel. 0174 6878572,  
 Entf.  0,3 km, Lage: re


**I 22** **Schmidts  
Restaurant & Hotel**

Kat. 2, 8 Betten,   
 Brinkstraße 56–58,  
 39326 Rogätz,  
 Tel. 039208 2590/8416,  
 Entf.  0 km, Lage: le

**I 23** **Ferienwohnung  
Theuerkauf**

Kat. 1, 3 Betten,   
 Max-Planck-Straße 18,  
 39326 Rogätz,  
 Tel. 039208 29058,  
 Tel. 0176 83378544,  
 Entf.  0 km, Lage: le

**I 24** **Pension  
Elbflorenz F\*\*\*\*\***

Kat. 1, 9 Betten,  
 Brinkstraße 51,  
 39326 Rogätz,  
 Tel. 039208 2590,  
 Tel. 0160 93391769,  
 Entf.  0,5 km, Lage: le

I 19

## CAMPINGPLATZ BERTINGEN UND INDIANER TIPIDORF



3 ha Maislabyrinth,  
 Naturstammhaus-  
 restaurant  
 Spezialität: Bisonfleisch  
 Besuchen Sie uns auf  
[www.tipi-dorf.de](http://www.tipi-dorf.de)

Zu den kurzen Enden 1 • 39517 Bertingen • E-Mail: [info08@tipi-dorf.de](mailto:info08@tipi-dorf.de)  
 Telefon: 039366/51037 • Fax: 03222-9964309



## Tourist-Information Magdeburg

Ernst-Reuter-Allee 12  
 39104 Magdeburg  
[info@magdeburg-tourist.de](mailto:info@magdeburg-tourist.de) / [www.magdeburg-tourist.de](http://www.magdeburg-tourist.de)

Tel. 0391 83 80 402  
 Fax 0391 83 80 430

**Information - Zimmervermittlung - Arrangement -  
 Stadtführung - Schifffahrt - Souvenir**

### Öffnungszeiten

Mai - September

Mo-Fr 10:00 - 18:30 Uhr

Sa 10:00 - 16:00 Uhr

Oktober - April

Mo-Fr 10:00 Uhr - 18:00 Uhr

Sa 10:00 Uhr - 15:00 Uhr



Sonntags steht Ihnen das Info-Zentrum Straße der Romanik am Domplatz offen sowie der Info-Pavillon am  
 Kunstmuseum Kloster Unser Lieben Frauen.






Bilderrahmen Magdeburg – schöne Blickpunkte festhalten!



**I 25 Zimmervermietung  
Braune**

Kat. 1, 6 Betten,   
Steinortstraße 58,  
39326 Rogätz,  
Tel. 039208 8404,  
Entf.  0 km, Lage: le



**I 26 Zimmervermietung  
Schlüter**

Kat. 1, 4 Betten,  
Hoschestraße 17,  
39326 Rogätz,  
Tel. 039208 8414,  
Entf.  0,2 km, Lage: le


**I 27 Pension Molkenthin**

Kat. 1, 8 Betten,   
Magdeburger Straße 4,  
39326 Rogätz,  
Tel. 039208 27345,  
Entf.  0 km, Lage: le



**I 28 Brunos Hofgarten**

Kat. 1, 6 Betten,   
Alte Bergstraße 10,  
39288 Burg OT Schartau,  
Tel. 03921 994261,  
Tel. 0171 9337290,  
Entf.  0,6 km, Lage: re



**I 29 Pension  
»Zum Deich«**

Kat. 1, 5 Betten,  
4 Stellplätze,  
Zum Deich 14,  
39288 Burg OT Niegripp,  
Tel. 03921 994260,  
Tel. 0175 6891924,  
Entf.  0 km, Lage: re



**I 30 Campingplatz  
»Niegripper See«**

Kat. 1, 30 Stellplätze,   
Gossel 22–24,  
39288 Burg,  
Tel. 03921 5277,  
Tel. 0160 9551038,  
Entf.  2 km, Lage: re

**I 31 Hotel & Restaurant  
»Waldschänke«  
H\*\*\*\***

Kat. 2, 29 Betten,  
  
An der Waldschänke 1 a,  
39291 Möser  
OT Hohenwarthe,  
Tel. 039222 95990,  
Tel. 0170 8176865,  
Entf.  0,2 km, Lage: re



**I 32 Pension  
»Unser Paradies«**

Kat. 1, 12 Betten,  
  
An der Trogbrücke 1,  
39291 Möser  
OT Hohenwarthe,  
Tel. 039222 95738,  
Tel. 0170 3176247,  
Entf.  0,1 km, Lage: re



**I 33 Landhotel  
Trogbrücke**

Kat. 2, 21 Betten,  
  
Elbstraße 6 d,  
39291 Möser  
OT Hohenwarthe,  
Tel. 039222 3617,  
Entf.  0 km, Lage: re



**I 34 Deutsches Haus**

Kat. 1, 10 Betten,   
Hauptstraße 46,  
39291 Möser  
OT Hohenwarthe,  
Tel. 039222 957088,  
Tel. 0175 1504057,  
Entf.  0,5 km, Lage: re



**I 35 Gaststätte  
»Bürgerhaus«**

Am Sportplatz 29,  
39291 Möser  
OT Hohenwarthe,  
Tel. 039222 2728,  
Entf.  0,5 km, Lage: re,  
 bitte telefonisch erfragen



**I 36 Hotel Wolmirstedt  
Hof H\*\*\*\***

Kat. 3, 25 Betten,  
  
A.-Bebel-Straße 1,  
39326 Wolmirstedt,  
Tel. 039201 22727,  
Tel. 0175 4168942,  
Entf.  6,5 km, Lage: le


**I 37 Landgasthof  
»Zur Erholung«  
Lostau**

Kat. 3, 25 Betten,  
  
Möserstraße 27,  
39291 Möser OT Lostau,  
Tel. 039222 9010,  
Entf.  1,5 km, Lage: re



**I 38 Trog's  
Zimmervermietung**

Kat. 1, 4 Betten,   
Ahornallee 2 b,  
39291 Möser OT Lostau,  
Tel. 039222 69891,  
Tel. 0177 6592410,  
Entf.  0,6 km, Lage: re

**I 39 Zimmervermietung  
Viebig**

Kat. 1, 4 Betten, 2 Stellpl.,  
Altes Dorf 17,  
39291 Möser OT Lostau,  
Tel. 039222 2616,  
Tel. 0174 8174497,  
Entf.  0,3 km, Lage: re

**I 40 Campingplatz  
Biederitzer See**

Kat. 1, 20 Stellplätze,   
Strandbad 1,  
39175 Biederitz,  
Tel. 0391 2513168,  
Tel. 0151 17051348,  
Entf.  2 km, Lage: re

Service

**Fahrradservice**

> **Nähe Kehnert**

• Dieter Bergemann, Neustädter Ring 71,  
39517 Tangerhütte, Tel. 03935 213721 oder 039366 253

> **Magdeburg**

- eldoRADO, Heinrichstraße 11, Tel. 0391 244546
- Fahrrad Magdeburg Büchner GmbH, Hasselbachstraße 8,  
Tel. 0391 5556040 oder Tel. 0160 90696763
- Little John Bike,  
Alter Markt 13/14, Tel. 0391 5556203 und  
Lübecker Straße 92, Tel. 0391 2581627
- Zweirad Schulz, Breiter Weg 38, Tel. 0391 5314545
- Fahrrad-Koch, Simonstraße 2, Tel. 0391 857209
- RadMitte, Goldschmiedebrücke 7, 9, 11,  
Tel. 0391 55721721

Info

**Informationen, Prospekte,  
Tipps, Zimmerbuchungen**

> **Magdeburger Tourismusverband Elbe-Börde-Heide e.V.**  
Tel. 0391 738790, info@elbe-boerde-heide.de

> **Tourist-Information Magdeburg**

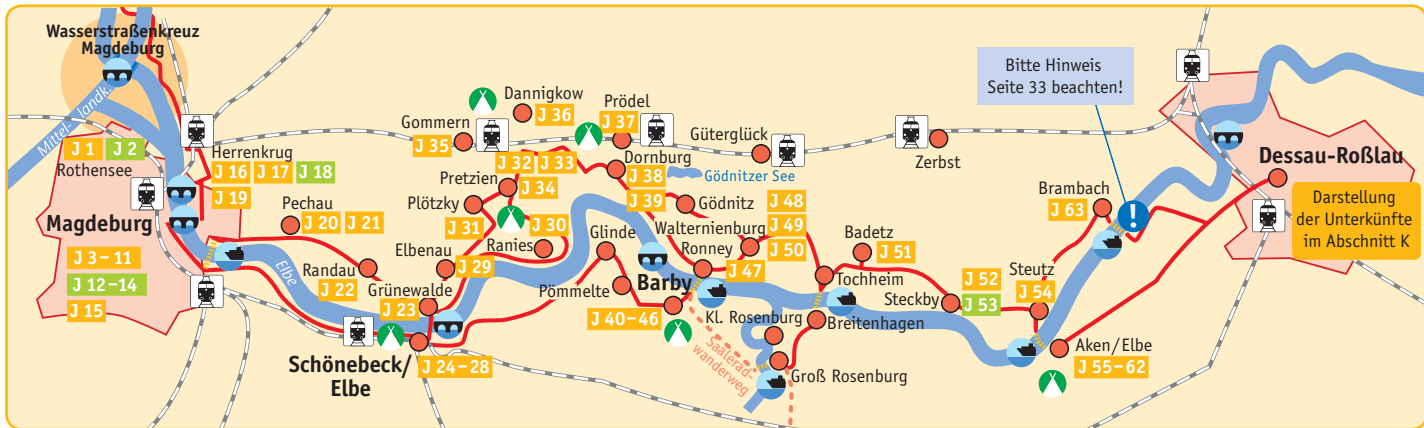
Tel. 0391 8380402, info@magdeburg-tourist.de

> **Burginformation/Stadtbibliothek**

Tel. 03921 2331, burginfo@stadt-burg.de

> **Tourist-Information Genthin**

Tel. 03933 802225, info@touristinfo-genthin.de



Magdeburg

18 km

Schönebeck/Elbe

30 km

Barby

26 km

Aken/Elbe

18 km

Dessau-Roßlau

## Kartenabschnitt J

&lt; 92 km &gt;

## Fahrradfreundliche Unterkünfte Magdeburg – Dessau-Roßlau

## Sehenswertes

**Randau** Steinzeitdorf Randau, Erlebnispfad Elbaue **Schönebeck** Salinehäuser, WELTRAD Fahrradmanufaktur, Bad Salzelmen (6 km): Kurparkanlagen mit ältestem Soleheilbad Deutschlands, Kunsthof (Schausiedeanlage), Erholungsbad »Solequell«, Gradierwerk **Gommern** Wasserburg zu Gommern mit Hausbrauerei, Wanderdüne am Kulk **Pretzien** St.-Thomas-Kirche (Straße der Romanik), Pretziener Wehr (Schützentalwehr) **Ranies** Planetenlehrpfad **Dornburg** Schloss **Pömmelte** Ringheiligtum Pömmelte **Barby** Wehrtürme »Prinz« und »Prinzesschen«, Kunsthof »Augustusgabe« mit Ausstellung »Barbie in Barby«, Mündung der Saale in die Elbe, Barockschloss von 1715 **Walternienburg** mittelalterliche Burganlage und Infozentrum **Breitenhagen** Museumsschiff Marie-Gerda **Badetz** DOMÄNE – BADETZ (ehemaliger Wirtschaftshof vom Lustschloss Friederikenberg von 1736) **Steckby** Storchmühle, Radfahrer-Kirche **Aken** Naturschutzgebiet Steckby-Lödderitzer Forst **Dessau-Roßlau** UNESCO-Welterbestätten Bauhaus, Meisterhäuser und Gartenreich Dessau-Wörlitz und Technikmuseum Hugo Junkers, Anhaltische Theater

*Das UNESCO-Welterbe ist durch kursive Schrift gekennzeichnet.*

**J 1** **Pension am Krug**  
Kat. 2, 14 Betten,  
Krugstraße 8,  
39126 Magdeburg-  
Rothensee,  
Tel. 0174 1636369,  
Entf. ☞ 2 km, Lage: le

**J 2** **Gaststätte**  
»Zum Anker«  
Am Schiffshebewerk,  
39126 Magdeburg-  
Rothensee,  
Tel. 0391 2516335,  
Tel. 0171 7340295,  
Entf. ☞ 0 km, Lage: le  
☎ bitte telefonisch erfragen

**J 3** **A sleep & go**  
**Hotel Magdeburg**  
Kat. 1, 90 Betten,  
☎, ♿, ♿,  
Rogätzer Straße 5 a,  
39106 Magdeburg,  
Tel. 0391 537791,  
Tel. 0172 3809360,  
Entf. ☞ 0,8 km, Lage: le

**J 4** **A Hotel Ratswaage**  
**Magdeburg H\*\*\*\***  
Kat. 3, 254 Betten, ♿, ♿,  
Ratswaageplatz 1–4,  
39104 Magdeburg,  
Tel. 0391 59260,  
Entf. ☞ 0,2 km, Lage: le



**J 5** **A** artHotel  
Magdeburg **H\*\*\*GS**

Kat. 3, 70 Betten, Breiter Weg 9, 39104 Magdeburg, Tel. 0391 620780, Entf. 0,3 km, Lage: le

**J 6** InterCityHotel  
Magdeburg

Kat. 2, 250 Betten, , Bahnhofstraße 69, 39104 Magdeburg, Tel. 0391 59620, Entf. 0,5 km, Lage: le

**J 7** **A** Jugendherberge  
Magdeburg

Kat. 1, 240 Betten, , Leiterstraße 10, 39104 Magdeburg, Tel. 0391 5321010, Entf. 0,2 km, Lage: le

**J 8** Pension  
»Alte Wache« **P\*\*\*\***

Kat. 2, 8 Betten, , Brandenburger Straße 2, 39104 Magdeburg, Tel. 0391 5639166, Entf. 0,4 km, Lage: le

J 3

**sleep & go** HOTEL MAGDEBURG

Rogätzer Straße 5a, 39106 Magdeburg  
Tel.: 0391 - 53 77 91  
Fax: 0391 - 53 77 92  
www.hotel-sleep-and-go.de  
hotel-sleep-and-go@t-online.de

facebook.com/Hotel.sleep.and.go.Magdeburg

Geräumige Zimmer mit Dusche, WC, TV und kostenfreiem WLAN; Lift; abgeschl. Fahrradraum; Einkaufsmöglichkeit im Haus; Parkplätze am Haus; Stadtzentrum fußläufig erreichbar

J 4

HOTEL **RATSWAAGE** *am Elberadweg*  
MAGDEBURG

- Radfreundliches Hotel mit sicherem Stellplatz für Ihr Fahrrad
- Sonderpreise für Radfahrer auf Anfrage

Telefon 0391 5926-0  
www.ratswaage.de

**ART HOTEL**  
IN DER GRÜNEN ZITADELLE

+ GRATIS FAHRRADSTELLPLATZ  
+ GRATIS WLAN  
+ DIREKT IN DER CITY  
+ PERFEKTER AUSGANGSPUNKT FÜR TOUREN

ARTHOTEL IN DER GRÜNEN ZITADELLE  
BREITER WEG 9, MAGDEBURG  
TEL.: 0391 / 620 780  
MAIL: INFO@ARTHOTEL-MAGDEBURG.DE  
WWW.ARTHOTEL-MAGDEBURG.DE

IHRE KOMFORTABLEN JUGENDHERBERGEN  
AM ELBERADWEG

ÜBERN./FRÜHSTÜCK  
AB 22 €

*Jugendherbergen*  
jugendherbergen.de

MAGDEBURG: LEITERSTRASSE 10 · 39104 MAGDEBURG TEL. 0391-532 10 10 (BILD LINKS)  
DESSAU: EBERTALLEE 151 · 06846 DESSAU-ROSSLAU TEL. 0340-61 98 03 (BILD MITTE)  
WITTENBERG: SCHLOSSSTR. 14/15 · 06886 WITTENBERG TEL. 03491-50 52 05

ALS BETT+BIKE ZERTIFIZIERTE UNTERKÜNFTE BIETEN WIR IHNEN: UNTERSTELLMÖGLICHKEITEN FÜR RÄDER, LUNCHPAKETE, RADWANDERKARTEN, INFOS ÜBER AUSFLUGSZIELE, BUCHUNG IHRER NÄCHSTEN UNTERKUNFT, TV-|AUFENTHALTSRÄUME, ZIMMER MIT DU|WC, WLAN, CAFETERIA

J 5

J 7

J 10

**BEST WESTERN**  
**Hotel Geheimer Rat**  
MAGDEBURG

Das Hotel  
mit individuellem Charakter  
im Herzen Magdeburgs



Nur 2 km vom  
Elberadweg entfernt.  
Alles, was Radler brauchen!



Best Western Hotel Geheimer Rat  
Goethestraße 38 · 39108 Magdeburg · Tel.: 0391-73803  
Fax: 0391-7380599 www.hotel-geheimer-rat.de



**Plaza Hotel Magdeburg** ★ ★ ★ ★




- Gratis Fahrradstellplatz
- Gratis WLAN
- Kostenfreie Nutzung der Sauna
- Kostenfreier Parkplatz
- Regionale Küche
- Gute Anbindung an öffentliche Verkehrsmittel

Halberstädter Str. 146 - 150, 39112 Magdeburg  
Sie erreichen uns rund um die Uhr unter 0391 / 40 51 0  
info@plazahotelmagdeburg.de, www.plazahotelmagdeburg.de



J 16



**J 9 ElbQuartier  
Apartments**

Kat. 3, 4 Betten, , ,  
Speicherstraße 5,  
39106 Magdeburg,  
Tel. 0177 7393443,  
Tel. 0151 12750109,  
Entf.  0,7 km, Lage: le



**J 10 A Best Western  
Hotel Geheimer Rat  
H\*\*\*\***

Kat. 3, 110 Betten, , ,  
Goethestraße 38,  
39108 Magdeburg,  
Tel. 0391 73803,  
Entf.  0 km, Lage: le



**J 11 Pension AARON**

Kat. 2, 6 Betten, ,  
Zur Hubbrücke 3,  
39104 Magdeburg,  
Tel. 0177 5757171,  
Entf.  0 km, Lage: le


**J 12 Le Frog –  
Brasserie am See**

Heinrich-Heine-Platz 1,  
39114 Magdeburg,  
Tel. 0391 5313556,  
Entf.  0,5 km, Lage: re  
 bitte telefonisch erfragen



**J 13 Elbelandhaus**

Benediktiner Straße 6,  
39104 Magdeburg,  
Tel. 0391 4006770,  
Entf.  0 km, Lage: le,  
 bitte telefonisch erfragen


**J 14 Mückenwirt  
Biergarten**

An der Elbe 14,  
39104 Magdeburg,  
Tel. 0391 5209337,  
Tel. 0172 3265632,  
Entf.  0 km, Lage: le  
 bitte telefonisch erfragen

**J 15 City-Pension  
Magdeburg**

> **Eröffnung Mai 2016** <  
Kat. 2, 50 Betten, ,  
Warschauer Straße 21,  
39109 Magdeburg,  
Tel. 0176 20778895,  
Entf.  0,5 km, Lage: le



**J 16 A Plaza Hotel  
Magdeburg**

Kat. 3, 182 Betten, , ,  
Halberstädter Str. 146 – 150  
39112 Magdeburg,  
Tel. 0391 60510,  
Entf.  2,5 km, Lage: le





**J 17 A »Café Seestrass«**

Kat. 3, 8 Betten,  
, , , ,  
Seestraße 24,  
39114 Magdeburg,  
Tel. 0391 5045234,  
Tel. 0172 2397810,  
Entf.  0 km, Lage: re



**J 18 A Restaurant  
»Die Kirche«**

Alt Prester 86,  
39114 Magdeburg,  
Tel. 0391 5353352,  
Entf.  0 km, Lage: re  
 bitte telefonisch erfragen

**J 19 Hotel ELBRIVERA  
Alt Prester H\*\*\*\*S**

Kat. 2, 56 Betten,  
, , ,  
Alt Prester 102,  
39114 Magdeburg,  
Tel. 0391 81930,  
Entf.  0 km, Lage: re

**J 20 Baumschule Gustav  
Beyme**

Kat. 1/2, 6 Betten, ,  
Seehof 1,  
39114 Magdeburg/Pechau,  
Tel. 0391 8114745,  
Tel. 0163 2635650,  
Entf.  0,7 km, Lage: re

J 17

*Café Seestrass*



Direkt am Elberadweg  
Seestrass 24 in Magdeburg  
Telefon: 0391 - 50 45 234




www.cafe-seestrass.de




Direkt am  
**ELBERADWEG**  
Der Weg ist  
das Ziel 

Restaurant „Die Kirche“  
Alt Prester 86, 39114 Magdeburg  
Telefon: 0391-53 53 352  
[www.kirche-prester.de](http://www.kirche-prester.de) 

*Die Kirche*  
RESTAURANT

J 18

**J 21 Gasthaus »Kelly«**  
 Kat. 1, 8 Betten,  
 ⚙️, 🚻, 📺,  
 Breite Straße 11,  
 39114 Magdeburg/Pechau,  
 Tel. 0391 8117185,  
 Entf. 🚗 4 km, Lage: re

**J 22 Pension »Prediger-  
 wittwenhaus«**  
 Kat. 1/2, 6 Betten, ⚙️,  
 Randauer Dorfstraße 25,  
 39114 Magdeburg/Randau,  
 Tel. 03928 404110,  
 Tel. 0151 52033753,  
 Entf. 🚗 0,2 km, Lage: re

**J 23 Pension Gisela**  
 Kat. 1, 6 Betten, 🏠, ⚙️,  
 Nachtigallenstieg 7,  
 39218 Schönebeck/Elbe  
 OT Grünewalde,  
 Tel. 03928 402907,  
 Entf. 🚗 0,2 km, Lage: re

**J 24 WELTRAD  
 Restaurant &  
 Quartier**  
 Kat. 2, 30 Betten,  
 🚲, ⚙️, 📺,  
 Cokturhof 3,  
 39218 Schönebeck/Elbe,  
 Tel. 03928 421015,  
 Tel. 03928 429066,  
 Entf. 🚗 0 km, Lage: le

**J 25 Hotel sleep & go  
 Schönebeck**  
 Kat. 1/2, 84 Betten, ⚙️,  
 Am Stremnsgraben 10,  
 39218 Schönebeck/Elbe,  
 Tel. 03928 7054100,  
 Entf. 🚗 3 km, Lage: le

**J 26 Hotel Domicil  
 Schönebeck**  
 Kat. 2, 86 Betten,  
 2 Stellplätze, ⚙️, 📺,  
 Friedrichstraße 98a,  
 39218 Schönebeck/Elbe,  
 Tel. 03928 7123,  
 Entf. 🚗 1,5 km, Lage: le

**J 27 Schiffshotel  
 Sonnenschein**  
 Kat. 2, 21 Betten, ⚙️,  
 Buschweg 1,  
 39218 Schönebeck/Elbe,  
 Tel. 03928 70610,  
 Entf. 🚗 2,5 km, Lage: le

**J 28 Pilgerherberge  
 St. Jakobi**  
 Kat. 1, 8 Schlafplätze,  
 Breiteweg 33,  
 39218 Schönebeck/Elbe,  
 Tel. 03928 423267,  
 Tel. 0160 94915276,  
 Entf. 🚗 1,5 km, Lage: le

**J 29 Ferienhof Elbaue  
 F\*\*\*\*\***  
 Kat. 2/3, 4 Betten, 🚲,  
 Alt Elbenau 15,  
 39218 Schönebeck/Elbe  
 OT Elbenau,  
 Tel. 03928 424019,  
 Tel. 0160 96249744,  
 Entf. 🚗 0,02 km, Lage: re

**J 30 Gaststätte »Zur Tanne«**  
 Kat. 1, 4 Betten, ⚙️, 📺,  
 Dorfstraße 62,  
 39217 Schönebeck/Elbe  
 OT Ranies,  
 Tel. 039200 51652,  
 Entf. 🚗 0,2 km, Lage: re

**J 31 A Ferienpark  
 Plötzky C\*\*\*\*\***  
 Kat. 1, 60 Betten,  
 170 Stellplätze, ⚙️, 📺, 📺,  
 Kleiner Waldsee 1,  
 39217 Schönebeck/Elbe  
 OT Plötzky,  
 Tel. 039200 50155,  
 Entf. 🚗 1 km, Lage: re

**J 32 Pension  
 »Am Storchennest«**  
 Kat. 1, 15 Betten, ⚙️,  
 Am Park 25,  
 39217 Schönebeck/Elbe  
 OT Pretzien,  
 Tel. 039200 53705,  
 Entf. 🚗 0 km, Lage: re

**J 33 Parkhotel Pretzien**  
 Kat. 1, 16 Betten, ⚙️, 📺,  
 Am Park 10,  
 39217 Schönebeck/Elbe  
 OT Pretzien,  
 Tel. 039200 7230,  
 Tel. 0170 3604953,  
 Entf. 🚗 0 km, Lage: re

**J 34 Pension-Restaurant  
 Café-Braun**  
 Kat. 1, 6 Betten,  
 🏠, 🚲, ⚙️, 📺, 📺,  
 Große Sorge 11,  
 39217 Schönebeck/Elbe  
 OT Pretzien,  
 Tel. 039200 53457,  
 Entf. 🚗 0 km, Lage: re

**J 35 Wasserburg  
 zu Gommern H\*\*\*\*\***  
 Kat. 3, 90 Betten, ⚙️, 📺, 📺,  
 Walther-Rathenau-Str. 9-10,  
 39245 Gommern,  
 Tel. 039200 78850,  
 Entf. 🚗 1,5 km, Lage: re

**J 36 Freizeit- und  
 Erholungszentrum  
 »Plattensee« C\*\*\***  
 Kat. 1/2, 300 Stellplätze,  
 Ernst-Thälmann-Straße 2,  
 39245 Gommern  
 OT Dannigkow,  
 Tel. 039200 51616,  
 Entf. 🚗 0 km, Lage: re

**J 37 Campingplatz  
 »Prödlr See«**  
 Kat. 1, 20 Stellplätze,  
 39264 Gommern OT Prödel,  
 Tel. 039200 51616,  
 Entf. 🚗 0 km, Lage: re

**J 38 Lippert's Pausen  
 Gaststübchen**  
 Kat. 1, 6 Betten, 📺,  
 Hauptstraße 31,  
 39264 Gommern  
 OT Dornburg,  
 Tel. 039242 530,  
 Entf. 🚗 0 km, Lage: re

  
**FERIEN PARK PLOTZKY**  
 Camping · Caravans · Ferienhäuser · Freizeitspaß

Unser Angebot!

- Dauer- & Touristcampingplätze
- Ferienhäuser- und Caravanvermietung
- Restaurant mit Bowlinganlage
- Badeseen, Grillplatz
- Steinbrückkletterpfad für Kinder
- Tischtennis, Fußball, Minigolfanlage, Volleyball & Beachbadminton, Pit-Pat
- Indoor Spiel- & Freizeithaus

Ferienpark Plötzky ■ Campingplatz "Kleiner Waldsee"  
 Kleiner Waldsee 1 ■ 39217 Schönebeck OT Plötzky  
 Telefon: 039200/50155 ■ Restaurant: 039200/66101  
 E-Mail: info@ferienpark-plotzky.de ■ www.ferienpark-plotzky.de





GPS: 52°03'46 N, 11°48'01 E

Schönebeck -  
 der Abstecker lohnt sich!



 <i>Lindenbad          im Kurpark</i>	 <i>Gradierwerk          und Soleturm</i>
 <i>Rathaus und Marktbrunnen</i>	 <i>Gesundheits- und          Erholungsbad „Solequell“</i>

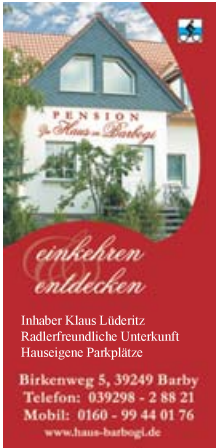
Stadinfo Schönebeck: Telefon 03928 / 705555 und 842742  
 E-Mail: info@solepark.de, Web: www.schoenebeck-elbe.de





**J 39** **Gaststätte**  
**»Schlosskrug«**

Kat. 1, 4 Betten, , , ,  
Hauptstraße 34,  
39264 Gommern OT Dornburg,  
Tel. 039242 428,  
Tel. 0172 9997442,  
Entf.  0 km, Lage: le






**J 40** **Hotel & Restaurant**  
**Kunsthof Augustusgabe**

Kat. 1/2, 77 Betten,  
20 Stellplätze, , , , , , ,  
Brauhausstraße 24,  
39249 Barby,  
Tel. 039298 68510,  
Tel. 0171 7285957,  
Entf.  1 km, Lage: le





**J 42****J 41** **Pension Roseneck**  
**»Schlosskrug«**

Kat. 1, 11 Betten, , , ,  
Karl-Liebknecht-Straße 2,  
39249 Barby,  
Tel. 039298 29013,  
Tel. 0170 2976612,  
Entf.  2,5 km, Lage: le







**J 42** **A Pension**  
**»Zu Haus in Barbog«**

Kat. 1, 8 Betten, , , , ,  
Birkenweg 5, 39249 Barby,  
Tel. 039298 28821,  
Tel. 0160 99440176,  
Entf.  1 km, Lage: le






**J 43** **Hotel garni & Oma's**  
**Heuhotel, »Pension**  
**Zur Galerie« P\*\*\*\***

Kat. 1/2, 8 Betten, , , ,  
Breite Straße 30,  
39249 Barby,  
Tel. 039298 27057,  
Tel. 0171 2143515,  
Entf.  0,15 km, Lage: le





**J 44** **Hotel & Restaurant**  
**»Am Colphus«**

Kat. 1, 11 Betten,  
, , , , ,  
Otto-Beckmann-Straße 14,  
39249 Barby,  
Tel. 039298 7317,  
Tel. 0177 8454187,  
Entf.  1,5 km, Lage: le



**J 45** **Gasthof**  
**»Zum Rautenkranz«**

Kat. 2, 26 Betten, , , , ,  
Schlossstraße 29,  
39249 Barby,  
Tel. 039298 3396,  
Entf.  1 km, Lage: le




**J 46** **Restaurant**  
**»Grüner Anker«**

Kat. 1, 14 Betten, , , ,  
Marktplatz 6,  
39249 Barby,  
Tel. 039298 299043,  
Tel. 0172 3216799,  
Entf.  0,5 km, Lage: le



**J 47** **Gaststätte und**  
**Pension »Zum Fähmann«**

Kat. 1, 8 Betten, ,  
Ronney Nr. 2,  
39264 Zerbst/Anhalt  
OT Ronney,  
Tel. 039247 5505,  
Entf.  0 km, Lage: re



**J 48** **Pension Carmen**

Kat. 1, 12 Betten, , ,  
Hauptstraße 58,  
39264 Zerbst/Anhalt  
OT Walternienburg,  
Tel. 039247 5324,  
Entf.  0 km, Lage: re








**J 49** **Zimmervermietung**  
**Hesse**

Kat. 1, 5 Betten, ,  
Güterglücker Straße 14,  
39264 Zerbst/Anhalt,  
OT Walternienburg,  
Tel. 039247 5308,  
Tel. 0162 6150635,  
Entf.  0,2 km, Lage: re








**J 50** **A Heinrich's**  
**Café Wirtschaft**

Kat. 1, 8 Betten, ,  
Hauptstraße 30,  
39264 Walternienburg,  
Tel. 039247 949290,  
Entf.  0 km, Lage: re



**J 51** **A Domäne – Badetz**  
**Landgasthof – Pension –**  
**Biergarten**

Kat. 1, 56 Betten,  
, , , , , ,  
Pappelallee 9–10,  
39264 Zerbst/Anhalt  
OT Badetz,  
Tel. 039247 5434,  
Entf.  0,5 km, Lage: re



**J 52** **A Gasthaus &**  
**Pension**  
**»Zum Biber« G\*\*\***

Kat. 1, 19 Betten,  
, , , , , ,  
Hauptstraße 18,  
39264 Zerbst/Anhalt  
OT Steckby,  
Tel. 039244 296,  
Entf.  0 km, Lage: re





**J 53** **»Café**  
**Storchenmühle«**

Lindenweg 4,  
39264 Zerbst/Anhalt  
OT Steckby,  
Tel. 039244 4112,  
Tel. 0157 75392425,  
Entf.  0,2 km, Lage: re  
 15. April bis 03. Okt. 2016,  
Fr. – So. und Feiertag  
11 – 17 Uhr



**J 54** **Pension**  
**Bauernklause**

Kat. 1/2, 11 Betten, ,  
Akener Straße 13,  
39264 Steutz,  
Tel. 0172 3007765,  
Entf.  0 km, Lage: re




**J 55** **Pension**  
**»Drei Kastanien«**  
**G\*\*\*\***

Kat. 1/2, 24 Betten,  
, , ,  
Dessauer Landstraße 76,  
06385 Aken/Elbe,  
Tel. 034909 39955,  
Tel. 0176 41488711,  
Entf.  0 km, Lage: le




**J 56** **Pension »An der**  
**Alten Post« G\*\*\***

Kat. 1/2, 16 Betten, ,  
Bahnhofstraße 8,  
06385 Aken/Elbe,  
Tel. 034909 339881,  
Tel. 0178 8738825,  
Entf.  2 km, Lage: le





**J 57** **Pension »Am Nuss-**  
**baum« Heenemann**

Kat. 1, 8 Betten, , ,  
Köthener Chaussee 83,  
06385 Aken/Elbe,  
Tel. 034909 86233,  
Tel. 0171 2044825,  
Entf.  1,5 km, Lage: le





**J 58** **Pension »An der**  
**Nicolaikirche«**

Kat. 1, 8 Betten, , ,  
Meisterstraße 19,  
06385 Aken/Elbe,  
Tel. 034909 82665,  
Tel. 0157 52377101,  
Entf.  0,5 km, Lage: le



**J 59** **Zimmervermietung**  
**Zoetzsche**

Kat. 1, 5 Betten, 2 Stellpl.,  
, , ,  
Freiheitsstraße 7,  
06385 Aken/Elbe,  
Tel. 034909 39206,  
Tel. 0177 7983772,  
Entf.  0,2 km, Lage: le






**J 60** **Pension am Dreieck**

Kat. 1, 6 Betten, , , ,  
Dessauer-Chaussee 16,  
06385 Aken/Elbe,  
Tel. 034909 30999,  
Tel. 0176 66673741,  
Entf.  0,2 km, Lage: le







**J 61** **Boot und**  
**Campingcenter Aken**

Kat. 1, 50 Stellplätze, ,  
Am Rüssendamm,  
06385 Aken/Elbe,  
Tel. 03496 5099388,  
Tel. 0177 3472566,  
Entf.  0,5 km, Lage: le

**J 62** **FAHRRADSTOP AKEN**

Kat. 1, 5 Betten, , , , ,  
Calber Landstraße 88,  
06385 Aken/Elbe,  
Tel. 034909 339921,  
Tel. 0151 11196994,  
Entf.  0 km, Lage: le

**J 63** **A Elbterrassen**  
**zu Brambach**

Kat. 2, 30 Betten,  
, , , , ,  
An der Elbe 2,  
06862 Dessau-Roßlau  
OT Brambach,  
Tel. 034901 82675,  
Entf.  2,5 km, Lage: re

J 50



**Heinrich's**  
CAFÉ-WIRTSCHAFT

**Café und Pension**  
Hauptstraße 30  
39264 Walternienburg  
Tel. 039247/949290



*ankommen – verwöhnen – genießen*

J 51

**DOMÄNE - BADETZ**  
Landgasthof · Pension · Biergarten  
gut essen · gut trinken · gut schlafen  
täglich geöffnet



- Familienfeiern
- Firmen- und Vereinsfeste
- Veranstaltungen
- Partyservice und vieles mehr ...

Bohnhoff · Ferienpark GmbH · Pappelallee 9-10 · 39264 Badetz  
Tel.: (03 92 47) 54 34 / 54 35 · Fax: (03 92 47) 51 92  
[www.domaene-badetz.de](http://www.domaene-badetz.de)  
[mail@domaene-badetz.de](mailto:mail@domaene-badetz.de)




Gasthaus &  
Pension  
„Zum Biber“  
Steckby

direkt am Elberadweg

- radlerfreundliche, modernisierte Zimmer
- gemütlicher Biergarten
- gutbürgerliches Essen
- Fahrradverleih



Tel.: 039244 / 296

[www.pension-zum-biber.de](http://www.pension-zum-biber.de)

J 52

**Elbterrassen  
zu  
Brambach**

bei  
Dessau-Roßlau



Unser Haus ist für Fahrradwanderer und als Ausgangspunkt für Tagestouren ideal gelegen. Unser Moby Dick bringt Sie über die Elbe. Frühstücken Sie auf unserer schönen Terrasse. Alle Zimmer und Ferienwohnungen mit Elbblick.

Tel. 034901/82675

[www.elbterrassen.de](http://www.elbterrassen.de)

J 63

Service

#### Fahrradservice

- › **Schönebeck/Elbe**
    - Zweiradmarkt-Rudloff, Magdeburger Straße 37, Tel. 03928 840886
    - Fahrradfachhandel Futter, Friedrichstraße 17, Tel. 03928 69961
    - WELTRAD Fahrräder/Werkstatt/Pannendienst, Cokturhof 3, Tel. 03928 846058
    - Fahrräder und Modelleisenbahn Klettke, W.-Hellge-Straße 220, Tel. 03928 845226
  - › **Gommern**
    - Fahrräder & Service Gommern, Martin-Schwantes-Str. 34, Tel. 039200 785580 und Tel. 0151 26326328
  - › **Badetz**
    - Domäne – Badetz, Pappelallee 9–10, Tel. 039247 5434
  - › **Aken**
    - Zweirad Groth, Bahnhofstraße 1, Tel. 034909 82265
  - › **Köthen**
    - Albatros Fahrradmanufaktur, Magdeburger Straße 41/42, Tel. 03496 303138
- Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen**

Info

#### › WelterbeRegion Anhalt-Dessau-Wittenberg e.V.

Tel. 03491 402610, [info@anhalt-dessau-wittenberg.de](mailto:info@anhalt-dessau-wittenberg.de)

#### › Tourist-Information Dessau-Roßlau

Tel. 0340 2041442 u. 19433, [touristinfo@dessau-rosslau.de](mailto:touristinfo@dessau-rosslau.de)

#### › Stadtinformation Schönebeck

Tel. 03928 705555 und 842742, [info@solepark.de](mailto:info@solepark.de)

## ◀ Elberadweg Süd ▶


Die hier beschriebene ca. 250 km lange Tour beginnt mit drei Stätten des Welterbes: dem Bauhaus und den Meisterhäusern in Dessau-Roßlau, dem Gartenreich Dessau-Wörlitz und den Lutherstätten in Wittenberg.

Im weiteren Verlauf laden die einstige kurfürstlich-sächsische Residenz Torgau und die Sportstadt Riesa zum Verweilen ein. Weiter stromaufwärts empfängt Sie das Sächsische Elbland mit seinen Weinbergen. Der Elberadweg verläuft hier entlang der Sächsischen Weinstraße durch das nordöstlichste deutsche Weinbaugebiet. Dabei führt er durch Meißen mit seiner zauberhaften Altstadt, dem Burgberg und der Porzellan-Manufaktur und durch die Karl-May-Stadt Radebeul.


Unmittelbar darauf folgt der nächste Höhepunkt: Dresden und die Kulturlandschaft Dresdner Elbtal. Erleben Sie das einzigartige Flair der sächsischen Landeshauptstadt mit ihren berühmten Schlössern, Museen und Theatern. Der Elberadweg endet mit einer Naturattraktion: der grandiosen Felsenwelt der Nationalparkregion Sächsische Schweiz mit majestätischen Tafelbergen, zerklüfteten Massiven und faszinierenden Ausblicken.

### Der Elberadweg von Dessau-Roßlau nach Schöna/Schmilka

#### Radverleih

Alle mit diesem Symbol  gekennzeichneten Unterkünfte stellen Ihnen gern Räder für Tages-touren zur Verfügung. Für die Strecke zwischen Dessau-Roßlau und dem Elbsandsteingebirge bzw. auch bis Prag können Sie sich außerdem Fahrräder bei unseren Veranstaltern ausleihen, die Ihnen die Räder anliefern und wieder abholen. Eine Übersicht dazu finden Sie im Internet auf [www.elberadweg.de](http://www.elberadweg.de).

#### Gepäcktransport

Alle mit dem Logo  gekennzeichneten radfreundlichen Unterkünfte bieten ihren Gästen auf Nachfrage Gepäcktransport an. Bitte denken Sie daran, Ihren Transportwunsch rechtzeitig (24 Stunden vorher) bei den Häusern anzumelden. Von Reiseveranstaltern erhalten Sie Komplettangebote inkl. Gepäcktransport (Übersicht auf [www.elberadweg.de](http://www.elberadweg.de)). Auch Individualisten müssen auf den Gepäckservice nicht verzichten.

Folgende Anbieter sind darauf spezialisiert:

#### › Kurierdienst, Fahrradtouristik & Mietwagenverkehr

Holzweißigstraße 27 | 04860 Torgau  
Tel. 03421 902245 | Tel. 0177 8356648  
[www.elberadtouristik-seifert.de](http://www.elberadtouristik-seifert.de)

#### › Elbe-Gepäcktransport

Torgauer Straße 20 | 01616 Strehla  
Tel. 035264 9860 | Tel. 0162 9440864  
[www.elbe-gepaecktransport.de](http://www.elbe-gepaecktransport.de)

#### › Fahrrad- & Gepäcktransport, Personentransfer

Jagdsteig 25 | 01662 Meißen  
Tel. 03521 710501 | Tel. 0172 3636263  
[www.elberadtaxi.de](http://www.elberadtaxi.de)

#### Ihre persönliche Informationsstelle:

#### Koordinierungsstelle Elberadweg Süd c/o Tourismusverband Sächsische Schweiz e. V.

Bahnhofstraße 21 | 01796 Pirna  
Tel. 03501 470147 | Fax 03501 470111  
[sued@elberadweg.de](mailto:sued@elberadweg.de) | [www.elberadweg.de](http://www.elberadweg.de)

#### Tourismusverband Sächsisches Elbland

Fabrikstraße 16 | 01662 Meißen  
Tel. 03521 76350 | Fax 03521 763540  
[info@elbland.de](mailto:info@elbland.de) | [www.elbland.de](http://www.elbland.de)

SACHSEN. LAND VON WELT.

## Fährzeiten

### Coswig (Anhalt)

März bis April: 9 bis 18 Uhr;  
Mai bis September: 9 bis 21 Uhr;  
Oktober bis November: 9 bis 18 Uhr;  
Tel. 034903 67161, Tel. 0151 14504088

### Elster

April bis September: Mo. bis Fr. 5:30 bis 20 Uhr;  
Sa. 8 bis 20 Uhr; So., Feiertag 9 bis 20 Uhr;  
Oktober bis März: Mo. bis Fr. 5:30 bis 19 Uhr;  
Sa. 9 bis 19 Uhr; So., Feiertag 10 bis 19 Uhr;  
Tel. 0152 03374272

### Pretzsch

ganzjährig: Mo. bis Fr. 5 bis 19 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 8 bis 18 Uhr;  
Tel. 0171 4447406

### Prettin – Domnitzsch

Mai bis September: Mo. bis Fr. 5 bis 20 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 8 bis 19 Uhr;  
Oktober bis April: Mo. bis Fr. 5 bis 19 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 8 bis 18 Uhr;  
Tel. 0171 6559153

### Belgern

Mo. bis Fr. 5:30 bis 19 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 9 bis 18 Uhr

### Strehla – Lorenzkirch

April bis September: Mo. bis Fr. 6 bis 20 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 9 bis 20 Uhr;  
März und Oktober: Mo. bis Fr. 6 bis 18:30 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 9 bis 18:30 Uhr;  
Tel. 035264 90347

### Riesa – Promnitz

7. März bis 1. Mai: Mo. bis Fr. 7:30 bis 16:30 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 9 bis 18 Uhr;  
2. Mai bis 25. September: Mo. bis Fr. 7:30 bis 18:30 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 9 bis 19 Uhr;  
26. September bis 29. Oktober:  
Mo. bis Fr. 7:30 bis 18 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 9 bis 18 Uhr; Tel. 03525 659034

### Seußlitz – Niederlommatsch

März bis Oktober: Mo. bis Fr. 5:30 bis 19 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 9:30 bis 20 Uhr;  
November bis Februar:  
Mo. bis Fr. 7:30 bis 16 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 11 bis 16 Uhr;  
immer 12 Uhr bis 12:30 Uhr Pause;  
Tel. 0175 2979771

### Coswig-Kötitz – Gauernitz

März bis Oktober: Mo. bis Fr. 5 bis 19 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 9:30 bis 19 Uhr;  
November bis Februar: Mo. bis Fr. 5 bis 8 Uhr;  
13 bis 18 Uhr; Sa., So., Feiertag 11 bis 16 Uhr;  
immer 12 bis 12:30 Uhr Pause;  
Tel. 0175 2979706

### Johannstadt

26. März bis 31. Okt.: Mo. bis Fr. 6:30 bis 23 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 9:30 bis 23 Uhr;  
bis 25. März: Mo. bis Fr. 6:30 bis 18:30 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 9:30 bis 18:30 Uhr;  
Tel. 0351 2013313

### Niederpoyritz

26. März bis 31. Okt.: Mo. bis Do. 6 bis 20 Uhr;  
Fr. 6 bis 22 Uhr; Sa. 9 bis 22 Uhr;  
So., Feiertag 9 bis 20 Uhr;  
bis 25. März: Mo. bis Fr. 6 bis 18:30 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 9:30 bis 18:30 Uhr;  
Tel. 0351 2013313

### Pillnitz

täglich: 5:30 bis 0 Uhr; Tel. 0351 2013313

### Birkwitz-Heidenau

7 bis 22:50 Uhr; Mo. bis Fr. ab 4:30 Uhr;  
Tel. 035022 54816

### Stadt Wehlen

5:40 bis 23:40 Uhr; Tel. 03501 792160

### Kurort Rathen

Mo. bis Fr. 4:30 bis 23:53 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 5:30 bis 23:53 Uhr;  
Mai bis Oktober: täglich bis 1 Uhr;  
Tel. 035024 70422

### Königstein

Mo. bis Fr. 4:30 bis 22:45 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 5:30 bis 22:45 Uhr;  
Tel. 03501 792160

### Bad Schandau Ort – Bahnhof

Mo. bis Fr. 4:55 bis 21:55 Uhr;  
Sa., So., Feiertag 6:25 bis 21:55 Uhr;  
Tel. 03501 792160

### Bad Schandau – Postelwitz – Krippen

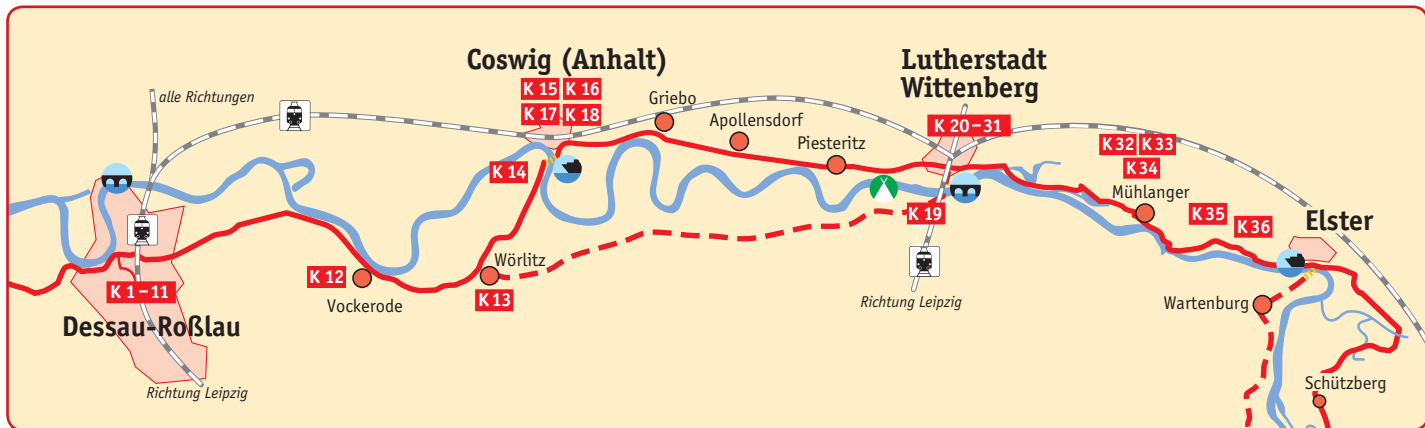
April bis Oktober: täglich 8:10 bis 22:18 Uhr;  
November bis März: täglich 8:10 bis 18:46 Uhr;  
Tel. 03501 792160

### Schmilka

April bis Oktober: täglich 6:20 bis 22:30 Uhr;  
November bis März: täglich 6:20 bis 20:30 Uhr;  
Tel. 03501 792160

### Schöna – Hřensko

April bis Oktober: täglich 7:30 bis 21:30 Uhr;  
November bis März: täglich 8:30 bis 17:30 Uhr;  
Tel. 03501 792160



Dessau-Roßlau

21 km

Coswig (Anhalt)

13 km

Lutherstadt Wittenberg

14 km

Elster

## Kartenabschnitt K

# < 48 km >

## Fahrradfreundliche Unterkünfte Dessau-Roßlau – Elster

## Sehenswertes

**Dessau-Roßlau** Bauhaus und Meisterhäuser, Gartenreich Dessau-Wörlitz mit den Anlagen Schloss und Park Mosigkau, Landschaftspark Großkühnau, Schloss und Park Georgium, Schloss und Park Luisium, Anhaltische Gemäldegalerie im Schloss Georgium, Technikmuseum Hugo Junkers, Info-Zentrum Biosphärenreservat »Mittelbe«, Biberfreianlage **Wörlitz** Landschaftspark im englischen Stil, Museen »Schloss Wörlitz« und »Gotisches Haus«, neugotische Stadtkirche, Bibelturm **Coswig (Anhalt)** historischer Stadtkern mit Ober- und Unterfischerei, Renaissance-Rathaus, Gierfähre, Nicolaikirche **Lutherstadt Wittenberg** Melancthonhaus, Lutherhaus, Cranach-Höfe, Schlosskirche mit Thesentür, Stadtkirche mit Cranach-Altar, Marktplatz, Universität »Leucorea«, Luthergymnasium – Umbau von Hundertwasser **OT Piesteritz** geschützte Werk-siedlung **OT Apollensdorf** Romanische Feldsteinkirche, Aussichtsberg Elster Windmühle, Gierfähre

Das UNESCO-Welterbe ist durch kursive Schrift gekennzeichnet.

### K 1 Pension Kilometer »267«

Kat. 1, 10 Betten,  
Burgreinaer Straße 16,  
06846 Dessau-Roßlau,  
Tel. 0340 618156,  
Entf. 🚶 0 km, Lage: le

### K 2 Pension Müller

Kat. 1, 8 Betten,  
Straßburger Straße 23,  
06846 Dessau-Roßlau,  
Tel. 0340 611720,  
Entf. 🚶 0,5 km, Lage: le

### K 3 A Hotel 7 Säulen H\*\*\*\*

Kat. 2, 32 Betten, 🏠, 🚲,  
Ebertallee 66,  
06846 Dessau-Roßlau,  
Tel. 0340 619620,  
Entf. 🚶 0,5 km, Lage: le

### K 4 City-Pension Dessau-Roßlau

Kat. 2, 35 Betten,  
Ackerstraße 3a,  
06842 Dessau-Roßlau,  
Tel. 0340 8823076,  
Entf. 🚶 2,5 km, Lage: le





Bauhaus in Dessau

K 3



Ebertallee 66 06846 Dessau-Roßlau  
 Fon: +49 340 619620  
[www.hotel-7-saeulen.de](http://www.hotel-7-saeulen.de)

Top Lage 500 m zum Elberadweg an den  
 Weltkulturerben Bauhausbauten und  
 Dessau-Wörlitzer Gartenreich. Sichere  
 Abstellmöglichkeit für Fahrräder.

**K 5 Pension Siewert**  
 P\*\*\*

Kat. 1, 8 Betten, ♿,  
 Wilhelm-Müller-Straße 19,  
 06844 Dessau-Roßlau,  
 Tel. 0340 212318,  
 Entf. ♿ 1,5 km, Lage: le

**K 6 Pension Nord**

Kat. 1, 20 Betten, ♿,  
 Kantstraße 2,  
 06844 Dessau-Roßlau,  
 Tel. 0340 2210827,  
 Entf. ♿ 1,4 km, Lage: le

**K 7 Jugendherberge**  
 Dessau-Roßlau

Kat. 1, 150 Betten, ♿,  
 Ebertallee 151,  
 06846 Dessau-Roßlau,  
 Tel. 0340 619803,  
 Entf. ♿ 1,5 km, Lage: le

**K 8 Landhaus Dessau**

Kat. 2, 8 Betten, ♿,  
 Landhaus 1,  
 06844 Dessau-Roßlau,  
 Tel. 0340 2106461,  
 Entf. ♿ 0 km, Lage: le

**K 9 Pension**  
 »Am Luisium« P\*\*\*

Kat. 1/2, 8 Betten, ♿,  
 Kreisstraße 18,  
 06844 Dessau-Roßlau  
 OT Waldersee,  
 Tel. 0340 2161321,  
 Tel. 0177 4496813,  
 Entf. ♿ 1,5 km, Lage: le

**K 10 Die Fürstenhäuschen**  
 am Park Luisium

Kat. 1/2, 6 Betten,  
 Am Luisium 3,  
 06844 Dessau-Roßlau  
 OT Waldersee,  
 Tel. 0340 2161208,  
 Entf. ♿ 1,5 km, Lage: le

**Landhaus Dessau**  
*Paradies im Gartenreich*

Landhaus 1  
 06844 Dessau-Roßlau  
 Tel. 0340 210 64 61

**P**

[www.landhaus-dessau.de](http://www.landhaus-dessau.de) | [landhaus@anhalttours.de](mailto:landhaus@anhalttours.de)

**Pension & Gasthaus** im Gartenreich direkt am Elberadweg  
 mit gemütlichem Biergarten im Grünen von Dessau.  
 Ausgezeichnet! Radlerfreundlich! Neu! Elektro-Tankstelle!

K 8

**Augustus TOURS**  
aktiv reisen

Gleich  
aktuellen  
Katalog  
anfordern!

Ihr Spezialist für Radreisen am Elberadweg



... mit Angeboten zwischen Prag und Cuxhaven

Unser Service für Sie: Individuelle Tourenplanung, Gepäcktransport, Mietfahräder, Transfers, ...



Weitere Radreisen an: Havel, Spree, Oder-Neiße, Saale, ...

Turnerweg 6 | 01097 Dresden  
Tel.: +49 (0)351 5634820
[www.augustustours.de](http://www.augustustours.de)  
aktiv@augustustours.de


**K 11 A Forsthaus  
Leiner Berg**

Kat. 1, 8 Betten,  
,  
 Birnbaumweg,  
 06844 Dessau-Roßlau,  
 Tel. 0163 7444135,  
 Entf.  0 km, Lage: le




**K 12 »Zum kleinen  
Landhaus«**

Kat. 1, 8 Betten,  
,  
 Griesener Straße 20,  
 06785 Oranienbaum-Wörlitz  
 OT Vockerode,  
 Tel. 034905 20633,  
 Entf.  0,3 km, Lage: le



**K 13 A Pension am Park**

Kat. 1/2, 16 Betten,  
 Wörlitzer Markt 12,  
 06785 Oranienbaum-Wörlitz  
 OT Wörlitz,  
 Tel. 034905 20282,  
 Entf.  0,1 km, Lage: le



**K 14 A Elbterrasse  
Wörlitz H\*\*\***

Kat. 3, 35 Betten,  
,  
 Elbterrasse 1,  
 06785 Oranienbaum-Wörlitz  
 OT Wörlitz,  
 Tel. 034903 89095,  
 Entf.  0 km, Lage: le,  
 täglich 10–22 Uhr

**K 15 A Pension Villa  
Elbheim G\*\*\***

Kat. 1, 8 Betten, ,  
 Zerbster Straße 50,  
 06869 Coswig (Anhalt),  
 Tel. 034903 63432,  
 Tel. 0172 7589944,  
 Entf.  0,5 km, Lage: re

**K 16 Pension Weinhof  
an der Elbe**

Kat. 1, 8 Betten, ,  
 Zerbster Straße 62,  
 06869 Coswig (Anhalt),  
 Tel. 034903 64538,  
 Tel. 0160 5426145,  
 Entf.  1 km, Lage: re

K 13


**PENSION AM PARK**

am historischen Markt,  
 90 m von den Wörlitzer  
 Parkanlagen entfernt

EZ 45,- EUR  
 DZ 63,- bis 75,- EUR



Fam. Kettmann  
 Wörlitz, Wörlitzer Markt 12  
 Telefon (03 49 05) 2 02 82

**pension-kettmann.de**

K 14


**Elblick inklusive**

Elbterrasse 1  
 06786 Wörlitz  
 Tel. 034903 89095  
 www.elbterrasse.com  
 info@elbterrasse.com

K 15

**Pension\*\*\*  
Villa Elbheim**


Direkt an der Elbe - Freisitzplatz  
 Parkplatz - Gepäcktransfer  
 Reparaturservice

06869 Coswig (Anhalt)  
 Zerbster-Straße 50  
 Tel. 034903 63432  
 Handy 0172 7589944  
 www.villa.elbheim.de



**Forsthaus  
LEINER BERG**

Pension & Biergarten

**Info-Hotline**  
**0163 7444135**

**Forsthaus „Leiner Berg“**  
 Birnbaumweg (PKW Anfahrt)  
 06844 Dessau

Mail: [info@forsthaus-dessau.de](mailto:info@forsthaus-dessau.de)  
[www.forsthaus-dessau.de](http://www.forsthaus-dessau.de)















**ERHOLUNG PUR MITTEN IM DESSAU-WÖRLITZER GARTENREICH.  
 TÄGLICH AB 8 UHR GEÖFFNET, BIS IN DEN SPÄTEN HERBST.  
 DIREKT AM ELBERADWEG ZWISCHEN DESSAU UND DEM WÖRLITZER PARK  
 MIT GEMÜTLICHER RADFAHRER PENSION, BIERGARTEN & SONNENWIESE.**

K 11

**K 17 Pension & Ferienwohnung an der Elbe**

Kat. 1, 8 Betten,  ,  
06869 Coswig (Anhalt),  
Tel. 034903 63572,  
Tel. 0171 6026166,  
Entf.  1 km, Lage: re

**K 18 Ferienwohnung in der Altstadt**

Kat. 1, 2 Betten,  
Neue Straße 18,  
06869 Coswig (Anhalt),  
Tel. 034903 48936,  
Entf.  0,4 km, Lage: re







**Marina Camp**

Brückenkopf 1  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg




Telefon 03491-4540  
info@marina-camp-elbe.de  
www.marina-camp-elbe.de

K 19

**K 19 A Marina-Camp Elbe C\*\*\*\*\***

Kat. 2, 18 Betten,  
50 Caravanplätze,  
50 Campingplätze,  
  ,  
Brückenkopf 1,  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg,  
Tel. 03491 4540,  
Entf.  0,5 km, Lage: le

**K 20 A Gasthaus »Central«**

Kat. 2, 8 Betten,  ,  
Mittelstraße 20,  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg,  
Tel. 03491 411572,  
Entf.  0,1 km, Lage: re







**Gasthaus & Pension Central**  
im Zentrum der Altstadt

Mittelstraße 20  
06886 Lutherstadt Wittenberg  
Telefon 03491 411572  
Mobil 0171 7375059  
Fax 03491 45 93 07  
gasthaus-central@arcor.de  
www.central-wittenberg.de




- Zimmer mit TV, WLAN gratis, Dusche und WC
- Pension ist durchgehend geöffnet
- Fahrräder können sicher untergestellt werden

K 20

**K 21 Hotel-Pension »Am Schwanenteich« H\*\*\*\***

Kat. 2, 42 Betten,  
  ,  
Töpferstraße 1,  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg,  
Tel. 03491 402807,  
Entf.  0 km, Lage: re

**K 22 A Luther-Hotel H\*\*\*\*S**

Kat. 3, 323 Betten,  ,  
Neustraße 7-10,  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg,  
Tel. 03491 4580,  
Entf.  0,1 km, Lage: re



HIER STEIGE ICH AB!

**Luther-Hotel**  
Wittenberg

**FAHRRADFREUNDLICHE UNTERKUNFT IN WITTENBERG**


- Lunchpaket
- Wäscheservice
- gesicherte Fahrradstellplätze
- gute Nah- & Fernverkehrsanbindung

Ab 46,50 € p.P./DZ  
Stichwort: HANDBUCH




**LUTHER-HOTEL**  
Neustraße 7-10 | 06886 Lutherstadt Wittenberg  
Tel.: 03491/458-0 | www.luther-hotel.de

K 22




**K 23 Pension Sternstädthen**

Kat. 1, 6 Betten,  
Rooseveltstraße 10,  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg,  
Tel. 03491 8769290,  
Entf.  1 km, Lage: re


**K 24 A Pension Gästehaus Lindemann**

Kat. 2, 15 Betten,  ,  
Friedrichstraße 73,  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg,  
Tel. 03491 403427,  
Entf.  1,2 km, Lage: re

**K 25 A BEST WESTERN Stadtpalais H\*\*\*\***

Kat. 3, 138 Betten,  ,  
Collegienstraße 56-57,  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg,  
Tel. 03491 4250,  
Entf.  0 km, Lage: re

**K 26 Hostel Wittenberg**

Kat. 1/2, 30 Betten,  
Hallesche Straße 32,  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg,  
Tel. 0151 58160290,  
Entf.  0 km, Lage: re



**PENSION**  
Gästehaus Lindemann

• 8 komfort. Zimmer  
• Frühstücksbüffet    
• Parkplätze   
• Restaurants (2 min)  
• Kategorie 2  
• W-Lan

Lutherstadt Wittenberg  
Friedrichstraße 73  
Tel./Fax: 03491-40 34 27  
www.Pension-Lindemann.de  
eMail: Lindemannalfred@aol.com

K 24



Radler an den Elbwiesen



**Best Western**

Hier wäre ich zu gerne Stammgast gewesen:




78 Komfortzimmer, Sauna und Dampfbad, Terrasse im Innenhof und dazu das wunderbare Restaurant „Wittenberger Hof“!

**BEST WESTERN Stadtpalais Wittenberg**




Collegienstr. 56-57 (neben Lutherhaus)  
06886 Lutherstadt Wittenberg  
Tel.: (0 34 91) 4 25-0  
Fax: (0 34 91) 4 25-100  
info@stadtpalais.bestwestern.de  
www.stadtpalais.bestwestern.com

K 25




**K 27** **A Pension**  
**»An der Stadthalle«**

Kat. 1, 33 Betten, ,   
Sternstraße 58,  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg,  
Tel. 03491 49770,  
Tel. 0178 7513385,  
Entf.  1,3 km, Lage: re




**K 28** **Gästezimmer**  
**Wolter**

Kat. 1, 6 Betten, ,   
Reinsdorfer Weg 76,  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg,  
Tel. 03491 410074,  
Entf.  1,6 km, Lage: re


**K 29** **Brauhaus**  
**Wittenberg**

Kat. 2, 25 Betten, ,   
Markt 6,  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg,  
Tel. 03491 433130,  
Entf.  0,1 km, Lage: re

**K 30** **Jugendherberge**  
**Wittenberg**

Kat. 1, 150 Betten,  
,   
Schloßstraße 14/15,  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg,  
Tel. 03491 505205,  
Entf.  0,8 km, Lage: re


**K 31** **Ruderclub**  
**Wittenberg e. V.**

Kat. 1, 40 Betten,  
40 Zeltstellplätze,  
Dresdener Straße 160,  
06886 Lutherstadt  
Wittenberg,  
Tel. 03491 403125,  
Entf.  0 km, Lage: re




**K 32** **Gasthaus und**  
**Pension »Zum**  
**Holzworm« G\*\***

Kat. 1, 8 Betten,   
Schulstraße 21,  
06895 Zahna-Elster  
OT Mühlanger,  
Tel. 0170 9030234,  
Entf.  0,4 km, Lage: re


**K 33** **Pension**  
**»Gäbel's Gaststätte«**

Kat. 1, 8 Betten,   
Hohndorfer Straße 2,  
06895 Zahna-Elster  
OT Mühlanger,  
Tel. 0163 7705119,  
Entf.  0 km, Lage: re

**K 34** **Pension Lindeneck**

Kat. 1, 10 Betten, ,   
Prühlitz 16,  
06895 Zahna-Elster  
OT Mühlanger,  
Tel. 034922 60553,  
Tel. 0162 6128480,  
Entf.  0 km, Lage: re

**K 35** **Haus Gallin**

Kat. 1, 8 Betten,  
Gallin 8,  
06895 Zahna-Elster OT Gallin,  
Tel. 034922 66678,  
Entf.  0 km, Lage: re

**K 36** **Ferienwohnung**  
**Greschok**

Kat. 1, 8 Betten,  
Iserbegka 27,  
06895 Zahna-Elster  
OT Iserbegka,  
Tel. 035383 21518,  
Tel. 0176 16564206,  
Entf.  0 km, Lage: re

**Fahrradservice**» **Dessau-Roßlau**

- Kynast & Kühnl,  
Kornhausstraße 31 f, OT Ziebigk, Tel. 0340 613336
- Firma Radprofi,  
Zerbster Straße 38, Tel. 0340 2214996
- Zweirad Meißner, Schlauchautomat  
Heidestraße 3 (Stadtzentrum), Tel. 0340 8504322
- Beckers Radhaus,  
Kavalierstraße 82 (Stadtzentrum), Tel. 0340 2168989

» **Wörlitz**

- Fahrradgeschäft Graul,  
Grabengasse 49, Tel. 034905 22117

» **Lutherstadt Wittenberg**

- Zweirad Fitz,  
Dessauer Straße 196, Tel. 03491 611245
- Fahrradhaus Kralisch,  
Jüdenstraße 11, Tel. 03491 403703
- M&B Fahrradladen,  
Coswiger Straße 21, Tel. 03491 402849

**Informationen, Prospekte,**  
**Tipps, Zimmerbuchungen**» **Tourist-Information Dessau-Roßlau**

Tel. 0340 2041442, touristinfo@dessau-rosslau.de

» **Wörlitz Information**

Tel. 034905 31009, info@woerlitz-information.de

» **Tourist-Information Coswig (Anhalt)**

Tel. 034903 610155, buergerbuero@coswig-online.de

» **Tourist-Information Lutherstadt Wittenberg**

Tel. 03491 498610, info@lutherstadt-wittenberg.de



**Pension**  
**An der Stadthalle**  
Sternstraße 58  
06886 Lutherstadt Wittenberg  
Tel.: 03491 49770  
Fax 03491 404059  
www.pension-stadthalle.de  
info@pension-stadthalle.de

17 Einzel-, Doppel- und Mehrbettzimmer zentrumsnah in Hotelqualität.

# Familientour auf dem Elberadweg

Warum in die Ferne schweifen? Das Abenteuer wartet vor der eigenen Tür: Ruhige Wege am Fluss, knorrige Wälder, weite Wiesen und sehenswerte Orte laden kleine und große Radler auf den Elberadweg ein. Attraktive Ziele und Pausenorte finden Sie zuhauf: Spielplätze etwa, gemütliche Eisdielen, Schwimmbäder oder Kindermuseen. Mit etwas Glück lassen sich Störche, Reiher, Biber und andere Tiere beobachten. Oder Sie stillen den kleinen Hunger zwischendurch mit Waldhimbeeren und frisch gepflückten Kirschen.

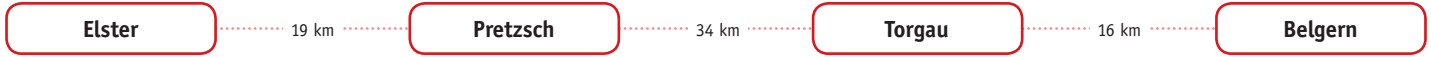
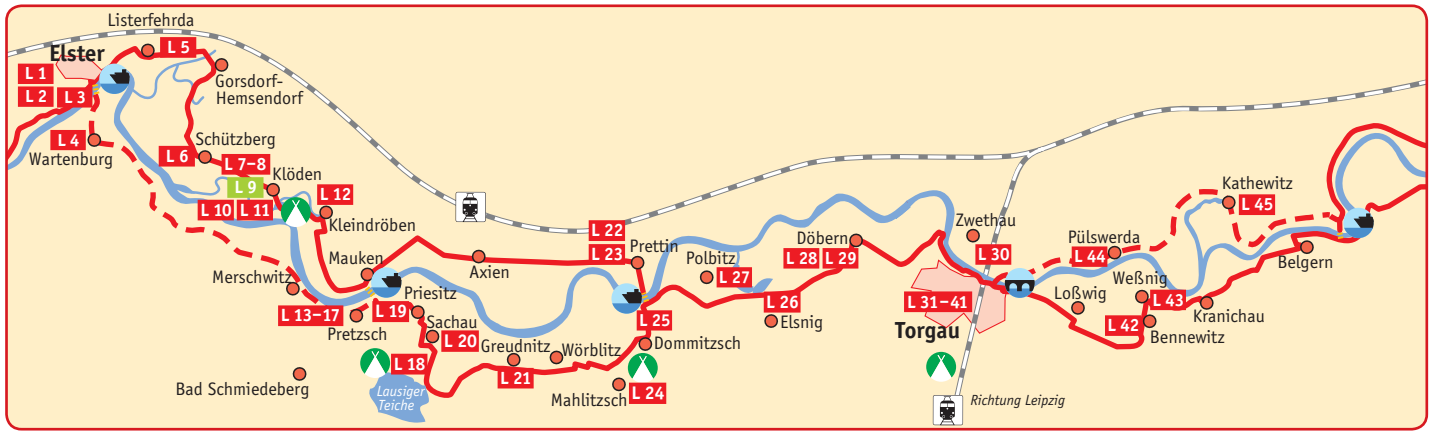
Je nach Alter und Fitness können Kinder um die 20 bis 30 Kilometer am Tag radeln. Ein gemächliches Reisetempo mit ausführlichen und abwechslungsreichen Pausen ist für eine Tour am Elberadweg genau richtig. Und wer nicht mehr weiterfahren mag, findet in der näheren Umgebung sicher einen freundlichen Gastgeber oder setzt ein Tourenstück mit öffentlichen Verkehrsmitteln fort. Genießen Sie gemeinsam kleine und große Abenteuer.

Ausführliche Tipps und Informationen finden Sie auf unserer Webseite [www.elberadweg.de](http://www.elberadweg.de).

## Checkliste

- › Wetterbeständige, warme Kleidung, Gummistiefel
- › Schmusetier für die Kleinen, Lieblingsspielsachen, Bücher, Taschenlampe
- › Helme
- › Räder auf Funktionstüchtigkeit prüfen
- › Reparaturset, Luftpumpe
- › Wasserdichte Packtaschen
- › Proviant, Getränke
- › Geschirr, Picknickdecke
- › Sonnen- und Mückenschutz
- › Kompressen, Pflaster, Schere und Co.





**Kartenabschnitt L** < 69 km > Fahrradfreundliche Unterkünfte Elster – Belgern

**Sehenswertes**

**Wartenburg** Schloss, Denkmal Yorck von Wartenburg, Ausstellung 1813 **Klöden** Burg Klöden – ältester erhaltener Burgwart Mitteldeutschlands, Hexenmuseum, Naturschutzgebiet, Naturbad **Pretzsch** Schloss, Stadtkirche St. Nikolaus, Heimatmuseum, Wieck-Haus **Bad Schmiedeberg** Stadtkirche, Au-Tor **OT Priesitz** Romanische Schifferkirche **OT Sachau** Dorfkirche **Naturpark Dübener Heide** Lausiger Teiche, Naturschutzgebiet **Pretzin** Schloss Lichtenburg, Gedenkstätte KZ Lichtenburg **Dommitzsch** Museum, St.-Marien-Kirche, Waldbad **Torgau** historische Renaissance-Altstadt, ehemalige Residenz der sächsischen Kurfürsten, Schloss Hartenfels und Schlosskapelle als erster protestantischer Kirchenbau von Martin Luther geweiht, Stadtkirche St. Marien mit Grabplatte der Lutherin, Katharina von Bora, Denkmal der Begegnung der Alliierten im April 1945 an der Elbe, Torgauer Museumspfad **Weißnig** Radfahrerkirche





**L 1** **A Elbflair Übernachtungen**  
 Kat. 1, 8 Betten, Gielsdorferstraße 4, 06895 Zahna-Elster OT Elster/Elbe, Tel. 0162 3315214, Entf. 0 km, Lage: re

**L 2 Pension Hibob**  
 Kat. 1, 8 Betten, , Wittenberger Allee 42, 06895 Zahna-Elster OT Elster/Elbe, Tel. 035383 20998, Entf. 0,1 km, Lage: re



**L 3 Gasthaus »Zum Anker«**  
 Kat. 2/3, 20 Betten, , Markt 18, 06895 Zahna-Elster OT Elster/Elbe, Tel. 035383 607851, Entf. 0 km, Lage: re

**L 4 Ferienwohnungen Familie Glaubke**  
 Kat. 1, 7 Betten, Holländer Winkel 26, 06901 Kemberg OT Wartenburg, Tel. 034927 20847, Entf. 2,5 km, Lage: le





**L 5 Landgasthof  
Sonneneck**

Kat. 2, 19 Betten,     
Nordstraße 17,  
06895 Zahna-Elster  
OT Listerfehrda,  
Tel. 035383 21323,  
Entf.  0 km, Lage: re




**L 6 Familie Oesteritz**

Kat. 1, 5 Betten,   
Schützberger Hauptstr. 23,  
06917 Jessen OT Schützberg,  
Tel. 035388 20388,  
Entf.  0 km, Lage: re



**L 7 Pension  
»An der Tenne«**

Kat. 1, 24 Betten,     
Elbstraße 4,  
06917 Jessen OT Klöden,  
Tel. 035388 20251,  
Tel. 0173 7670258,  
Entf.  0 km, Lage: re


**L 8 Radlercamping  
»Auf der Tenne«**

Kat. 1, 20 Zeltstellplätze,  
   
Elbstraße 4,  
06917 Jessen OT Klöden,  
Tel. 035388 20251,  
Tel. 0173 7670258,  
Entf.  0 km, Lage: re


**L 9 Pension  
Burg Klöden**

Burgweg 2,  
06917 Jessen OT Klöden,  
Tel. 0172 3578498,  
Entf.  0,2 km, Lage: re,  
 vom 1.4. bis 31.10.,  
täglich ab 11 Uhr


**L 10 Zimmervermietung  
Cerych**

Kat. 1, 6 Betten,  
Neue Straße 13,  
06917 Jessen OT Klöden,  
Tel. 035388 20225,  
Tel. 0172 8482348,  
Entf.  0,5 km, Lage: re





**L 11 Kastanienhof**

Kat. 1, 6 Betten,  
Neustraße 1,  
06917 Jessen OT Klöden,  
Tel. 035388 20381,  
Entf.  1 km, Lage: re


**L 12 Gästehaus  
»Zum Storchennest«**

Kat. 1, 5 Betten,  
Kleindröben Nr. 10,  
06917 Jessen  
OT Kleindröben,  
Tel. 035388 20681,  
Tel. 0152 28905877,  
Entf.  0,5 km, Lage: re





**L 13 Parkhotel Pretzsch  
H\*\*\***

Kat. 3, 96 Betten,  
    
Goetheallee 3,  
06905 Bad Schmiedeberg  
OT Pretzsch/Elbe,  
Tel. 034926 56860,  
Entf.  0,5 km, Lage: le



**L 14 Ferienwohnung  
in der Elbaue**

Kat. 1, 6 Betten,  
Merschwitz 37,  
06905 Bad Schmiedeberg  
OT Pretzsch/Elbe,  
Tel. 034926 57751,  
Entf.  2 km, Lage: le

**L 15 Pension  
Haus Schütze**

Kat. 1, 7 Betten,  
    
Wittenberger Straße 3,  
06905 Bad Schmiedeberg  
OT Pretzsch/Elbe,  
Tel. 034926 58655,  
Tel. 0172 3648199,  
Entf.  0,5 km, Lage: le

**L 16 Pension  
Schloss Pretzsch**

Kat. 1, 6 Betten,   
Schlossbezirk 1,  
06905 Bad Schmiedeberg  
OT Pretzsch/Elbe,  
Tel. 034926 5630,  
Entf.  0,3 km, Lage: le



Elbflair Übernachtungen

Reinkommen  
Wohlfühlen | Entspannen  
Radlerfreundliche Unterkunft  
Idyllischer Garten

Gielsdorfer Straße 4  
06895 Zahna-Elster OT Elster  
Telefon 035383 60598  
Mobil 0162 3315214  
info@elbflair.net

www.elbflair.net

L 1

Herzlich willkommen in  
**Klöden**

**Burg Klöden**  
Gastronomie und Hexenmuseum  
Sylke Petzold  
OT Klöden, Burgweg 2  
06917 Jessen, Tel.: 0172 / 3 57 84 98

**Pension  
Auf der Tenne  
Klöden  
035388 20251**

L 9

L 7 L 8

SCHLOSS PRETZSCH

**Schlosscafé  
Museum  
Übernachtung**

06905 Bad Schmiedeberg | OT Pretzsch  
Telefon: 034926 563-0  
E-Mail: schloss.pretzsch@salus-lsa.de

**salus.**  Erfahren Sie mehr:  
DAMIT ES GUT GEHT [www.schloss-pretzsch.de](http://www.schloss-pretzsch.de)

L 16

**L 17** Ferienwohnung-  
Pension Wieck

Kat. 1, 6 Betten,  
Am Markt 1,  
06905 Bad Schmiedeberg  
OT Pretzsch/Elbe,  
Tel. 0163 7526268,  
Entf. 🚗 0 km, Lage: le

**L 18** **A** Campingpark und  
Wohnmobilhafen  
»Am Großen  
Lausiger Teich«

Kat. 1, 200 Stellplätze,  
12 Betten, 🚐, 🚚,  
Lausiger-Teich-Straße 1,  
06905 Bad Schmiedeberg  
OT Pretzsch/Elbe,  
Tel. 034926 57475,  
Entf. 🚗 0 km, Lage: le

**L 19** Pension »Am  
Storchennest« G\*\*\*

Kat. 1, 16 Betten,  
Priesitz 34,  
06905 Bad Schmiedeberg  
OT Priesitz,  
Tel. 034926 57693,  
Entf. 🚗 0,1 km, Lage: le

**L 20** **A** Pension und  
Gasthof  
»Zur Müllerin«

Kat. 1, 17 Betten,  
🚐, 🚚, 🚚,  
Sachau 17,  
06905 Bad Schmiedeberg  
OT Sachau,  
Tel. 034926 57897,  
Entf. 🚗 0,9 km, Lage: le

**L 21** Pension  
Schöne Aussicht

Kat. 1, 8 Betten,  
5 Zeltstellplätze, 🚐,  
04880 Wörblitz  
Schmiedebergerstraße 1,  
04880 Wörblitz  
OT Greudnitz,  
Tel. 034223 41219,  
Tel. 0173 8884490,  
Entf. 🚗 0,3 km, Lage: le

**L 22** Touristenzentrum  
Prettin

Kat. 1, 27 Betten,  
Hinterfährstraße 42,  
06925 Annaburg OT Prettin,  
Tel. 035386 22249,  
Tel. 0172 3473334,  
Entf. 🚗 1,5 km, Lage: re

**L 23** Gaststätte  
»Zum Fährhaus«

Kat. 1, 4 Betten,  
🚐, 🚚, 🚚,  
06925 Annaburg OT Prettin,  
Fährstraße 29,  
Tel. 035386 22946,  
Entf. 🚗 0,7 km, Lage: re

**L 24** Radfreundlicher  
Campingplatz

Kat. 1, 8 Betten, 🚐,  
Dorfstraße 1 A,  
04880 Mahlitzsch,  
Tel. 034223 40646,  
Entf. 🚗 0,9 km, Lage: le

**L 25** Pension zum  
Wildschütz

Kat. 2, 8 Betten,  
Bahnhofstraße 3d-e,  
04880 Dommitzsch,  
Tel. 034223 40230,  
Entf. 🚗 1,5 km, Lage: le

**L 26** Die Radler Pension

Kat. 1, 6 Betten,  
Dorfallee 48,  
04880 Elsnig,  
Tel. 034223 48068,  
Entf. 🚗 0,4 km, Lage: le

**L 27** **A** Pension und  
Erlebnishof Polbitz

Kat. 1, 10 Betten,  
Elbstraße 17,  
04880 Elsnig OT Polbitz,  
Tel. 034223 618220,  
Tel. 0177 3010798,  
Entf. 🚗 0,2 km, Lage: le

**L 28** Pension  
am Storchennest

Kat. 1, 8 Betten,  
🚐, 🚚, 🚚,  
Siedlungsstraße 4,  
04880 Döbern,  
Tel. 03421 711080,  
Tel. 0173 3950906,  
Entf. 🚗 0 km, Lage: le

**L 29** Pension & Gasthof  
Döbern

Kat. 1, 10 Betten,  
🚐, 🚚, 🚚,  
Zur Alten Elbe 4,  
04880 Döbern,  
Tel. 03421 711098,  
Tel. 0162 8098597,  
Entf. 🚗 0 km, Lage: le

**L 30** Hotel Brauhaus  
Alter Elbehof

Kat. 1/2, 29 Betten, 🚐, 🚚,  
Werdau Nr. 12,  
04860 Torgau,  
Tel. 03421 904525,  
Entf. 🚗 0,9 km, Lage: re



Herzlich Willkommen  
im  
Campingpark &  
Wohnmobilhafen  
„Am Großen Lausiger Teich“  
06905 Bad Schmiedeberg  
Tel. 034926 - 57 475

Hostel - Mietzelte  
Zeltwiesen  
SB Frühstück - Lädchen  
Gastronomie  
Fahrradgaragen - Zubehör  
Wertschließfächer  
Wäschetrockner

[camping@lausiger-teiche.de](mailto:camping@lausiger-teiche.de) - [www.lausiger-teiche.de](http://www.lausiger-teiche.de)

L 18



LANDGASTHOF  
PENSION  
„Zur Müllerin“  
06905 Sachau Nr. 17  
Tel.: 034926- 57897

- idyllischer Biergarten
- uriger Gastraum
- gutbürgerliche Küche
- Zimmer DU/WC

[pensionzurmuellerin@web.de](mailto:pensionzurmuellerin@web.de)  
[www.gasthof-pension-zur-muellerin-sachau.de](http://www.gasthof-pension-zur-muellerin-sachau.de)

L 20



Pension und  
Erlebnishof Polbitz

Erholsam > Lebendig  
Mittendrin

> gemütliche, ländliche Pension  
> Zimmer mit Dusche und WC  
> reichhaltiges Frühstück

Elbstraße 17 | 04880 Polbitz  
Telefon 0177 3010798  
[www.pension-rodler.de](http://www.pension-rodler.de)


L 27





**L 31** **A** **Hotel**  
**Goldener Anker**  
 Kat. 1/2, 38 Betten, , ,   
 Markt 6,  
 04860 Torgau,  
 Tel. 03421 73213,  
 Entf.  1 km, Lage: le

**L 32** **A** **Hotel-Pension**  
**zum Markt H\*\*\***  
 Kat. 1/2, 49 Betten, ,   
 Bäckerstraße 12,  
 04860 Torgau,  
 Tel. 03421 711379,  
 Entf.  1 km, Lage: le



**L 33** **Cafe del Mar**  
 Kat. 2, 3 Betten,   
 Bäckerstraße 18,  
 04860 Torgau,  
 Tel. 03421 738694,  
 Tel. 0173 3267506,  
 Entf.  1 km, Lage: le



**L 34** **Altstadt**  
**Pension Torgau**  
 Kat. 1/2, 14 Betten,  
 Fischerstraße 4,  
 04860 Torgau,  
 Tel. 0163 7301044,  
 Entf.  0, 5 km, Lage: le

**L 35** **Central Hotel H\*\*\***  
 Kat. 2, 72 Betten,  
, ,   
 Friedrichplatz 8,  
 04860 Torgau,  
 Tel. 03421 73280,  
 Entf.  0,5 km, Lage: le

**L 36** **A** **Pension**  
**Zum Alten Salzhof**  
 Kat. 1, 11 Betten,   
 Fischerdörfchen 14,  
 04860 Torgau,  
 Tel. 0162 9294110,  
 Entf.  0,25 km, Lage: le

**L 37** **Deutsches Haus**  
**Torgau**  
 Kat. 2, 18 Betten, ,   
 Spitalstraße 12,  
 04860 Torgau,  
 Tel. 03421 712721,  
 Entf.  0,5 km, Lage: le

**L 38** **Familie Wernitz**  
 Kat. 1, 5 Betten,   
 Spitalstraße 26,  
 04860 Torgau,  
 Tel. 03421 712778,  
 Tel. 0173 6976269,  
 Entf.  0,6 km, Lage: le

**L 39** **Pension Wehner**  
 Kat. 1/2, 8 Betten,   
 Spitalstraße 21,  
 04860 Torgau,  
 Tel. 03421 904921,  
 Entf.  0,6 km, Lage: le

**L 40** **Kleine Pension**  
**am Großen Teich**  
 Kat. 1, 6 Betten,   
 Abfindungen Weg 1 Nr. 49,  
 04860 Torgau,  
 Tel. 03421 906677,  
 Tel. 0151 50586436,  
 Entf.  1 km, Lage: le

**L 36**



*Pension*

*Zum Alten Salzhof*  
 Zentrale Lage mit behinderten  
 freundlichem Ambiente  
 direkt am Schloss

[www.pension-zum-alten-salzhof-torgau.de](http://www.pension-zum-alten-salzhof-torgau.de)  
 Fischerdörfchen 14  
 04860 Torgau  
 Tel. 0162 9294110




WILLKOMMEN BEI FAMILIE SCHUMANN



Hotel und Restaurant  
**\*GOLDENER ANKER\***  
 Markt 6 - 04860 Torgau  
 Tel.: 03421 / 73213  
[www.goldener-anker-torgau.de](http://www.goldener-anker-torgau.de)  
[service@goldener-anker-torgau.de](mailto:service@goldener-anker-torgau.de)

- direkt auf dem Marktplatz
- gemütlicher Biergarten
- kostenlose Stadtführung werktags 17.30 Uhr




W-LAN gratis

TREFF DER RADTOURISTEN IN TORGAU

**HOTEL PENSION**  
*zum Markt*  
 ★★ ★

Familiäres Ambiente  
 Zentrale ruhige Lage  
 Gemütlicher Innenhof  
 Radfahrerfreundliche  
 Unterkunft mit 49 Betten  
 PKW-Stellplätze im Innenhof  
 Gruppenrabatte, gratis W-LAN

Bäckerstraße 12    Torneifahrt Kurstraße 6






Besuchen Sie uns!

Bäckerstr. 12 - 04860 Torgau - Inh. K.Wegener - Tel.: 03421-711379 - Fax: 03421-712528

[www.hotel-torgau.de](http://www.hotel-torgau.de) - [info@hotel-torgau.de](mailto:info@hotel-torgau.de)

L 31

L 32

AM ANFANG  
WAR DAS WORT



LUTHER  
2017  
500 JAHRE  
REFORMATION



## Torgau – Stadt der Renaissance & Reformation

### Neue Sonderausstellung „Schätze einer Fürstenehe“

Mai – Oktober 2016

### Stadtführungen

Ostern – Oktober täglich 14 Uhr

Mai – September zusätzlich

Mo – Fr 18 Uhr Abendliche Stadtführung

# Torgau



### Übernachtung gesucht?

Wir buchen Ihr Zimmer ...

### Auftanken?

Wir haben passende Wellness-  
und Pauschalangebote ...

# i

## Geschichte erleben

Schloss Hartenfels mit seinen Braunbären und Luthers erstem Kirchenbau, das Denkmal der Begegnung von 1945 und die vielen Renaissance-Bauten der historischen Altstadt erzählen ihre Geschichte – für Sie!

**Torgau-Informations-Center**

Markt 1, 04860 Torgau

Telefon: 034 21 / 70 14-0



Internet: [www.tic-torgau.de](http://www.tic-torgau.de)

E-Mail: [info@tic-torgau.de](mailto:info@tic-torgau.de)



Blick auf Schloss Hartenfels in Torgau



**L 41** **A** Campingplatz  
»Am Großen Teich«  
C\*\*\*

Kat. 1, 100 Zelt- und Caravanplätze, 4 Betten, , Turnierplatzweg, 04860 Torgau, Tel. 03421 902875, Entf.  1,5 km, Lage: le


**L 42** Gastwirtschaft  
»Zur Schmiede«

Kat. 1, 8 Betten, , Bennewitzer Dorfstr. 10–12, 04861 Torgau OT Bennewitz, Tel. 03421 902988, Entf.  0 km, Lage: le



**L 43** Landgasthof  
»Zur Elbaue«

Kat. 1, 5 Betten, , Lindenstraße 20, 04860 Weißnig, Tel. 03421 717323, Entf.  0 km, Lage: se

**L 44** **A** Hotel & Café  
Schloss Pülswerda

Kat. 3, 7 Betten, Schlosshof 7, 04886 Pülswerda, Tel. 034222 43940, Entf.  0,2 km, Lage: re

**L 45** Deichhof Kathewitz

Kat. 1, 2+2 Betten, , Elbstraße 5, 04886 Arzberg OT Kathewitz, Tel. 034222 43769, Tel. 0152 51311837, Entf.  0 km, Lage: re

L 41

**Campingplatz\*\*\* „Am Großen Teich“  
Turnierplatzweg, 04860 Torgau**



Tel. 03421 / 902875 Fax 03421 / 748337  
camping@torgau.de | www.camping.torgau.de  
Radfahrerfreundliche Unterkunft  
Geöffnet von April bis Oktober



**Schloss Pülswerda**  
»Der Geist einer anderen Welt«  
Hotel und Café  
04886 Pülswerda  
Gemeinde Arzberg  
Ruf: 034222 43940  
www.schloss-puelswerda.de  
Das sollten Sie sich gönnen: eine Übernachtung in stilvollen Zimmern, mit Hingabe gekochte Speisen, den Genuss guter Tropfen aus privat geführten sächsischen Weingütern und Brauereien, und ein Frühstücksbuffet mit Geschmack und Gehalt.  
Wir nehmen Rücksicht auf Sie:  
keine Haustiere, Nichtraucher, Fernseher-frei.

L 44

Service

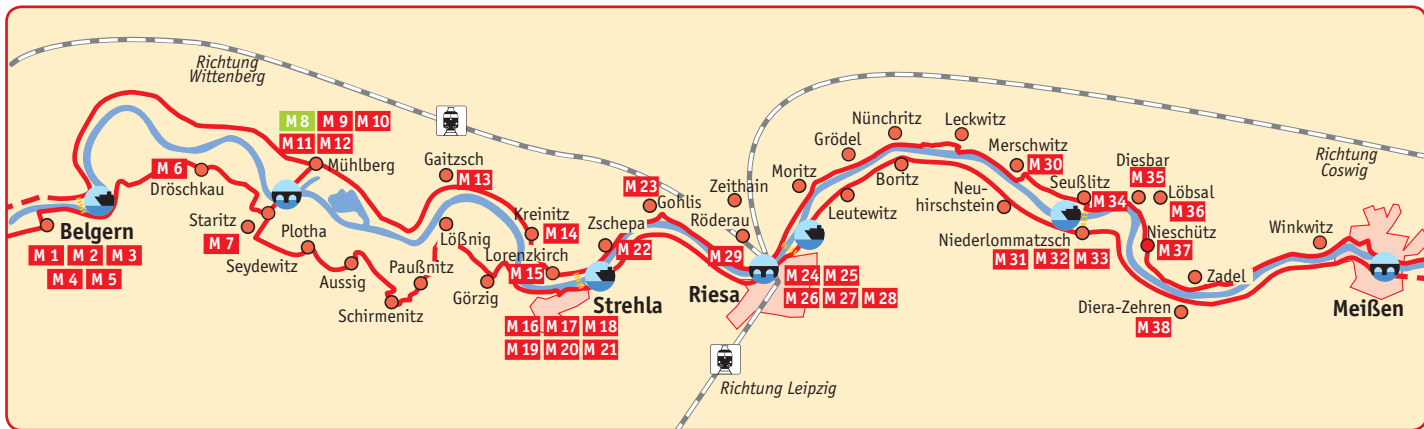
Fahrradservice

- > **Elster**
  - Zweirad-Bachmann, Dresdner Straße 19 a, Tel. 035383 601877
- > **Dommitzsch**
  - Autodienst Winkler, Wittenberger Straße 13b, Tel. 034223 40353
- > **Torgau**
  - Bikes & More, Bäckerstraße 17, Tel. 03421 704981
  - Schlauchautomat: Fischerstraße 1
  - Radsport Höcke, Schlauchautomat, Goethestraße 2, Tel. 03421 701814
  - Fahrradausleih- und Reparaturservice F. Seifert, Holzweißigstraße 27, Tel. 0177 8356648
  - Rieger's Radstudio, Strandbadweg, Tel. 03421 710653

Info

Informationen, Prospekte,  
Tipps, Zimmerbuchungen

- > **Touristinformation Pretzsch**  
Tel. 034926 56862, info@ts-pretzsch.de
- > **Touristenzentrum Prettin**  
Tel. 035386 22249, stadt@annaburg.de
- > **Informationszentrum Dommitzsch**  
Tel. 034223 43924, infocenter@stadt-dommitzsch.de
- > **Torgau-Informations-Center**  
Tel. 03421 70140, info@tic-torgau.de
- > **Fahrradgaragen Torgau**  
Straße der Jugend 14 b. Schlüssel gegen 10,- € Pfand im Torgau-Informations-Center oder im Büro der Kulturbastion, Straße der Jugend 14 b



Belgern

32 km

Riesa

28 km

Meißen

## Kartenabschnitt M



&lt; 60 km &gt;

## Fahrradfreundliche Unterkünfte Belgern – Meißen



Sehenswertes

**Belgern** Marktplatz mit 5,2 Meter hohem, steinernem Roland, Heimatmuseum, Bartholomäuskirche, Rolandpark **Mühlberg** Stadtmuseum »Mühlberg 1547«, Zisterzienser Nonnenkloster **Kreinitz** Gedenkstein der Begegnung **Strehla** Stadtkirche, Schloss, Tiergarten **Lorenzkirch** Kirche **Riesa** Kloster und Tierpark mit großem Elbeaquarium, Klosterkirche, Trinitatiskirche, Nudelcenter der Teigwaren Riesa, Stadtmuseum, größte Eisenskulptur Europas »Elbquelle« von Jörg Immendorff **Neuhirschstein** Schloss **Niederlommatsch** Elbepark mit Tiergehege **Diesbar-Seußlitz** Weinstuben, Barockgarten des Schlosses Seußlitz, George-Bähr-Kirche **Kleinzadel** Heimatmuseum

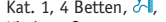

**M 1 Pension Sigwarth**  
G\*\*\*

Kat. 1/2, 18 Betten,  
  
 Feldstraße 5,  
 04874 Belgern-Schildau  
 OT Belgern,  
 Tel. 034224 40689,  
 Entf.  0,8 km, Lage: le


**M 2 Pension Kirchstraße 7**

Kat. 1, 8 Betten,  
  
 Kirchstraße 7,  
 04874 Belgern-Schildau  
 OT Belgern,  
 Tel. 034224 41781,  
 Entf.  0,3 km, Lage: le

**M 3 Villa Kuntzsch**

Kat. 1, 4 Betten,   
 Kirchstraße 12,  
 04874 Belgern-Schildau  
 OT Belgern,  
 Tel. 034224 40584,  
 Tel. 0175 3334329,  
 Entf.  0,2 km, Lage: le

**M 4 Privatzimmer-  
vermietung Theile**

Kat. 1, 6 Betten,  
 Mühlberger Straße 29,  
 04874 Belgern-Schildau  
 OT Belgern,  
 Tel. 034224 41796,  
 Tel. 0152 02553939,  
 Entf.  0,2 km, Lage: le

**M 5 Pension Elke Müller**

Kat. 1, 4 Betten,  
Ritterstraße 3,  
04874 Belgern-Schildau  
OT Belgern,  
Tel. 034224 41428,  
Entf. 🚶 0,5 km, Lage: le

**M 6 Rittergut Dröschkau**

Kat. 1, 20 Betten, 🏠, 🇪🇺,  
Dröschkau Nr. 12,  
04874 Belgern-Schildau  
OT Belgern,  
Tel. 0172 3779933,  
Entf. 🚶 0 km, Lage: le

**M 7 Gaststätte und Pension Lindenhof**

Kat. 1, 13 Betten,  
🏠, 🇪🇺, 🇪🇺,  
Holzweißig-Straße 4,  
04874 Belgern-Schildau  
OT Staritz,  
Tel. 034224 49480,  
Entf. 🚶 0,5 km, Lage: le

**M 8 A »Heide's Schlemmereck«**

Köttlitzer Straße 6,  
04931 Mühlberg,  
Tel. 035342 385,  
Entf. 🚶 0,1 km, Lage: re,  
🇪🇺 Mai bis Oktober  
Di. – So. 10:30 – 21 Uhr,  
November bis April  
Do. – So. 10:30 – 21 Uhr

**M 9 A Gasthof »Zum Kronprinz« G\*\*\*\***

Kat. 1/2, 11 Betten,  
🏠, 🇪🇺, 🇪🇺,  
Herrenstraße 23,  
04931 Mühlberg,  
Tel. 035342 879279,  
Tel. 0151 22306025,  
Entf. 🚶 0,3 km, Lage: re

**M 10 Pension »Zum Zwergahn«**

Kat. 1, 8 Betten,  
Hohe Straße 14,  
04931 Mühlberg,  
Tel. 035342 870677,  
Tel. 0177 5014054,  
Entf. 🚶 0,3 km, Lage: re

**M 11 A Herberge »Alte Meisterei« P\*\*\*\***

Kat. 2, 9 Betten, 🇪🇺,  
Herrenstraße 22,  
04931 Mühlberg,  
Tel. 035342 70305,  
Tel. 0152 29135907,  
Entf. 🚶 0,3 km, Lage: re

**M 12 Pension und Gaststätte Seeblick**

Kat. 1/2, 18 Betten, 🇪🇺,  
Am Hafen 1b,  
04931 Mühlberg,  
Tel. 035342 72147,  
Entf. 🚶 0 km, Lage: re



**Stadt Belgern-Schildau**  
mit dem historischen Roland in Belgern

Fremdenverkehrsamt Belgern  
Topfmarkt 7 | 04874 Belgern-Schildau  
Telefon 034224 46536  
tourismus-belgern@belgernschildau.de

- » 1578 erbautes Renaissance-Rathaus mit Rolandstatue
- » Distanzsäule (1730) » Bartholomäuskirche (1512)
- » Klosterhofgebäude aus dem 13. Jahrhundert » Gierfahre
- » Stadtmuseum » Treblitzscher Park » Rolandpark
- » Radwege durch die Dahleener Heide in die ehemalige Gneisenaustadt Schildau » Schildbergturm (25 m)
- » Schildbürgermuseum » Schildbergwanderweg
- » Seebad Neumühle » Pfarrkirche St. Marien



**HEIDE'S SCHLEMMERECK**

Gaststätte mit Biergarten - durchgehend warme Küche - preiswerte Gerichte  
NEU: E-BIKE-Ladestation

Köttlitzer Str. 6 • 04931 Mühlberg/E.  
Tel. 03 53 42 / 3 85

heides.schlemmereck@web.de • www.heides-schlemmereck.de

M 8



**GASTHOF ZUM KRONPRINZ**

Telefon: 03 53 42 / 879 279

Restaurant • Biergarten • Bowlingbahn • Übernachtung • Partyservice

Herrenstraße 23  
04931 Mühlberg/Eibe

Spezialitäten vom Lamm aus eigener Zucht

G\*\*\*\*

Wohlfühlen im Herzen der Stadt

7 Zimmer  
www.gasthof-zum-kronprinz.de  
muehlberg@gasthof-zum-kronprinz.de

M 9



**Herberge Alte Meisterei**

P\*\*\*\*

- » am Altstädter Markt
- » Nähe Kloster Marienstern
- » 4 Zimmer, gemütlich mit Naturholz-Möbeln eingerichtet
- » idyllischer Hofgarten mit Sitz- und Grillecken zum Entspannen
- » mit Frühstück

Inh. Andreas Bayer  
Herrenstraße 22 | 04931 Mühlberg  
Telefon 035342 70305 | Mobil 0152 29135907  
herbergealtemeister@gmail.com  
www.herberge-alte-meisterei.de

M 11

M 19

Gästehaus  
»Am Nixstein«



5 DZ, 1 EZ, Aufbettung in jedem Zimmer möglich. Sie finden uns direkt am Radweg, alle Zimmer mit Blick auf die Elbe, Frühstücksbuffet, Sonnenterrasse.

Trebnitzer Weg 10, 01616 Strehla  
Telefon 0152 23031999  
gaestehaus-nixstein@t-online.de  
www.gaestehaus-nixstein.de

**M 13 Naturerlebnis  
Ferienhaus**

Kat. 1, 4 Betten,  
Elbstraße 9,  
04931 Mühlberg OT Gaitzsch,  
Tel. 035264 97497,  
Entf. 🚶 0 km, Lage: re

**M 14 Landgasthof  
Kreinitz**

Kat. 1, 8 Betten, 🚲, 🏠,  
Schenkasse 1,  
01619 Kreinitz,  
Tel. 035264 97324,  
Tel. 0176 25221827,  
Entf. 🚶 0,1 km, Lage: re

**M 15 Hof Lange**

Kat. 1, 8 Betten, 🚲, 🏠,  
Alte Salzstraße 10,  
01619 Lorenzkirch,  
Tel. 0172 7708671,  
Entf. 🚶 0 km, Lage: re

**M 16 »Pension Wuttke«**

Kat. 1, 8 Betten, 🚲,  
Görziger Straße 5,  
01616 Strehla,  
Tel. 035264 91509,  
Tel. 0162 7603009,  
Entf. 🚶 0,2 km, Lage: le

**M 17 Pension  
»Zur Nixe«**

Kat. 1, 19 Betten, 🚲,  
Am Wasserturm 16a,  
01616 Strehla,  
Tel. 035264 22630,  
Entf. 🚶 0,6 km, Lage: le

**M 18 Ambiente Hotel  
Strehla H\*\*\***

Kat. 1/2, 28 Betten,  
🚲, 🚲, 🏠,  
Torgauer Straße 20,  
01616 Strehla,  
Tel. 035264 9860,  
Entf. 🚶 0,6 km, Lage: le

**M 19 A Gästehaus  
»Am Nixstein«**

Kat. 1, 11 Betten, 🚲,  
Trebnitzer Weg 10,  
01616 Strehla,  
Tel. 0152 23031999,  
Entf. 🚶 0 km, Lage: le

**M 20 Bäckerei, Café,  
Pension & Spezialitäten-  
versand Behnisch**

Kat. 1, 4 Betten, 🚲, 🏠, 🏠,  
Markt 3,  
01616 Strehla,  
Tel. 035264 90611,  
Entf. 🚶 0,4 km, Lage: le

**M 21 Jugendherberge  
Strehla**

Kat. 1, 72 Betten,  
Torgauer Straße 33,  
01616 Strehla,  
Tel. 035264 92030,  
Entf. 🚶 1 km, Lage: le

**M 22 »Am Jakobsweg«  
Ferienhof Fischer**

Kat. 1, 6 Betten,  
🚲, 🚲, 🏠,  
Elbstraße 13,  
01619 Zschepa,  
Tel. 035264 97187,  
Tel. 0172 9682095,  
Entf. 🚶 0 km, Lage: re

# Riesa entdecken – der Geheimtipp an der Elbe

AUF BEHT'S. **NACH RIESA.**

Sie sind neugierig? Ausführliche Informationen zu Ausflugszielen in Riesa und interessante Touren-Tipps erhalten Sie in der **RIESA INFORMATION**.

Nudelcenter



Gläserne Produktion

Restaurant „Makkaroni“



Schlemmen rund um die Nudel

Klosterkirche



mit Klostergarten

Tierpark



mit Aquarium

HammerBräu



im Riesenhügel

Riesensuite



Sonderpreise für Radfahrer



NUDELCENTER RIESA  
Merzdorfer Str. 21–25  
01591 Riesa

Tel. (0 35 25) 72 03-55  
www.teigwaren-riesa.de






RIESA INFORMATION  
Hauptstr. 61  
01589 Riesa  
Tel. (0 35 25) 5 29 42-0  
www.tourismus-riesa.de



MERCURE HOTEL RIESA DRESDEN ELBLAND  
Bahnhofstr. 40  
01587 Riesa  
Tel. (0 35 25) 7 09-0  
www.magnet-riesa.de

M 26




**M 23 Elberadstation – Gohlis**

Kat. 1, 8 Betten,  ,  
Lindenstraße 3,  
01619 Gohlis,  
Tel. 03525 516715,  
Tel. 0171 7704534,  
Entf.  0 km, Lage: re






**M 24 Pension Friedland**

Kat. 1, 8 Betten,  
Goethestraße 55,  
01587 Riesa,  
Tel. 03525 734509,  
Entf.  0,3 km, Lage: le




**M 25 Hotel Sachsenhof Riesa**

Kat. 1/2, 25 Betten,  ,  
Hauptstraße 65,  
01587 Riesa,  
Tel. 03525 733629,  
Entf.  0,2 km, Lage: le



**M 26 A Mercure Hotel Riesa Dresden Elbland H\*\*\*\***

Kat. 3, 218 Betten,  
   ,  
Bahnhofstraße 40,  
01587 Riesa,  
Tel. 03525 7090,  
Entf.  0,1 km, Lage: le



**M 27 Hotel »Wettiner Hof« H\*\*\*\***

Kat. 2, 80 Betten,  ,  
Hohe Straße 4,  
01587 Riesa,  
Tel. 03525 7180,  
Entf.  0,3 km, Lage: le



**M 28 Traditionsgasthaus »Goldener Löwe«**

Kat. 1/2, 8 Betten, ,  
Dr.-Külz-Straße 20,  
01589 Riesa,  
Tel. 03525 733803,  
Tel. 0160 90936801,  
Entf.  0,5 km, Lage: le





**M 29 Gaststätte und Pension Hänel**

Kat. 1, 8 Betten, ,  
Gartenstraße 4,  
01619 Röderau,  
Tel. 03525 762228,  
Entf.  1,5 km, Lage: re






**M 30 Radlerpension & Elbcafé Richter**

Kat. 1, 8 Betten, ,  
Merschwitzer Elbstraße 30 a,  
01612 Nünchritz  
OT Merschwitz,  
Tel. 035267 50664,  
Tel. 035267 50698,  
Entf.  0 km, Lage: re



**M 31 A Weinhof und Pension Günther**

Kat. 1/2, 8 Betten,  
  ,  
Niederlommatscher Str. 6,  
01665 Diera-Zehren  
OT Niederlommatsch,  
Tel. 035247 51286,  
Entf.  0,1 km, Lage: le



**M 32 A Restaurant-Hotel-RadHaus ELBKLAUSE H\*\*\*\*S**

Kat. 2, 18 Betten,  
   ,  
Fährgasse 4+6,  
01665 Diera-Zehren  
OT Niederlommatsch,  
Tel. 035247 51414,  
Entf.  0 km, Lage: le

**M 33 Lebensart Pension & Kochschule p\*\*\*\***

Kat. 2, 10 Betten, ,  
Niederlommatscher Str. 5,  
01665 Diera-Zehren,  
OT Niederlommatsch,  
Tel. 035247 569970,  
Entf.  0,1 km, Lage: le

**M 34 Lehmann's Seußlitzer Weinstuben und Hotel**

Kat. 1, 9 Betten, ,  
An der Weinstraße 26,  
01612 Nünchritz OT Seußlitz,  
Tel. 035267 50236,  
Entf.  0 km, Lage: re



Nixstein in Strehla

Niederlommatsch

Wein erleben beim Winzer

Radfahrerfreundliche ÜF  
Ausschank eigener Weine

Tel. (035247) 51286  
<http://www.pension-guenther.de>

M 31

Restaurant - Hotel - RadHaus - Schifffahrt  
**ELBKLAUSE**  
Niederlommatsch

Das Haus, der Ort zum Rasten,  
fein Essen & Trinken  
und himmlisch Übernachten!

Wir garantieren  
Ihnen einen  
ruhigen Schlaf!

Telefon: 035247 51414  
Adresse:  
ELBKLAUSE Niederlommatsch  
Fährngasse 4+6, 01665 Diera-Zehren  
Inhaber: Erik Wagner  
e-mail: info@elbklause.de  
Website: www.elbklause.de

M 32





Blick auf den Meißner Burgberg





Elberadweg in Diesbar-Seußlitz



### M 35 Landgasthof und Hotel »Zum Roß«

Kat. 2, 18 Betten,  
  
 An der Weinstraße 50,  
 01612 Nünchritz OT Diesbar,  
 Tel. 035267 5180,  
 Entf.  0 km, Lage: re


### M 36 A Jägerheim Löbsal

Kat. 1, 31 Betten,  
  
 Dorfplatz 6,  
 01665 Löbsal,  
 Tel. 035267 50758,  
 Entf.  1 km, Lage: re

### M 37 Tittes Privatzimmer

Kat. 1, 8 Betten,   
 Winzerweg 3,  
 01665 Nieschütz,  
 Tel. 035267 50518,  
 Entf.  0,1 km, Lage: re

### M 38 Pension Gasthof Zehren

Kat. 1, 8 Betten,  
 Leipziger Straße 22,  
 01665 Zehren,  
 Tel. 035247 56588,  
 Tel. 0172 8072712,  
 Entf.  0,1 km, Lage: le

### Landgasthaus & Hotel Jägerheim Löbsal



Dorfplatz 6  
 01665 Löbsal

Gemütliches Gasthaus | ruhig gelegen  
 herrlicher Biergarten | Weinkeller  
 Fremdenzimmer | kein Ruhetag

Telefon 035267 50758  
 Fax 035267 54777  
 jaegerheim-loebsal@t-online.de  
 www.jaegerheim-loebsal.de

M 36

## Service

### Fahrradservice

#### > Belgern

• Fahrräder Busch,  
 Mühlberger Straße 50, Tel. 034224 40260

#### > Strehla

• Zweiradshop Krautwald,  
 Riesaer Straße 42, Tel. 035264 22445

#### > Riesa

• Zweiradservice Seifert,  
 Großenhainer Straße 21, Tel. 03525 734886  
 • Fa. Weser,  
 Hauptstraße 12, Tel. 03525 732480  
 • Radspektrum Wolf,  
 Niederlagstraße 15, Tel. 03525 514708

#### > Nünchritz OT Roda

• Michas Zweiradgarage,  
 Grundstraße 6, Tel. 035265 64133

#### > Winkwitz

• fun-22, Schlauchautomat,  
 Elbtalstraße 2 a, Tel. 0172 3621211

### Informationen, Prospekte, Tippis, Zimmerbuchungen

#### Tourismusbüro Belgern

Tel. 034224 46536, [tourismus-belgern@belgernschildau.de](mailto:tourismus-belgern@belgernschildau.de)

#### Touristinformation Mühlberg

Tel. 035342 837000, [museum-muehlberg1547@lkee.de](mailto:museum-muehlberg1547@lkee.de)

#### Touristinformation Strehla

Tel. 035264 90739, [strehlainfo@gmx.de](mailto:strehlainfo@gmx.de)

#### Riesa Information

Tel. 03525 529420, [info@tourismus-riesa.de](mailto:info@tourismus-riesa.de)

#### Tourist-Information Kreinitz

Tel. 035264 97324, [annerose\\_gille@freenet.de](mailto:annerose_gille@freenet.de)

#### Tourist-Information Diesbar-Seußlitz

Tel. 035267 50909, [elbweindoerfer-sachsen@t-online.de](mailto:elbweindoerfer-sachsen@t-online.de)

## Info





Karl-May-Museum

## Ein Abstecher ins Karl-May-Museum...

Zwei Welten – ein Erlebnis

Fantasie und Wirklichkeit vereint in zwei faszinierenden Welten: In der Villa „Shatterhand“ entdecken Besucher Karl Mays bewegtes Leben und literarisches Werk und tauchen in die Abenteuerwelt des sächsischen Romanciers ein. Im Wildwest-Blockhaus „Villa Bärenfett“

erwartet Sie eine einzigartige Ausstellung zur kulturhistorischen Lebenswelt der Indianervölker Nordamerikas.

**TIPP:** Erlebnisrundgang mit Karl May alias Old Shatterhand für Groß und Klein von April bis Oktober, jeden Samstag und Sonntag, 11 Uhr



Besuchen Sie uns auch auf Facebook!



[www.karl-may-museum.de](http://www.karl-may-museum.de)

Karl-May-Museum | Karl-May-Straße 5 | 01445 Radebeul | Tel. 0351 837 30 10 | Di. bis So. geöffnet



EUROPAS ERSTES ERLEBNISWEINGUT

## WILLKOMMEN IM REICH DER SINNE. WILLKOMMEN AUF SCHLOSS WACKERBARTH.

Wo schon der sächsische Hof rauschende Feste feierte, empfangen wir Sie mit erlesenen Weinen, feinen Sekten, originellen, genussvollen Führungen und charmanter sächsischer Gastlichkeit.

▮ Jeden Tag kulinarische Genüsse in unserem Gasthaus

Mo.–Fr. 12.00–22.00 Uhr  
Sa. & So. 10.00–22.00 Uhr

▮ Jeden Tag erlesene Angebote in unserem gutseigenen Markt  
täglich 9.30–20.00 Uhr

▮ Jeden Tag Weinseligkeit bei unseren Führungen mit Verkostung

Mo.–Fr. 14.00 Uhr Wein-Führung  
17.00 Uhr Sekt-Führung

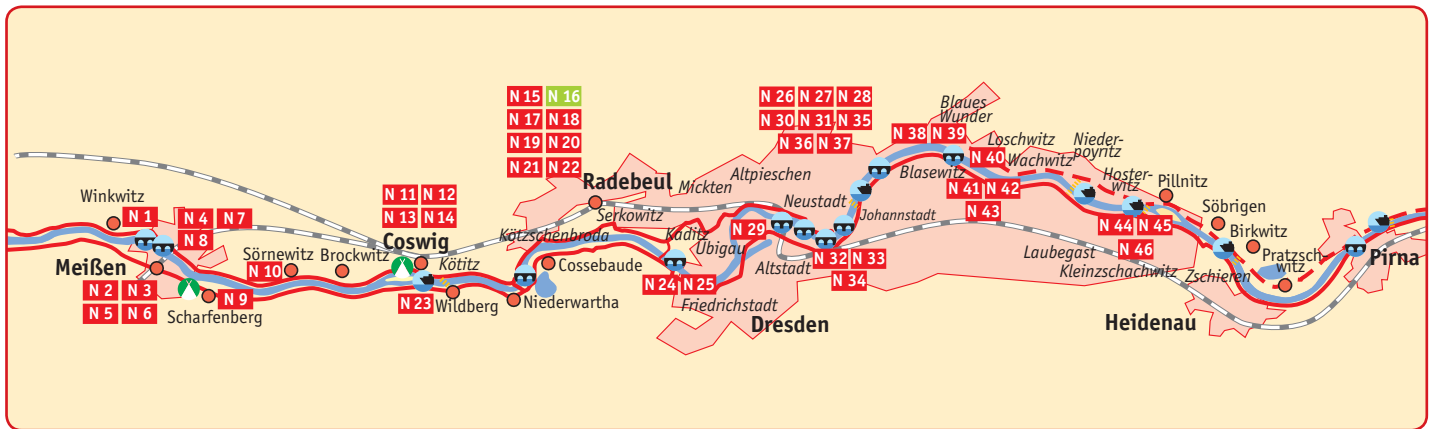
Sa. & So. 12.00–17.00 Uhr stündlich  
Wein- oder Sekt-Führung



Schloss Wackerbarth  
ERLESEN SÄCHSISCH

Wackerbarthstraße 1 · 01445 Radebeul · Tel. 0351.8955-0 · [www.schloss-wackerbarth.de](http://www.schloss-wackerbarth.de)

EIN GENUSS FÜR FAHRRADFÄHRER: FRAGEN SIE UNSEREN KÜCHENCHEF NACH DEM „ELBERADWEGTELLER“



Meißen

15 km

Radebeul

10 km

Dresden

17 km

Heidenau

## Kartenabschnitt N




&lt; 42 km &gt;

## Fahrradfreundliche Unterkünfte Meißen – Heidenau

## Sehenswertes

**Meißen** Altstadt mit Markt, Frauenkirche und Stadtmuseum, Burgberg mit Dom und Albrechtsburg, Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen mit Schauhalle, Schauwerkstatt und Verkaufsräumen, Erlebnisbad »Wellenspiel« **Coswig** Alte Kirche, Karrasburg Museum, Botanischer Garten, Ortsteile Brockwitz und Sörnewitz **Radebeul** Weingutmuseum Hoflößnitz, Karl-May-Museum, Landes Bühnen Sachsen, Erlebnisweingut Schloss Wackerbarth, historischer Dorfanger Altkötzschenbroda **Dresden** historisches Stadtzentrum, Frauenkirche, Semperoper, Zwinger, Brühlsche Terrasse, Gemäldegalerie »Alte Meister«, Grünes Gewölbe im Residenzschloss, Großer Garten **Loschwitz** Kirche, Standseilbahn, Schwebebahn **Hosterwitz** Carl-Maria-von-Weber-Museum **Pillnitz** Schloss Pillnitz, Weinberge mit Weinbergkirche





**N 1** Hotel Knorre

Kat. 3, 49 Betten,  
   
 Elbtalstraße 3,  
 01665 Meißen OT Winkwitz,  
 Tel. 03521 72810,  
 Entf.  0 km, Lage: re



**N 2** A Pension

»am markt 8«  
 Kat. 2, 12 Betten,   
 Markt 8,  
 01662 Meißen,  
 Tel. 03521 454326,  
 Tel. 0160 7412207,  
 Entf.  0,4 km, Lage: le

**N 3** Hotel Goldgrund  
**H\*\*\***

Kat. 2, 42 Betten,  
    
 Goldgrund 14,  
 01662 Meißen,  
 Tel. 03521 47930,  
 Entf.  1,5 km, Lage: le

**N 4** Hotel Fährhaus  
**Meißen**

Kat. 3, 20 Betten,   
 Hafenstraße 16–18,  
 01662 Meißen,  
 Tel. 03521 7288860,  
 Entf.  0,1 km, Lage: re

N 5

**Pension »Schweizerhaus«**  
gegenüber Porzellanmanufaktur





- > Doppelzimmer ab 50 €
- > 7 Ferienwohnungen
- > Restaurant, Biergarten
- > Fahrradgarage
- > Frühstücksbuffet



Rauentalstraße 1  
01662 Meißen  
Telefon/Fax 03521 457162  
info@schweizerhaus-meissen.de

[www.schweizerhaus-meissen.de](http://www.schweizerhaus-meissen.de)





**N 5 A Pension**  
**»Schweizerhaus«**

Kat. 1/2, 29 Betten, ,  
Rauentalstraße 1,  
01662 Meißen,  
Tel. 03521 457162,  
Entf.  1,5 km, Lage: le




**N 6 Fuchshöhl**  
**Märchenzimmer**

Kat. 2, 16 Betten, ,  
Hohlweg 7,  
01662 Meißen,  
Tel. 03521 8339977,  
Entf.  0,9 km, Lage: le


**N 7 Weingut**  
**Marienberg Fewo und**  
**Weinbergshütten**  
**F\*\*\***

Kat. 3, 12 Betten,  
, , ,  
An der Spaargasse 1,  
01662 Meißen,  
Tel. 0170 4335586,  
Entf.  0,2 km, Lage: re




**N 8 Ferienhaus &**  
**Ferienwohnung**  
**»In den Weinbergen«**

Kat. 1, 8 Betten, , ,  
Jagdsteig 25,  
01662 Meißen,  
Tel. 0152 22443522,  
Tel. 03521 710501,  
Entf.  0,8 km, Lage: re

**N 9 Campingplatz**  
**Rehbocktal**

Kat. 1, 22 Betten,  
30 Caravanplätze,  
30 Campingplätze,  
Rehbocktal 4,  
01665 Scharfenberg,  
Tel. 03521 404827,  
Entf.  0,1 km, Lage: le

**N 10 A Gaststätte und**  
**Hotel Neumann's**  
**Dampfschiff**

Kat. 2, 21 Betten, , ,  
Dresdner Straße 290,  
01640 Coswig OT Sörnnewitz,  
Tel. 03523 63835,  
Entf.  0,5 km, Lage: re

N 2

**»Pension am markt 8«**

- > im Herzen der historischen Altstadt von Meißen
- > individuell eingerichtete Zimmer im 500 Jahre alten Gebäude
- > grandioser Ausblick
- > Porzellan-Manufaktur, Albrechtsburg und Dom sind in 10 bis 15 min zu Fuß erreichbar
- > Unser Haus liegt 400 m vom Radweg entfernt



Markt 8 | 01662 Meißen | Tel. 0160 7412207  
info@meissenpension.de | [www.meissenpension.de](http://www.meissenpension.de)

**Die schönsten Radreisen entlang der Elbe**



Pauschalangebote  
inkl. Gepäcktransport

Transferservice  
im Kleinbus

individuelle Touren-  
planung für Einzel-  
reisende und Gruppen

Mietfahrräder

**GLEICH  
GRATIS  
KATALOG  
ANFORDERN**

**CORSO... die reiseagentur**  
Telefon 03521 710501  
Jagdsteig 25  
01662 Meißen  
[www.corso-reisen.de](http://www.corso-reisen.de)

**CORSO...**  
**Fahrradreisen**

**Gaststätte & Hotel**  
**Neumanns Dampfschiff**



- **Gaststube**
- **begrünte Terrasse**
- **11 Gästezimmer**

Dresdner Straße 290  
01640 Coswig  
OT Sörnnewitz  
Telefon: (03523) 63835  
Fax: (03523) 533269

info@neumanns-dampfschiff.de

[www.neumanns-dampfschiff.de](http://www.neumanns-dampfschiff.de)

N 10



Meißen – das Besondere entdecken ...

**Tourist-Information Meißen**

Markt 3 | 01662 Meißen  
Tel. 03521 41940 | Fax 03521 419419  
[www.touristinfo-meissen.de](http://www.touristinfo-meissen.de)  
service@touristinfo-meissen.de

**N 11 Campingplatz**  
**Am Badesee Coswig-Kötitz**  
**C\*\*\*\***

Kat. 1, 12 Betten,  
 65 Caravanplätze,  
 35 Campingstellplätze,  
 ☕, 🚰,  
 Brockwitzer Straße 33,  
 01640 Coswig,  
 Tel. 03523 700220,  
 Entf. 🚶 0 km, Lage: re

**N 12 Skopi's Elbgarten**

Kat. 1, 14 Betten,  
 ☕, ☕, 🚰,  
 Tännichtweg 37,  
 01640 Coswig,  
 Tel. 03523 700654,  
 Entf. 🚶 0 km, Lage: re

**N 13 Ferienwohnung**  
**Familie Voll**

Kat. 1, 7 Betten, 🚰, ☕,  
 Kötitzer Straße 44,  
 01640 Coswig,  
 Tel. 03523 50787,  
 Tel. 0172 9968581,  
 Entf. 🚶 0,5 km, Lage: re

**N 14 Pension**  
**»Am Friedewald«**

Kat. 1, 4 Betten, 🚰, ☕,  
 Auerstraße 195,  
 01640 Coswig,  
 Tel. 03523 535344,  
 Entf. 🚶 2 km, Lage: re

**N 15 Pension Katrin**

Kat. 1/2, 15 Betten,  
 ☕, 🚰, 🚰,  
 Meißner Straße 463,  
 01445 Radebeul,  
 Tel. 0351 8387700,  
 Entf. 🚶 1,5 km, Lage: re

**N 16 Gasthaus im Schloss**  
**Wackerbarth**

Wackerbarthstraße 1,  
 01445 Radebeul,  
 Tel. 0351 8955310,  
 Entf. 🚶 1,5 km, Lage: re,  
 🚰 wochentags 12–22 Uhr,  
 Sa., So., feiertags 10–22 Uhr

**N 17 A Radler-Pension**

Kat. 2, 40 Betten,  
 Gradsteg 1,  
 01445 Radebeul,  
 Tel. 0351 6563760,  
 Entf. 🚶 0,1 km, Lage: re

**N 18 Pension Trauschke**  
**G\*\*\*\***

Kat. 2, 21 Betten, ☕, 🚰,  
 Eduard-Bilz-Straße 18,  
 01445 Radebeul,  
 Tel. 0351 8302757,  
 Entf. 🚶 1,5 km, Lage: re



Weinberge im Sächsischen Elbland

**MODERNE INTERAKTIVE TOURIST-INFORMATION NUR 600 METER VOM ELBERADWEG ENTFERNT!**

**KOMFORTABLER CAMPINGPLATZ AM BADESEE KÖTITZ DIREKT AM ELBERADWEG!**

**SIE WOLLEN IN COSWIG ÜBERNACHTEN?**

**FAHRRADREIFEN PLATT? IN COSWIG WIRD IHNEN 24 STUNDEN AM TAG GEHOLFEN!**

**NUTZEN SIE UNSERE SCHLAUCHAUTOMATEN DIREKT AM ELBERADWEG AUF HOHE BADESEE KÖTITZ!**

**BUCHEN SIE IHREN STELLPLATZ UNTER WWW.CAMPINGPLATZ-COSWIG.DE ODER UNTER TEL: 03523/700220**

**BROCKWITZER STR. 33 01640 COSWIG**

**ÖFFNUNGSZEITEN: APRIL - OKTOBER**

*Willkommen in Altkötzensbroda*

**Heubodenschlafen**  
 für  
 Boofer, Abenteurer,  
 Kinder, Radler  
 ab 10,00 €/ Nacht

**Hotel Dittrichs**  
 ERBEN  
 ruhig, komfortabel,  
 für Allergiker geeignet

**Radler Pension**  
 Appartements und FeWo's  
 für bis zu 8 Personen  
 direkt am Elberadweg

**www.ferienhof-radebeul.de • info@ferienhof-radebeul.de**  
 Altkötzensbroda 27, 01445 Radebeul, Tel.: 0351 6563760

**N 19** Nichtraucher-  
Pension Ott

Kat. 2, 8 Betten,  
Altkötzschenbroda 38,  
01445 Radebeul,  
Tel. 0351 8386865,  
Tel. 0173 2006928,  
Entf. 🚶 0,1 km, Lage: re

**N 20** Jugendherberge  
Radebeul

Kat. 1, 79 Betten,  
Weintraubenstraße 12,  
01445 Radebeul,  
Tel. 0351 8382232,  
Entf. 🚶 1,4 km, Lage: re

**N 21** Privatzimmer und  
Ferienwohnung  
Brussig

Kat. 1, 8 Betten, 🚲,  
Löbnitzgrundstraße 97,  
01445 Radebeul,  
Tel. 0351 8362232,  
Entf. 🚶 2,5 km, Lage: re

**N 22** Pension am  
Elberadweg

Kat. 1/2, 25 Betten, 🚲, 🚰,  
Kötzschenbrodaer Str. 127,  
01445 Radebeul,  
Tel. 0351 6563651,  
Entf. 🚶 0,1 km, Lage: re

**N 23** Landhotel  
Gut Wildberg

Kat. 2/3, 90 Betten,  
🚲, 🚰, 📶,  
Gutsweg 8,  
01665 Klipphausen,  
Tel. 0351 453610,  
Entf. 🚶 0,1 km, Lage: le



Radebeul Ost –  
Moritzburg – Radeburg

täglicher Dampfzugbetrieb • Fahrradmitnahme  
offener Aussichtswagen • Themenfahrten  
S-Bahn Anschluss (S1) aus Dresden  
bzw. Meißen in Radebeul Ost



SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH  
Löbnitzgrundbahn • Am Bahnhof 1 • Moritzburg  
Tel. 035207 8929-0 • [www.loessnitzgrundbahn.de](http://www.loessnitzgrundbahn.de)

## Landhotel Gut Wildberg



Zwischen Dresden und Meissen,  
nur 100m vom Elberadweg entfernt.

**N 23**

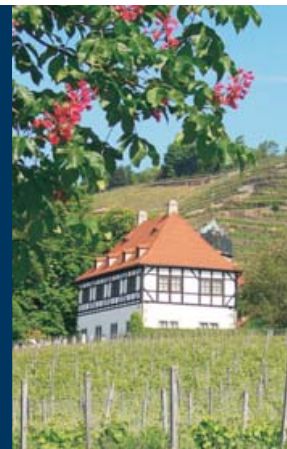
## Tourist-Information Radebeul

Meißner Straße 152 • 01445 Radebeul  
Tel. 0351 89 54 120 • Fax 0351 89 54 122  
[www.radebeul.de](http://www.radebeul.de) • [tourismus@radebeul.de](mailto:tourismus@radebeul.de)  
Öffnungszeiten:

Nov. - März: Mo - Fr 10.00 - 16.00 Uhr  
April - Okt. Mo - Fr 10.00 - 18.00 Uhr  
Sa 09.00 - 13.00 Uhr

- Zimmervermittlung ▪ Kartenvorverkauf
- Stadtführungen ▪ Souvenirverkauf
- Veranstaltungstipps ▪ Wein- und Sektverkostungen ▪ Fahrkarten des ÖPNV und der Sächsischen Dampfschiffahrt

RADEBEUL



Elberadweg in Dresden

N 29



### Fischhaus Alberthafen

Magdeburger Straße 58  
01067 Dresden  
Telefon 0351 4982 110  
Fax 0351 4982 109  
www.fischhaus-alberthafen.de

Ruhige Lage – direkt am Elberadweg  
Abzweig Messe mit Hafenromantik,  
unmittelbare Nähe zum Zentrum,  
der Messe und der Eisporthele,  
Straßenbahnlinie 10 direkte Anbindung,  
kostenfreie Parkplätze, Fahrradabstell-  
raum, EZ ab 35 € und DZ ab 55 €,  
WLAN kostenfrei, Fischgaststätte mit  
großer Terrasse, Kantine

### N 24 Ringhotel Residenz Alt Dresden H\*\*\*\*

Kat. 3, 220 Betten,   
Mobschatzer Straße 29,  
01157 Dresden,  
Tel. 0351 42810,  
Entf. 0,5 km, Lage: le

### N 25 BEST WESTERN Hotel Quintessenz-Forum H\*\*\*\*

Kat. 3, 101 Betten,  
   
Mobschatzer Straße 17,  
01157 Dresden,  
Tel. 0351 424390,  
Entf. 0,3 km, Lage: le

### N 26 nH Dresden Neustadt H\*\*\*\*

Kat. 3, 538 Betten,   
Hansastraße 43,  
01097 Dresden,  
Tel. 0351 84240,  
Entf. 2 km, Lage: re

### N 27 Schiffsherberge D. Pöppelmann

Kat. 2, 83 Betten,  
Uferstraße 14,  
01097 Dresden,  
Tel. 0351 85674195,  
Entf. 0 km, Lage: re

### N 28 Hostel Mondpalast

Kat. 2, 92 Betten,   
Louisenstraße 77,  
01099 Dresden,  
Tel. 0351 5634050,  
Entf. 1 km, Lage: re

### N 29 A Fischhaus Alberthafen

Kat. 2, 16 Betten,   
Magdeburger Straße 58,  
01067 Dresden,  
Tel. 0351 4982110,  
Entf. 0 km, Lage: le

### N 30 A Gästehaus Mezcalero

Kat. 2/3, 59 Betten,   
Königsbrücker Str. 64, 1. HH,  
01099 Dresden,  
Tel. 0351 810770,  
Entf. 1,5 km, Lage: re

### N 31 A Hostel kangaroo-stop

Kat. 1, 80 Betten,  
Erna-Berger-Straße 8–10,  
01097 Dresden,  
Tel. 0351 3143455,  
Entf. 0,8 km, Lage: re

### N 32 A ibis budget Dresden City H\*\*

Kat. 2, 203 Betten,  
Wildruffer Straße 25,  
01067 Dresden,  
Tel. 0351 83393820,  
Entf. 0,6 km, Lage: le

### N 33 A ibis Hotels Dresden H\*\*\*\*

Kat. 3, 1836 Betten,   
Prager Straße 5, 9, 13,  
01069 Dresden,  
Tel. 0351 48564856,  
Entf. 1,5 km, Lage: le

4 WÄNDE FÜR 2 RÄDER



KÖNIGSBRÜCKER STR. 64  
01099 DRESDEN  
TELEFON:  
0351/81077-0  
AUSGEFALLENE  
EINZEL-, DOPPEL- UND  
MEHRBETTZIMMER



WWW.MEZCALERO.DE

N 30

**Hostel kangaroo-stop**  
Zimmer & Ferienwohnungen

zentral + ruhig + günstig  
5 min vom Elberadweg  
Bett & Bike - Mitglied  
kurze Fußwege ...  
15 min historische Altstadt  
5 min Knotenquartier  
3 min Supermarkt  
Fahrradraum  
Gäste-Küche  
Internet frei  
WLAN  
DRESDEN 0351-314 34 55  
www.kangaroo-stop.de

N 31

**BASISKOMFORT  
ZUM SPARPREIS**  
ZWISCHEN ZWINGER  
UND FRAUENKIRCHE

**SCHON AB  
24,50  
€**  
PRO PERSON  
IM DOPPELZIMMER

**IBIS BUDGET DRESDEN CITY**  
Wildruffer Straße 25 • 01067 Dresden  
T +49 (0)351 83 39 382-0 • H7514@accor.com  
[ibisbudget.com](http://ibisbudget.com) • [accorhotels.com](http://accorhotels.com)

Vollklimatisiert - WLAN gratis - 24-h Rezeption

N 32

**BRING DEIN RAD'L MIT**



**2 Übernachtungen  
inclusive Frühstück**  
**91,50 €**  
Preis p.P. im DZ  
EZ-Zuschlag 40 €

- ein Radler zur Begrüßung
- ein Lunchpaket für Ihre Radtour
- kostenfreie Fahrradgarage
- Überraschungsgeschenk




IBIS HOTELS DRESDEN | BKL Dresden Hotelbetriebsgesellschaft mbH  
Prager Straße 5, 9, 13 | 01069 Dresden  
Telefon 0351 4856 4856 | [ibis-dresden.de](http://ibis-dresden.de)

N 33




**N 34 A Jugendgästehaus  
Dresden**

Kat. 1, 480 Betten, ,  
Maternistraße 22,  
01067 Dresden,  
Tel. 0351 492620,  
Entf.  1 km, Lage: le

**N 35 A Hotel Martha  
Dresden H\*\*\*S**

Kat. 3, 85 Betten,  
, ,  
Nieritzstraße 11,  
01097 Dresden,  
Tel. 0351 81760,  
Entf.  0,3 km, Lage: re




**N 36 A Sportpension  
Dresden**

Kat. 2, 32 Betten, , ,  
Marienallee 14 b,  
01099 Dresden,  
Tel. 0351 8009971,  
Entf.  1,4 km, Lage: re

**N 37 Park Inn by Radisson  
Dresden H\*\*\*S**

Kat. 3, 264 Betten, ,  
Melanchthonstraße 2,  
01099 Dresden,  
Tel. 0351 80610,  
Entf.  0,3 km, Lage: re

**N 38 A Hotel am  
Waldschlösschen  
H\*\*\***

Kat. 2, 38 Betten, , ,  
Am Brauhaus 8 b,  
01099 Dresden,  
Tel. 0351 8951330,  
Entf.  0,2 km, Lage: re

N 34

## Willkommen in unserer Welt!



Im historischen Zentrum,  
1 Kilometer von der Elbe:

### Jugendherberge Dresden „JGH“

Zimmer mit Dusche/WC  
oder Waschbecken  
großes Frühstücksbüfett,  
Mittag- & Abendessen

Fon: 0351 49262-0



[www.dresden.jugendherberge.de](http://www.dresden.jugendherberge.de)



## HOTEL MARTHA DRESDEN

- ca. 300 m vom Elberadweg
- Fahrradverleih
- gesicherte Unterstellplätze
- Gepäcktransport möglich

Hotel Martha Dresden GmbH  
Nieritzstraße 11 · 01097 Dresden

Telefon: (0351) 81 76 0

[www.hotel-martha-dresden.de](http://www.hotel-martha-dresden.de)

N 35

N 36



**SPORTPENSION  
DRESDEN**

- Einzel- und Zweibettzimmer
- Apartment
- leckeres Frühstücksbuffet
- auf Wunsch Halbpension

**Sportpension Dresden**  
Marienallee 14 b  
01099 Dresden  
Telefon: 0351 / 8009971

[www.sportpension-dresden.de](http://www.sportpension-dresden.de)



**Hotel am  
Waldschlösschen**



- › einzigartiger Blick  
auf Elbe und Altstadt
- › gemütliches Brauhaus  
mit Terrasse und Biergarten
- › ideale Anbindung ans  
öffentliche Netz
- › zentrumsnah am  
Elberadweg gelegen

**Am Waldschlösschen Hotel & Gasthausbrauerei**  
Am Brauhaus 8 b | 01099 Dresden | Tel. 0351 8951330


[www.hoteldd.de](http://www.hoteldd.de)

N 38




**N 39 Hotel Villa  
Loschwitz**

Kat. 3, 20 Betten, ,  
Bautzner Straße 179,  
01099 Dresden,  
Tel. 0351 4034693,  
Entf.  0,5 km, Lage: le



**N 40 Landhaus Maria  
Am Blauen Wunder**

Kat. 2, 8 Betten,  
Körnerweg 4,  
01326 Dresden,  
Tel. 0351 2640497,  
Entf.  0 km, Lage: re




**N 41 Hotel Am Blauen  
Wunder H\*\*\*\***

Kat. 3, 72 Betten, , ,  
Loschwitzer Straße 48,  
01309 Dresden,  
Tel. 0351 33660,  
Entf.  0,3 km, Lage: le

**N 42 Pension  
»Zur Krone«**

Kat. 2, 15 Betten, ,  
Heinrich-Schütz-Straße 11,  
01277 Dresden,  
Tel. 0351 3100438,  
Entf.  0,2 km, Lage: le

**N 43 Ramada Resident  
Hotel Dresden H\*\*\*\***

Kat. 3, 238 Betten, , ,  
Brünner Straße 11,  
01279 Dresden,  
Tel. 0351 25620,  
Entf.  0,8 km, Lage: le



**N 44 Apartment Haueis**

Kat. 3, 4 Betten,  
Kamelienvogelweg 9,  
01279 Dresden,  
Tel. 0351 2019517,  
Entf.  0,5 km, Lage: le

**N 45 Therese-Malten-Villa**

Kat. 3, 12 Betten, ,  
Wilhelm-Weitling-Straße 3,  
01259 Dresden,  
Tel. 0351 2053521,  
Entf.  0 km, Lage: le

**N 46 Pension An der  
Pillnitzer Schloßfähre**

Kat. 2, 8 Betten, ,  
Hosterwitzer Straße 22,  
01259 Dresden,  
Tel. 0351 2107850,  
Entf.  0,3 km, Lage: le



Blick auf Schloss Albrechtsberg in Dresden

## Fahrradverleih

- Ausrüstung von Gruppen bis 40 Personen
- Leihradtransfer für Hotels und Pensionen

- Unterwegshilfe – Sofortreparaturen
- großes Bekleidungssortiment



**Dresden-Loschwitz – direkt am Blauen Wunder**  
Tel. (0351) 264 12 40 [www.radsport-paeperer.de](http://www.radsport-paeperer.de)

**Service****Fahrradservice****› Meißen**

- RadSchlag, Talstraße 5, Tel. 03521 408979
- Tip-Top Fahrradservice, Großenhainer Straße 4, Tel. 03521 406465

**› Coswig**

- Zweiradcenter Slesak, Grenzstraße 25a, Tel. 03523 75649

**› Radebeul**

- Fa. Wolf, Meißner Straße 275, Tel. 0351 8308207
- Tretmühle, Moritzburger Straße 11, Tel. 0351 8956363
- Radhaus, Sidonienhöhe 4e, Tel. 0351 8336365

**› Dresden-Übigau**

- XXL Emporon, Overbeckstraße 39, Tel. 0351 843537-11
- Little John Bikes, Lommatzcher Straße 53, Tel. 0351 8438568

**› Dresden-Pieschen**

- Schlauchautomat: Bürgerstraße 38–40
- Fahrrad Riemer, Oschatzer Straße 19–21, Tel. 0351 8492393

**› Dresden-Cotta**

- Fa. Kotyrba, Cossebauder Straße 34, Tel. 0351 4214064

**› Dresden-Neustadt**

- Bike Performance, Bautzner Str. 75, Tel. 0351 65399673

**› Dresden-Loschwitz**

- Radsport Päperer, Veilchenweg 2, Tel. 0351 2641240

**› Dresden-Laubegast**

- Fa. Eichler, Österreicher Straße 38, Tel. 0351 2549999

**› Dresden-Pillnitz**

- Radsport Tietz, Meixstraße 15, Tel. 0351 2610909
- Schlauchautomat

**Informationen, Prospekte,  
Tipps, Zimmerbuchungen  
Tourist-Information Meißen**

Tel. 03521 41940, [service@touristinfo-meissen.de](mailto:service@touristinfo-meissen.de)

**Tourist-Information Coswig**

Tel. 03523 66330, [info@coswig.de](mailto:info@coswig.de)

**Tourist-Information Radebeul**

Tel. 0351 8954120, [tourismus@radebeul.de](mailto:tourismus@radebeul.de)

**Dresden Information**

Tel. 0351 501501, [info@dresden.travel](mailto:info@dresden.travel)

**Info**



# Malerweg!

Foto: Tourismusverband Sächsische Schweiz e.V., Rico Richter

Die Felsenpracht der Sächsischen Schweiz beeindruckt schon vom Elberadweg aus. Doch es lohnt sich, das Bike abzustellen und die Landschaft als Wanderer zu erkunden! Deutschlands schönster Wanderweg bietet 112 km Augenschmaus vom Feinsten!

Kostenfreies Informationsmaterial: Tel. 03501 470147 | [www.malerweg.de](http://www.malerweg.de)



© Rainer Weisflog

## Genussradfahren im Sächsischen Elbland

34 gute Gründe für einen Abstecher abseits des Elberadweges

Neues und Abwechslungsreiches mit dem Fahrrad entdecken – das kann man rechts und links der Elbe, von Dresden bis Torgau. Vom Elberadweg führen 34 gut ausgeschilderte Radrouten durch ganz unterschiedliche Landschaften des Sächsischen Elblandes.

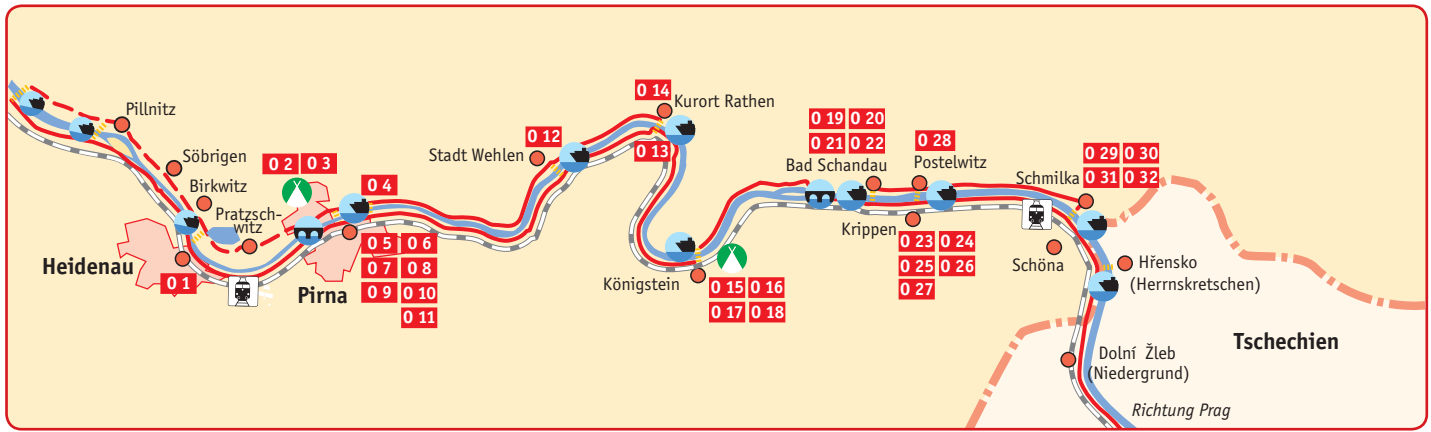
- › 18 Streckentouren mit durchschnittlich 30 km Länge
- › 16 Radrundrouten von 20 bis 150 km Länge
- › Sächsischen Wein entdecken in historischen Städten und Dörfern, in mehr als 20 Weingütern und in gemütlichen Straußwirtschaften
- › kostenlose Faltkarte »Sächsisches Elbland 2015/2016 – Genuss-Radwandern«, Kartenmaßstab 1:100.000, Kurzbeschreibungen, Kartenempfehlungen, Sehenswürdigkeiten zu jeder Radtour

### Informationen und Prospektbestellungen

Tourismusverband Sächsisches Elbland e.V.

Tel. 03521 7635-0 | [info@elbland.de](mailto:info@elbland.de) | [www.elbland.de](http://www.elbland.de)

[www.facebook.com/Saechsisches.Elbland](http://www.facebook.com/Saechsisches.Elbland)



**Kartenabschnitt 0**

< 34 km >

**Fahrradfreundliche Unterkünfte Heidenau – Schöna/Schmilka**

**Sehenswertes**

**Heidenau** Barockgarten Großsedlitz **Pirna** Stadtmuseum, historisches Stadtzentrum, St.-Marien-Kirche, Geißeltbad **Naundorf** Robert-Sterl-Haus **Stadt Wehlen** Heimatmuseum und Pflanzgarten, Radfahrerkerche **Kurort Rathen** Amselsee, Felsenbühne Rathen, Bastei, Felsenburg Neurathen, Miniaturanlage Eisenbahnwelten **Königstein** Festung Königstein (größte Bergfestung Europas auf einem Tafelberg), Elbe-Freizeitland **Bad Schandau** Nationalparkhaus, Personenaufzug nach Ostrau, Toskana-Therme, Kirnitzschtalbahnhof in den **Nationalpark Sächsische Schweiz**, vom **Kirnitzschtal** auf markierten Radwegen durch die Felsregion der hinteren Sächsischen Schweiz **Krippen** Friedrich-Gottlob-Keller-Gedenkstätte und Holzschliffmuseum **Schmilka** Historische Mühle und Bäckerei, Schrammsteinaussicht, zentraler Einstieg zu den Nationalparks Böhmisches und Sächsische Schweiz **Hřensko** Wanderung zum Prebischtor (größtes Felsentor Europas)



**01 A Pension**  
 »Villa Else«  
 Kat. 2, 11 Betten,  
 ☰, ♿, ♿, ♿,  
 Pirnaer Straße 39,  
 01809 Heidenau,  
 Tel. 0170 8860355,  
 Entf. ♿ 0 km, Lage: le

**02 Malerweg-  
 Jugendherberge  
 Pirna-Copitz**  
 Kat. 1, 166 Betten, ♿,  
 Zum Wesenitzbogen 9,  
 01796 Pirna,  
 Tel. 03501 445601,  
 Entf. ♿ 2 km, Lage: re


**03 A Waldcamping  
 Pirna-Copitz**  
 Kat. 1, 54 Betten,  
 30 Zeltstellplätze,  
 193 Caravanstellplätze, ♿,  
 Äußere Pillnitzer Straße 19,  
 01796 Pirna,  
 Tel. 03501 523773,  
 Entf. ♿ 2 km, Lage: re

**04 Copitzer Elbecafé**  
 Kat. 1, 8 Betten,  
 ☰, ♿, ♿,  
 Hauptplatz 13,  
 01796 Pirna,  
 Tel. 03501 470555,  
 Entf. ♿ 0 km, Lage: re





**05 Hotel Bernardo  
Bellotto HG \*\*\***

Kat. 2/3, 49 Betten, ,  
Lange Straße 29,  
01796 Pirna,  
Tel. 03501 46040,  
Entf.  0,2 km, Lage: le


**06 Hotel garni  
Pirnaischer Hof**

Kat. 2/3, 40 Betten,  
Am Markt 4,  
01796 Pirna,  
Tel. 03501 44380,  
Entf.  0,2 km, Lage: le




**07 Romantik Hotel  
Deutsches Haus  
H \*\*\*\***

Kat. 3, 76 Betten,  
, , ,  
Niedere Burgstraße 1,  
01796 Pirna,  
Tel. 03501 46880,  
Entf.  0,2 km, Lage: le





**08 Pension  
»Am Schloßberg«**

Kat. 2, 5 Betten,  
Am Schlossberg 2,  
01796 Pirna,  
Tel. 03501 523772,  
Entf.  0,3 km, Lage: le




**09 A Ziegelscheune  
im Waldpark**

Kat. 2, 10 Betten, , ,  
Ziegelstraße 4,  
01796 Pirna,  
Tel. 03501 5710080,  
Entf.  0,1 km, Lage: le





**010 aktiv-Hotel  
Sächsische Schweiz H \*\*\*\*S**

Kat. 2/3, 60 Betten,  
, , ,  
Rottwerndorfer Straße 56 b,  
01796 Pirna,  
Tel. 03501 79000,  
Entf.  2 km, Lage: le




**011 Villa Rastana  
Pirna \*\*\*\***

Kat. 3, 6 Betten, , ,  
Niedervogelgesang 26,  
01796 Pirna,  
Tel. 03501 755755,  
Entf.  0 km, Lage: le


**012 Herrenhaus  
Orangella \*\*\*\***

**& Drei Bunte Stübchen**  
Kat. 1/3, 8 Betten, , , ,  
Pirnaer Straße 163,  
01829 Stadt Wehlen,  
Tel. 035024 79392,  
Tel. 0157 74136364,  
Entf.  0 km, Lage: re

**013 Hotel & Restaurant  
Ettrich**

Kat. 2/3, 36 Betten, , ,  
Elbweg 2,  
01824 Kurort Rathen,  
Tel. 035021 68524,  
Entf.  0 km, Lage: le




**014 Hotel & Restaurant  
Amselgrundschlösschen  
H \*\*\*\*S**

Kat. 2/3, 80 Betten,  
Amselgrund 3,  
01824 Kurort Rathen,  
Tel. 035024 74333,  
Entf.  0 km, Lage: re





Elberadweg im Kurort Rathen



**015 Hotel Lindenhof  
H \*\*\*\***

Kat. 3, 65 Betten, , ,  
Gohrischer Straße 2,  
01824 Königstein,  
Tel. 035021 68243,  
Entf.  0,2 km, Lage: le

**016 Camping Königstein  
C \*\*\*\***

Kat. 1, 6 Betten,  
60 Caravan-, 40 Camping-  
und 30 Zeltplätze, ,  
Schandauer Straße 25 e,  
01824 Königstein,  
Tel. 035021 68224,  
Entf.  0,5 km, Lage: le

**017 Camping  
»Am Treidlerweg«**

Kat. 1, 48 Caravanplätze,  
10 Zeltplätze, ,  
Schandauer Straße 49,  
01824 Königstein,  
Tel. 035021 99080,  
Entf.  0 km, Lage: le

**Waldpark**



Gastwirtschaft & Pension

- › Ferienwohnungen 2–5 Pers.
- › Doppelzimmer
- › Frühstück
- › verschließbarer Fahrrad-schuppen
- › Leihräder im Haus

GJS Waldpark KG  
Ziegelstraße 4 | 01796 Pirna  
Tel. 03501 5710080  
www.waldpark-pirna.de

0 9

0 1



Zimmer, Suite und FEWO mit Du/WC, TV, Frühstück  
Wir sind direkt am Elberadweg und der Elbe in Dresden-Heidenau am Tor zur sächsischen Schweiz. Biergarten und Eiscafé auf dem großzügigen Anwesen vorhanden. Eigene Küche, Bäckerei / Konditorei und Eis aus eigener Herstellung  
*Wir würden uns freuen, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.*

**Waldcamping Pirna-Copitz**  
Glaub unter freiem Himmel





**Radfahrer sind herzlich willkommen!**  
Elberadweg nur 2,5 km entfernt -  
Mietcaravan oder Ferienhaus · Natursee

Telefon: 03501-52 37 73  
www.waldcamping-pirna.com








0 3


**0 18** **A** **Elb-Panoramagaststätte und Pension Bomätscher**

Kat. 2, 42 Betten,   
Schandauer Straße 49,  
01824 Königstein,  
Tel. 035021 99080,  
Entf.  0,3 km, Lage: le



**0 19** **A** **Elbhotel H\*\*\*\***

Kat. 3, 90 Betten,  
     
An der Elbe 2,  
01814 Bad Schandau,  
Tel. 035022 9210,  
Entf.  0 km, Lage: re




**0 20** **Hotel Garni Sigl's**

Kat. 2/3, 24 Betten,  
Kirnitzschtalstraße 17,  
01814 Bad Schandau,  
Tel. 035022 40702,  
Entf.  0,3 km, Lage: re





**0 21** **A** **Hotel Lindenhof  
Bad Schandau eK**

Kat. 2/3, 76 Betten,   
Rudolf-Sendig-Straße 11,  
01814 Bad Schandau,  
Tel. 035022 4890,  
Entf.  0,3 km, Lage: re






**0 22** **Parkhotel H\*\*\*\***

Kat. 3, 151 Betten,     
Rudolf-Sendig-Straße 12,  
01814 Bad Schandau,  
Tel. 035022 520,  
Entf.  0 km, Lage: re


**0 23** **Pension Hönel-Hof**

Kat. 1/2, 15 Betten,  
    
F.-G.-Keller-Straße 15,  
01814 Bad Schandau  
OT Krippen,  
Tel. 035028 859600,  
Entf.  0,1 km, Lage: le




**0 24** **Hotel Erbgericht  
H\*\*\*\*S**

Kat. 3, 138 Betten,  
     
Bächelweg 4,  
01814 Bad Schandau  
OT Krippen,  
Tel. 035028 86290,  
Entf.  0,1 km, Lage: le



**0 25** **Hotel Garni  
»Grundmühle«**

Kat. 2, 84 Betten,  
F.-G.-Keller-Straße 69,  
01814 Bad Schandau  
OT Krippen,  
Tel. 035028 86190,  
Entf.  0,9 km, Lage: le



**0 26** **Landgasthaus  
Ziegelscheune G\*\*\*\***

Kat. 1/2, 8 Betten,    
Elbweg 22,  
01814 Bad Schandau  
OT Krippen,  
Tel. 035028 80437,  
Entf.  0 km, Lage: le

**0 27** **Zimmervermietung  
Happe**

Kat. 1/2, 7 Betten,   
Bächelweg 26,  
01814 Bad Schandau  
OT Krippen,  
Tel. 035028 80158,  
Entf.  0,7 km, Lage: le

**0 28** **Haus Elbfrieden**

Kat. 1, 4 Betten,   
Elbufer 37,  
01814 Bad Schandau  
OT Postelwitz,  
Tel. 035022 41697,  
Entf.  0 km, Lage: re

**Elb-Panoramagastätte & Pension "Bomätscher"**



- Doppel- & Familienzimmer mit Balkon/Terrasse & Elbblick
- Gaststätte mit herrlicher Elb-Terrasse
- direkt am Elberadweg in Königstein gelegen
- Tipp: Elbe-Freizeitland Königstein



Schandauer Str. 49 • 01824 Königstein • Tel.: 035021 9908-0 • [www.bomaetscher-koenigstein.de](http://www.bomaetscher-koenigstein.de)

**0 18**

**0 21**



Unser familiär geführtes Hotel erwartet Sie zentrumsnah am Kurpark. Seit mehr als 100 Jahren logieren im heutigen Hotel Lindenhof Bad Schandau Gäste. Ziehen Sie sich zurück in Ihre behagliche Wohlfühloase. Genießen Sie im historischen Ambiente unseres Restaurants »Tilia« oder im Biergarten unsere regionalen Köstlichkeiten.



Hotel Lindenhof Bad Schandau e.K.

Rudolf-Sendig-Strasse 11 | 01814 Bad Schandau | Tel. 035022 4890  
[info@lindenhof-bad-schandau.de](mailto:info@lindenhof-bad-schandau.de) | [www.lindenhof-bad-schandau.de](http://www.lindenhof-bad-schandau.de)

[www.elbhotel-bad-schandau.de](http://www.elbhotel-bad-schandau.de)



**ELBHOTEL**

Die Zeit vergessen, den Moment erleben, ...  
Dazu laden wir Sie recht herzlich ein.

01814 Bad Schandau | An der Elbe 2 | Tel. (035022) 9 21-0

**0 19**

**0 29** **A** Bio- & Nationalparkhotel Helvetia  
H\*\*\*\*

Kat. 3, 44 Betten,  
☑, 🚲, 🚰, 🚿,  
Schmilka Nr. 11,  
01814 Bad Schandau  
OT Schmilka,  
Tel. 035022 92230,  
Entf. 🚶 0 km, Lage: re

**0 30** Pension  
Rauschenstein

Kat. 2, 20 Betten,  
☑, 🚲, 🚰,  
Mühlenweg 30,  
01814 Bad Schandau  
OT Schmilka,  
Tel. 035022 40900,  
Entf. 🚶 0 km, Lage: re

**0 31** Bergfriede

Kat. 1/2, 8 Betten, ☑, 🚲,  
Schmilka 63,  
01814 Bad Schandau  
OT Schmilka,  
Tel. 01525 7234597,  
Entf. 🚶 0,1 km, Lage: re

**0 32** **A** Hotel-Gasthof  
zur Mühle

Kat. 3, 12 Betten,  
☑, 🚲, 🚰,  
Schmilka 36,  
01814 Bad Schandau  
OT Schmilka,  
Tel. 035022 92230,  
Entf. 🚶 0,2 km, Lage: re

**CAFE  
RICHTER**



DIREKT AN DER  
FÄHRANLEGESTELLE  
LEICHTE, REGIONALE  
BISTROKÜCHE  
VEGETARISCHE UND  
VEGAN SPEISEN  
KUCHEN, TÖRTCHEN UND  
HAUSGEMACHTES EIS  
[cafe-richter-schmilka.de](http://cafe-richter-schmilka.de)

Zielort **Schmilka**

**Sie haben es geschafft!**

Verweilen Sie in Schmilka und entdecken Sie: das neue Badehaus mit Saunalandschaft, hausgebrautes Bio-Bier der Braumanufaktur, die Mühlen-Bäckerei mit frisch gebackenen Brot und Kuchen, den Malerweg, Restaurants und Cafés. Gern beantworten wir Ihre Fragen!  
Tel.: (03 50 22) 92 23 0  
E-Mail: [info@schmilka.de](mailto:info@schmilka.de)

[www.schmilka.de](http://www.schmilka.de)

0 32

**HOTEL  
GASTHOF  
ZUR MÜHLE**



☑ Mühlenromantik  
direkt am Malerweg  
☑ aufwendiger Umbau und  
ökologische Restaurierung  
☑ liebevoll eingerichtete  
Zimmer  
☑ von April bis Okt.  
jeden Sa/So Livemusik  
☑ Nutzung des  
Badehauses Schmilka  
Hotline: (03 50 22) 92 23 0

SEELEBAUMELN IN SCHMILKA



Öko-Komfortzimmer elektrosmogfrei  
Regionale **Bio-Vital-Küche** im Restaurant Strandgut  
Naturheilpraxis, Bibliothek & Leselounge  
Nutzung des **Badehauses Schmilka**

Bio- & Nationalparkhotel Helvetia  
Tel.: (0350 22) 92230  
[info@hotelhelvetia.de](mailto:info@hotelhelvetia.de)  
[www.hotelhelvetia.de](http://www.hotelhelvetia.de)



0 29

Service

**Fahrradservice**

- **Pirna**
  - Fahrradservice Tino Zieger, Oberer Platz 4, Tel. 0176 20348686
  - Fahrradstation im Klosterhof, Service und Gepäckaufbewahrung, Tel. 03501 638144
  - Fahrrad Bäßler, Hauptstraße 4, Tel. 03501 523268
  - Radeber Fahrradverleih Schmiedestraße 13, Tel. 0174 3882488
- **Königstein**
  - Kostenlose Gepäckaufbewahrung für Radlergruppen in der Tourist-Information, Schreiberberg 2, Tel. 035021 68261
- **Bad Schandau**
  - Rund ums Fahrrad, Sebnitzer Straße 5, Tel. 035022 42883
  - Fahrradverleih im Haus des Gastes, Markt 12, Tel. 035022 90030
  - Örnis Radservice, »Alte Schulex, Elbufer 99, Tel. 0160 97565973
- **Kurort Rathen**
  - Schlauchautomat vor dem Eingang zu den Eisenbahnweltafen
- **Bad Schandau**
  - Fahrradboxen am Picknickplatz vor dem Rathaus direkt am Elberadweg – abschließbar, kostenfrei (gegen Pfand)

**Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen**

- **TouristService Pirna**  
Tel. 03501 556446, [touristservice@pirna.de](mailto:touristservice@pirna.de)
- **Touristinformation Stadt Wehlen**  
Tel. 035024 70414, [touristinfo@stadt-wehlen.de](mailto:touristinfo@stadt-wehlen.de)
- **Haus des Gastes Kurort Rathen**  
Tel. 035024 70422, [gaesteamt.rathen@t-online.de](mailto:gaesteamt.rathen@t-online.de)
- **Touristinformation Königstein**  
Tel. 035021 68261, [touristinfo@koenigstein-sachsen.de](mailto:touristinfo@koenigstein-sachsen.de)
- **Touristinformation im Bahnhof Bad Schandau**  
Tel. 035022 41247, [bahnhof@bad-schandau.de](mailto:bahnhof@bad-schandau.de)
- **Haus des Gastes Bad Schandau**  
Tel. 035022 90030, [info@bad-schandau.de](mailto:info@bad-schandau.de)

Info

## ◀ Elberadweg in Tschechien mit Abstecher nach Prag ▶

Der Elberadweg in Tschechien (Labská stezka) bietet auf etwa 370 km (sowie etwa 60 km langem Abstecher nach Prag und weiteren 25 km zurück zur Elbe bei Lázně Toušeň) ein radtouristisches Abenteuer mit abwechslungsreicher Natur und vielfältiger Kultur. Lernen Sie die Böhmisches Schweiz mit ihrer Felsenwelt, das Böhmisches Mittelgebirge (Region Ústí), das flache Elbland in Mittelböhmen und der Region Pardubice kennen. Erobern Sie das Vorgebirge des Riesengebirges und den Nationalpark Riesengebirge mit der Elbquelle (Region Hradec Králové). Der Elberadweg führt durch romantische Städte (Děčín, Litoměřice, Roudnice n. L., Mělník, Brandýs n. L. – Stará Boleslav, Nymburk und Kolín) und durch moderne, regionale Metropolen (Ústí n. L., Pardubice und Hradec Králové). Sehenswert sind die mittelalterlichen Burgen (Střekov, Kunětická hora) und Schlösser an der Elbe (Děčín, Velké Březno, Roudnice n. L., Mělník oder Kurort Poděbrady). Spazieren Sie durch die renovierten Schloss- und Gartenareale in Veltrusy und Kuks oder statten Sie den Festungen (Terezín und Josefov) einen Besuch ab. Einmalig ist auch die Durchfahrt der Elbschleife im tiefen Elbtal, der sogenannten Porta Bohemica bei Velké Žernoseky mit ihren zahlreichen Weinbergen. Verkosten Sie die frischen Elbweine und das weltbekannte, böhmische Bier zusammen mit der typischen böhmischen Küche. Wer mag, kann in den Freilichtmuseen (Zubrnice, Přerov n. L., Ostrá) alte Handwerke

### Der Elberadweg von Štěpánov nach Litoměřice und weiter zur Elbquelle/nach Prag

ausprobieren oder einen Zoo (Děčín, Ústí n. L., Zelčín, Prag oder Safari Dvůr Králové) oder ein Gestüt (Kladruby n. L.) besuchen.

#### Beschilderung

Labská stezka (Elberadweg) ist in Tschechien als Radroute 2 (von Dolní Žleb nach Vrchlabí) markiert und teilweise mit dem Logo des Elberadwegs beschildert. Unterhalb der historischen Weinstadt Mělník mündet die Moldau (Vltava) in die Elbe. Der Moldauradweg (Radroute 7) führt Sie über Kralupy n. V. nach Prag, wo Sie auf der EuroVelo 4 Route bei Lázně Toušeň wieder an den Elberadweg kommen. Mit Ausnahme von einigen Abschnitten (vor allem im Abschnitt Mělník – Elbquelle) ist die Radroute asphaltiert. Der Weg eignet sich bestens für Trekkingräder. Wegen des Höhenunterschiedes empfehlen wir Ihnen, die Elbquelle, entweder aus Spindlermühle mit dem Sessellift oder aus Vrchlabí mit dem Radbus kommend, zu besuchen. Radfahren unmittelbar bis an die Quelle ist nicht möglich.



Radroute 2



EuroVelo Routen



Elberadweg



Moldauradweg

#### Elberadweg Partner in Tschechien

› Ústí Region [www.branadocech.cz](http://www.branadocech.cz)



Tor nach Böhmen

› Destination  
Böhmisches Mittelgebirge  
[www.mittelgebirge.cz](http://www.mittelgebirge.cz)



Böhmisches Mittelgebirge

› Mittelböhmisches Region  
[www.kr-stredocesky.cz](http://www.kr-stredocesky.cz)



Mittelböhmisches Region

› Pardubice Region  
[www.ostboehmen.info](http://www.ostboehmen.info)



PARDUBICKÝ KRAJ

› Hradec Králové Region  
[www.hkregion.cz](http://www.hkregion.cz)



HRADEC KRÁLOVÉ REGION

#### Städte

› Děčín

[www.idecin.cz](http://www.idecin.cz)



› Ústí nad Labem

[www.usti-nad-labem.cz](http://www.usti-nad-labem.cz)



› Pardubice

[www.pardubice.eu](http://www.pardubice.eu)



Pardubice

› Hradec Králové

[www.hradeckralove.org](http://www.hradeckralove.org)



HRADEC KRÁLOVÉ

#### Weitere Städte

› Roudnice n. L.

[www.roudnicenl.cz](http://www.roudnicenl.cz)

› Mělník

[www.ticmelnik.cz](http://www.ticmelnik.cz)

› Dvůr Králové n. L.

[www.dvurkralove.cz](http://www.dvurkralove.cz)

› Vrchlabí

[mestovrchlabi.cz](http://mestovrchlabi.cz)



LABSKÁ STEZKA

## Ihre persönliche Informationsstelle

Koordinierungsstelle Elberadweg Tschechien

### Nadace Partnerství

Krátká 26 | 100 00 Prag 10

Tel. +420 274 816 727

info@labska-stezka.cz | www.labska-stezka.cz



## Radfreundliche Betriebe

### Radfahrer willkommen »Cyklisté vítáni«

ist ein nationales Zertifizierungssystem der radfreundlichen Unterkünfte sowie Gastronomie und touristischer Ziele. [www.cyklistevitani.cz](http://www.cyklistevitani.cz)



## Fahrradvermietung und Gepäcktransport

› [www.cyklopujcovna.com](http://www.cyklopujcovna.com) › [www.bagandbike.cz](http://www.bagandbike.cz)

› ČD bike Fahrradvermietung – [www.cd.cz/cdbike](http://www.cd.cz/cdbike)

## Bahnreise und Fahrradmitnahme

› Zug- und ÖVM Fahrpläne [www.idos.cz](http://www.idos.cz) (deutsch)

› EC-Züge halten in Děčín, Ústí n. L.,

Praha-Holešovice und hl. n.,

Kolín und Pardubice [www.cd.cz](http://www.cd.cz)

Zur Anreise nach Vrchlabí nutzen Sie bitte die Zugverbindung aus Kolín oder Prag.

## Fahrradmitnahme in Zügen (in int. EC mit Pflicht-

reservierung) oder in Fahrradbusen möglich:

in Ústí Region – [doprava.kr-ustecky.cz](http://doprava.kr-ustecky.cz),

und [www.stredohori-podripsko.cz](http://www.stredohori-podripsko.cz) und in

Hradec Králové Region – [www.hkregion.cz](http://www.hkregion.cz) und im

Riesengebirge – [www.krkonose.eu/cs/cyklobusy](http://www.krkonose.eu/cs/cyklobusy)

## Schifffahrt: Elbe

› [www.labskaplavebni.cz](http://www.labskaplavebni.cz) in Děčín,

Ústí n. L. und Litoměřice

› [www.amjirousek.cz/lod-marie/](http://www.amjirousek.cz/lod-marie/) in Ústí n. L.

› [www.kraljiri.cz](http://www.kraljiri.cz) in Poděbrady

› [www.lod.cz](http://www.lod.cz) in Pardubice

› [www.paroplavbahk.cz](http://www.paroplavbahk.cz) in Hradec Králové,

Smiřice, Předměřice n. L.

## Schifffahrt: Moldau

› [www.marinavltava.cz](http://www.marinavltava.cz) in Nelahozeves

› [www.paroplavba.cz](http://www.paroplavba.cz) in Prag und Mělník

## Fährzeiten: Elbe

### Hřensko (Herrnskretsch) – Šchöna

ganzjährig, April bis Sept.: 8 bis 22 Uhr,

sonstige Monate 8:30 bis 17:30 Uhr

### Dolní Žleb – Hřensko (Herrnskretsch)

ganzjährig, Mai bis September:

Mo. bis Fr. 6 bis 20 Uhr;

Sa., So., Feiertag 7:30 bis 20 Uhr;

sonstige Monate 6:30 bis 18 Uhr

### Velké Březno – Neštětice

ganzjährig, Apr. bis Aug.: Mo. bis Fr. 5:30 bis

20:15 Uhr; Sa., So., Feiertag 7 bis 20:15 Uhr

sonstige Monate bis 16:45 Uhr

### Neštětice – Svádov

Juli und August, 9 bis 20 Uhr,

September bis Juni, 9 bis 18 Uhr,

Tel. +420 602 495 767

### Čírkvice – Dolní Žálezly

28. Mai bis 28. September:

Sa., So., Feiertag 9 bis 18 Uhr,

in der Woche auf Anruf,

Tel. +420 722 144 922, Tel. +420 602 495 767

## Velké Žernoseky – Malé Žernoseky

Mai bis September: 8 bis 19:30 Uhr;

Oktober: Do. bis So. 8 bis 17:30 Uhr

### Lovosice – Pišťany

Mai bis September (täglich): 8 bis 20 Uhr;

Tel. +420 722 295 599

### Nučničky – Nučnice

April bis Oktober: 8 bis 20 Uhr;

ab 12.9. bis 19 Uhr; Tel. +420 601 352 503

### Oseček – Velký Osek:

Juni bis August (täglich); Tel. +420 724 585 122

## Fährzeiten: Moldau

### Bukol – Lužec nad Vltavou

ganzjährig, Mo.: 6 bis 10 Uhr, 12 bis 19 Uhr;

Di. bis Fr.: 6 bis 19 Uhr;

Sa., So., Feiertag: 8 bis 19 Uhr;

Tel. +420 604 922 940

### Libčice nad Vltavou – Máslovice

ganzjährig, Mo. bis Fr.: 6 bis 18:25 Uhr;

Sa., So., Feiertag: 6:55 bis 17:25 Uhr

### Roztoky – Klecánky

ganzjährig,

Mo. bis Fr.: 5:40 bis 9 Uhr, 13 bis 20 Uhr;

Sa., So., Feiertag: 5:40 bis 18:30 Uhr

### Praha (Prag)

#### › Sedlec – Zámky

ganzjährig, Mo. bis Fr.: 5:30 bis 20 Uhr;

Sa., So., Feiertag: 6:50 bis 20 Uhr

#### › Podbaba – Podhoří

ganzjährig, Mo. bis Fr.: 5:25 bis 20 Uhr;

Sa., So., Feiertag: 6:30 bis 20 Uhr;

[www.ropid.cz](http://www.ropid.cz) | [www.dpp.cz/de](http://www.dpp.cz/de)

## Informationen, Prospekte, Tipps (Elbe), Zimmerbuchungen

### Abschnitt P (Elbe)

- › **Touristik-Info České Švýcarsko – Hřensko**  
Tel. +420 412 554 286,  
info@ceskosaske-svycarsko.cz
- › **Tourist-Information Děčín – Hbf**  
Tel. +420 412 532 227, info@idecin.cz;  
Tel. +420 727 975 773, info-nadrazi@idecin.cz
- › **Stadt-Information Ústí nad Labem**  
Tel. +420 475 271 700, info.stredisko@mag-ul.cz
- › **Stadt-Information Lovosice**  
Tel. +420 416 571 173, info@meulovo.cz

### Abschnitt R (Elbe)

- › **Stadt-Information Litoměřice**  
Tel. +420 416 916 440,  
info@litomerice-info.cz
- › **Touristik-Information Destination  
Böhmisches Mittelgebirge, Litoměřice**  
Tel. +420 412 871 140,  
info@ceskestredohori.info
- › **Stadt-Information Terežín**  
Tel. +420 775 711 881, projekt-terezin.cz
- › **Stadt-Information Roudnice nad Labem**  
Tel. +420 416 850 201-2, info@roudnicenl.cz
- › **Stadt-Information Štětí**  
Tel. +420 416 812 715, infocentrum@steti.cz
- › **Stadt-Information Mělník**  
Tel. +420 315 627 503,  
infocentrum@mekuc.cz

### Abschnitt S (Elbe)

- › **Tourist-Information  
Brandýs n. L.-Stará Boleslav**  
Tel. +420 326 909 188,  
infocentrum@brandysko.cz
- › **Stadt-Information Nymburk**  
Tel. +420 325 512 433,  
infocentrum@meu-nbk.cz

### Abschnitt T (Elbe)

- › **Touristik-Information Poděbrady**  
Tel. +420 325 511 946,  
ticpodebrady@polabi.com
- › **Stadt-Information Kolín**  
Tel. +420 321 712 021, mic@mukolin.cz
- › **Tourist-Information Týnec nad Labem**  
Tel. +420 321 781 505,  
tic@tynecnadlabem.cz
- › **Stadt-Information Přelouč**  
Tel. +420 466 672 259, ks@ksmp.cz
- › **Touristik-Information Pardubice**  
Tel. +420 466 768 390, region@ipardubice.cz
- › **Tourist Info Děda Vševeda – Ráby**  
Tel. +420 466 612 474, info@pardub.cz

### Abschnitt U (Elbe)

- › **Touristik-Information Hradec Králové**  
Tel. +420 495 580 492,  
icko2@ic-hk.cz
- › **Touristik-Information Jaroměř**  
Tel. +420 491 847 220,  
info@jaromer-josefov.cz
- › **Touristik-Information Kuks**  
Tel. +420 499 422 423,  
info@revitalizacekuks.cz

- › **Touristik-Information Dvůr Králové n. L.**  
Tel. +420 499 321 742, info@mudk.cz
- › **Touristik-Information Hostinné**  
Tel. +420 499 404 746,  
infocentrum@muhostinne.cz
- › **Touristik-Information Riesengebirge,  
Vrchlabí**  
Tel. +420 499 405 744, info@krkonose.eu
- › **Touristik-Information Špindlerův Mlýn**  
Tel. +420 499 523 656,  
tic@mestospindleruvmlyn.cz

### Abschnitt V (Moldau)

- › **Stadtinformation Kralupy nad Vltavou**  
Tel. +420 315 739 811,  
infocentrum@kralupyнадvltavou.info
- › **Touristische Informationen Prag**  
Tel. +420 221 714 714, tourinfo@prague.eu
- › **Touristinformation Tschechien**  
Tel. +420 224 861 476, Tel. +420 224 861 587,  
staromestska@czechtourism.cz

### Ihre persönliche Informationsstelle in Dtl.

CzechTourism, Tel. +49(0) 30 204 4770,  
www.czechtourism.com

### Brücken: Elbe

Děčín, Ústí n. L., Litoměřice, Roudnice n. L.,  
Štětí, Mělník-Brozánky, Neratovice, Kostelec n. L.,  
Brandýs n. L.-Stará Boleslav, Káraný – Fußgänger-  
brücke, Čelákovice – Fußgängerbrücke, Lysá n. L.,  
Nymburk, Poděbrady, Kolín, Týnec n. L., Přelouč,  
Valy, Pardubice, Němčice, Hradec Králové, Smiřice,  
Jaroměř, Kuks, Dvůr Králové n. L., Hostinné,  
Kunčice n. L., Vrchlabí, Špindlerův Mlýn



## Fahrradservice

### Abschnitt P (Elbe)

#### › Děčín

- Cykloservis KUR sport (auch Radverleih), Oblouková 21 (Eishalle), Tel. +420 412 518 897
- Cyklo Hladík, Jánská 33, Tel. +420 412 535 996
- KL Sport, Fügnerova 4, Děčín I, Tel. +420 412 514 201

#### › Ústí n. L.

- Bike Sport, Moskevská 3, Tel. +420 475 209 801
- Fun Bike, Národního odboje 508/7, Tel. +420 475 530 872

### Abschnitt R (Elbe)

#### › Litoměřice

- Radverleih und -service, Krajská 293, Tel. +420 728 602 787
- Cyklo&Hobby, Michalská 26/1, Tel. +420 416 734 216

#### › Terežín

- U svatého Václava, Palackého 72, Tel. +420 416 782 129

#### › Roudnice nad Labem

- Cykloservis J+V Hodek, Jungmannova 665, Tel. +420 416 837 407

### Abschnitt S (Elbe)

#### › Brandýs n. L.

- Cykloservis Jiří Bareš, Petra Jilemnického 17, Tel. +420 326 904 253
- Cykloservis U Sváti, Vrbská 1605, Tel. +420 605 842 555

#### › Čelákovice

- Cyklosport Čelákovice, Masarykova 564, Tel. +420 603 249 259

#### › Lysá n. L.

- Karel Kopejtko – Cykloservis, Československé armády 1767, Tel. +420 325 553 728

#### › Nymburk

- Cykloservis Nymburk Cyklón 23, Inspektorská 392, Tel. +420 325 512 731

### Abschnitt T (Elbe)

#### › Poděbrady

- Cykloservis Miroslav Kyncl, Růžová 123, Tel. +420 325 612 897
- Cyklo – Olmr – Prodejna jízdních kol, Husova 458, Tel. +420 604 371 612

#### › Kolín

- Jaromír Vyskočil – Prodej sportovních potřeb, Kmochova 406, Tel. +420 321 728 718

#### › Pardubice

- Hobby Bike, Staňkova 2114, Tel. +420 603 854 694

### Abschnitt U (Elbe)

#### › Hradec Králové

- Cykloarena, Habrmanova 316, Tel. +420 495 521 037
- Vojtěch Kulhánek, s.r.o. třída Karla IV., Tel. +420 495 220 411
- Velo RB – Rudolf Bernart, Pospíšilova 314/21, Tel. +420 495 407 239, Tel. +420 777 117 270

#### › Dvůr Králové n. L.

- Josef Erban, Vrchlického 802, Tel. +420 603 917 999

#### › Vrchlabí

- Cyklosport Mikšík, Svatopluka Čecha 167, Tel. +420 499 423 865, Tel. +420 604 628 498

### Abschnitt V (Moldau)

#### › Mělník

- Cykloservis Derfl, Bezručova 789/4, Tel. +420 315 623 812, Tel. +420 604 777 091
- Půjčovna kol a cykloservis (auch Radverleih), Smetanova 3922, Tel. +420 722 475 711

#### › Kralupy nad Vltavou

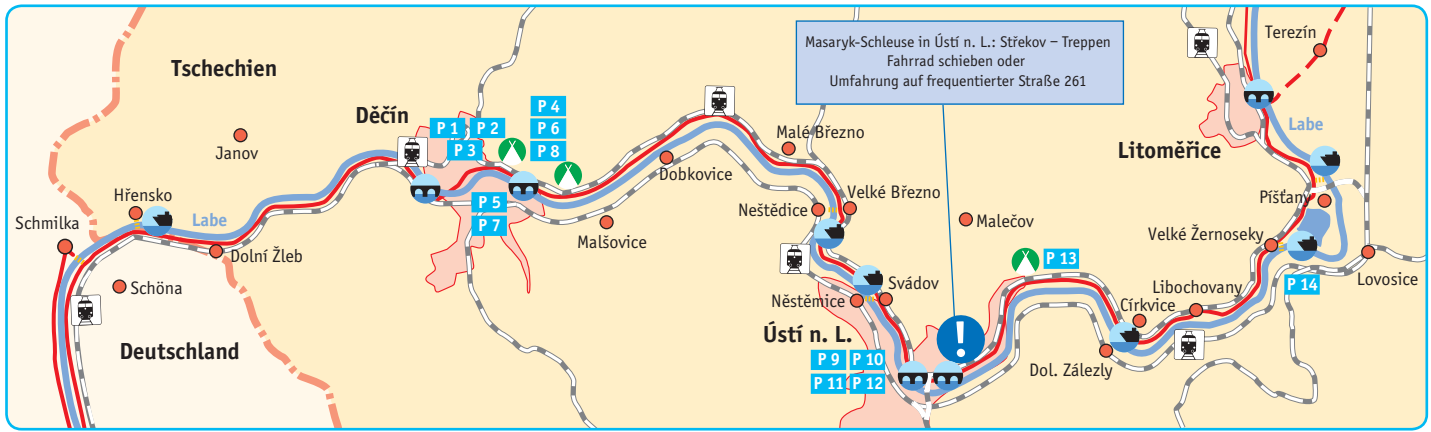
- V & V Sport, U Cukrovaru 1078, Tel. +420 315 722 962

#### › Klecany

- Cykloservis Jan Fafek, Slepá 11/7, Tel. +420 603 233 988

#### › Prag

- BajkAzyl Werkstatt+InfoPoint und Radverleih, Flusskai bei Palacký Brücke, April bis Oktober, Prag 2, Tel. +420 775 112 607





**Kartenabschnitt P** < 65 km > **Fahrradfreundliche Unterkünfte Schmilka – Litoměřice**

Sehenswertes

**Nationalpark Böhmisches Schweiz – Hřensko** Ausgangsort in den Nationalpark, Edmunds- und Stille Klamm – Paddelboottouren, Kanufahrten, **Prebischtor**: Wanderung zur größten natürlichen Sandsteinbrücke Europas, tiefstes Elbsandsteintal Europas **Děčín (Tetschen)** Schloss, Zoo, Aquapark, Klettersteig an der Schäferwand, Elbeschiffahrt, Ploučnice Radweg und Erzgebirge Magistrale **Velké Březno** Brauerei mit Besichtigung, Graf Chotek Schloss **Zubrnice** historische Eisenbahn und Freilichtmuseum **Ústí n. L. (Aussig)** Schlösschen Větruše mit Restaurant, Seilbahn, Zoo, Infozentrum mit gotischem Portal, Palastvillen, Kirche mit Schieferturm, Zivilschutzmuseum **Chabařovice** Badeseen Milada **Střekov** Burgruine Střekov, Masaryk Schleuse – technisches Denkmal **Brná** Thermal Bad **Porta Bohemica** Elbtal **Velké Žernoseky** Weingärten **Pištěany** Žernosekysee, Marina-Hafen **Litoměřice (Leitmeritz)** Zentrum nordböhmischen Barocks, historischer Stadtkern mit Renaissance-Rathaus und Naturkundemuseum, Domberg mit St.-Stephans-Kathedrale, Schifffahrten, Weinbauexposition in der gotischen Burg, Bergwerk Richard



**P 1** **A Hotel**  
**Česká Koruna**  
 Kat. 2, 86 Betten,  
  
 Masarykovo nám. 60,  
 405 01 Děčín,  
 Tel. +420 412 516 104,  
 Tel. +420 412 516 250,  
 Entf.  0,2 km, Lage: re

**P 2** **A Ubytování U Pekaře**  
 Kat. 1, 20 Betten,  
  
 Lázeňská 7,  
 405 02 Děčín,  
 Tel. +420 602 642 950,  
 Tel. +420 602 665 447,  
 Entf.  1,5 km Lage: re




**P 3** **Aptmány U Růžové zahrady**  
 Kat. 3, 12 Betten,  
  
 Křížová 17/15,  
 405 01 Děčín,  
 Tel. +420 702 994 622,  
 Entf.  0,3 km, Lage: re

**P 4** **A Kemp Děčín**  
 Kat. 1,   
 130 Stellplätze,  
 Polabí,  
 405 02 Děčín,  
 Tel. +420 774 262 111,  
 Entf.  0 km, Lage: re






**P 5** **Hostel Děčín**

Kat. 1, 49 Betten, ,  
Čsl. Mládeže 195/21,  
405 02 Děčín IV,  
Tel. +420 777 286 963,  
Tel. +420 775 286 963,  
Entf.  1,8 km, Lage: le

**P 6** **Hotel a Restaurace Kocanda**

Kat. 1, 48 Betten, , ,  
Rytířská 77/2,  
405 02 Děčín,  
Tel. +420 736 481 003 Hotel,  
Tel. +420 739 012 280  
Restaurant,  
Entf.  0,1 km, Lage: re






**P 7** **A Hotel U Kaple**

Kat. 1, 48 Betten,  
, , , ,  
U Kaple 544/3,  
405 02 Děčín 6,  
Tel. +420 412 539 915,  
Entf.  1,9 km, Lage: le








Schlösschen Větruše mit Seilbahn in Ústí nad Labem

**P 8** **Hotel a kemp Formule**

Kat. 1, 49 Betten,  
60 Stellplätze,  
, , , ,  
Pěší 113,  
405 02 Děčín 33 Nebočady,  
Tel. +420 412 548 445,  
Tel. +420 602 452 440,  
Entf.  0,4 km, Lage: re

**P 9** **A Pivovar Hotel Na Rychtě**

Kat. 2, 27 Betten,  
, , , ,  
Klášterní 75/9,  
400 01 Ústí nad Labem,  
Tel. +420 475 213 138,  
Tel. +420 475 205 018,  
Entf.  0,6 km, Lage: le

P 1

# Hotel Česká Koruna



[www.hotelceskakoruna.cz](http://www.hotelceskakoruna.cz)

info@hotelceskakoruna.cz  
+420 412 516 104  
Masarykovo nám. 60  
Děčín, CZ-40502



P 4

## CAMP DĚČÍN



## Děčín, Polabí Stadtmitte

GPS: 50°46'24,166"N, 14°12'37,518"E  
TF 00420 774 262 111  
info@campingdecin.cz

## Hotel \*\*\*\* U KAPLE



U Kaple 544/3  
CZ - 405 02 Děčín 6  
Tel: +420 412 539 915  
[www.hotelukaple.cz](http://www.hotelukaple.cz)



P 7

## Brauerei und Hotel Na Rychtě



Eigenes Bier

Restaurant Garten Wifi

Gemütliche Zimmer



RESTAURANT      HOTELREZEPTION      Klášterní 75/9, Ústí nad Labem  
tel.: +420 475 205 018      tel.: +420 475 213 138      info@pivovarnarychte.cz  
www.pivovarnarychte.cz  
GPS: 50°39'34,912"N, 14°02'30,477"E

P 9

**P 10 Clarion Congress  
Hotel Ústí nad  
Labem H\*\*\*\***

Kat. 2, 168 Betten,  
♿, ♿, ♿,  
Špitálské náměstí 3517,  
400 01 Ústí nad Labem,  
Tel. +420 270 004 200,  
Entf. -€- 1,4 km, Lage: le

**P 11 Hotel Vladimír**  
Kat. 3, 130 Betten, ♿, ♿,  
Masarykova 36,  
400 01 Ústí nad Labem,  
Tel. +420 475 235 111,  
Entf. -€- 1,4 km, Lage: le

**P 12 Interhotel BOHEMIA**  
Kat. 1, 230 Betten, ♿, ♿,  
Mírové náměstí 2442/6,  
400 01 Ústí nad Labem,  
Tel. +420 475 311 111,  
Entf. -€- 0,4 km, Lage: le

**P 13 Cyklokemp Loděnice**  
Kat. 1, 40 Betten, ♿,  
80 Stellplätze,  
Pod Trať 50,  
403 21 Ústí nad Labem,  
Tel. +420 731 903 504,  
Tel. +420 776 376 576,  
Entf. -€- 0,1 km, Lage: re

**P 14 A Penzion  
Černodolský mlýn**  
Kat. 1, 26 Betten, ♿, ♿,  
Oparenské údolí,  
410 02 Oparno,  
Tel. +420 602 145 680,  
Entf. -€- 2,9 km, Lage: le

P 14

## Černodolský mlýn



Unterkunft | Restaurant

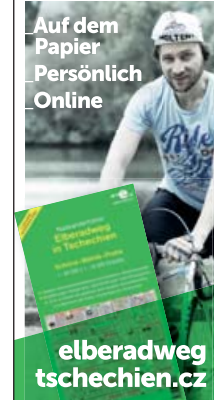
*Besuchen sie unsere Pension, die in malerischem Tal  
Oparenské údolí im Herzen des Mittelgebirges liegt.*

Chotiměř 48, Oparno  
www.cernodolskymlyn.cz

Tel. +420 736 481 379  
info@cernodolskymlyn.cz

## IHR GUIDE

Auf dem  
Papier  
Persönlich  
Online



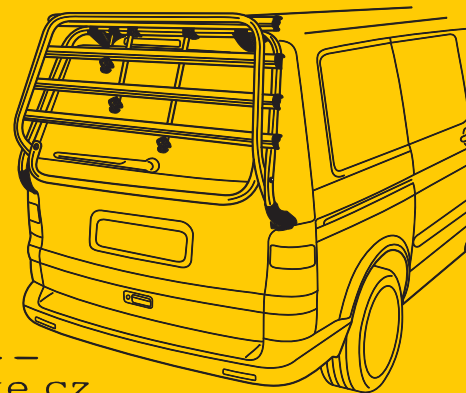
elberadweg  
tschechien.cz

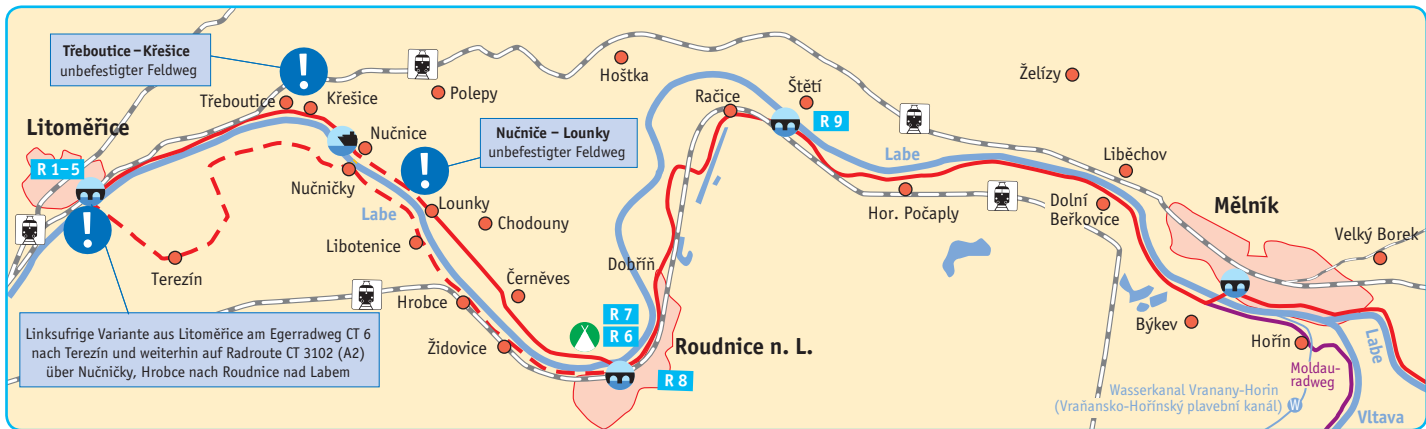
# Bag & bike

Transport [www.bagandbike.cz](http://www.bagandbike.cz)

Transport von Gepäck, Fahrrädern und  
Personen zwischen Prag und Dresden  
Personentransport nach Spindlermühle

Tel.: 00 420 730 182 310, mail@bagandbike.cz





Litoměřice

20 km

Roudnice nad Labem

25 km

Mělník

## Kartenabschnitt R

< 45 km >

## Fahrradfreundliche Unterkünfte Litoměřice (Leitmeritz) – Mělník

Sehenswertes

**Litoměřice (Leitmeritz)** Zusammenfluss Elbe/Eger (Ohře) – Egerradweg **Terežín (Theresienstadt)** Festungstadt aus dem 18. Jahrhundert, Kleine Festung – ehemaliges Konzentrationslager, jüdisches Ghetto, Untergrundbesichtigungen, Theresienstadt Gedenkstätte **Lounky** gotische Kirche und Glockenturm, Volksarchitektur, Hopfenanbau **Libotenice** Osterei Galerie **Roudnice nad Labem** frühbarockes Schloss, Aussichtsturm, jüdischer Friedhof, Berg Říp – Symbol des tschechischen Staates, Rotunde **Račice** Ruderkanal **Štětí** moderne Stadtmitte, **Horní Počaply** Kraftwerk **Dolní Beřkovice** Renaissance-Schloss mit englischem Garten **Mělník** Schloss mit größter Kollektion von Barockgemälden in Tschechien, historischer Stadtkern mit St.-Peter-und-Paulus-Kirche, Beinhaus, Aussichtsturm, Weinzentrum, Weinverkostung im Weingut Lobkowitz, Mündung der Vltava (Moldau) in die Elbe, Kreuzung Elberadweg (Elbquelle) mit Moldauradweg (Prag), Schifffahrten Praha (Prag) – Mělník, Moldauradweg, EuroVelo Route 7 – Sonnenroute




**R 1** **A** **Penzion Dubina**  
Kat. 1, 13 Betten,  
🚶, 🚲, 🚰,  
Horní Dubina 276/10,  
412 01 Litoměřice,  
Tel. +420 602 259 691,  
Tel. +420 602 435 941,  
Entf. 🚶 0,2 km, Lage: re

**R 2** **La Karotka restaurace  
a penzion (bývalý  
Penzion Pištora)**  
Kat. 1, 10 Betten, 🚶, 🚲,  
Velká Dominikánská 99/17,  
412 01 Litoměřice,  
Tel. +420 777 655 140,  
Entf. 🚶 0,5 km, Lage: re

**R 3** **Hotel Koliba**  
1, 60 Betten,  
🚶, 🚲, 🚰, 🚰,  
Českolipská 2100,  
412 01 Litoměřice,  
Tel. +420 416 732 861,  
Tel. +420 602 850 574,  
Entf. 🚶 1,5 km, Lage: re




**R 4** **A** **Hostel U sv.  
Štěpána**  
Kat. 1, 160 Betten, 🚶, 🚰,  
Komenského 4,  
412 01 Litoměřice,  
Tel. +420 416 707 511,  
Tel. +420 731 402 588,  
Entf. 🚶 0,8 km, Lage: re

**R 5** **A** **Hotel Roosevelt**  
 Kat. 1, 64 Betten,  ,  
 Rooseveltova 962/18,  
 412 01 Litoměřice,  
 Tel. +420 416 732 503,  
 Tel. +420 702 156 382,  
 Entf.  0,9 km, Lage: re

**R 6** **A** **BK Cyklokemp**  
**Pod Lipou**  
 Kat. 1, 150 Stellplätze,  
 ,  
 Vědomice 15,  
 413 01 Roudnice nad Labem,  
 Tel. +420 777 117 187,  
 Tel. +420 416 837 797,  
 Entf.  0,1 km, Lage: re

**R 7** **SPORT HOTEL BK**  
**Pod Lipou**  
 Kat. 1, 49 Betten,  ,  
 Vědomice 15,  
 413 01 Roudnice nad Labem,  
 Tel. +420 777 117 187,  
 Tel. +420 416 837 797,  
 Entf.  0,1 km, Lage: re

**R 8** **Hotel Vavřinec**  
 Kat. 3, 72 Betten, ,  
 Karlovo náměstí 20,  
 413 01 Roudnice nad Labem,  
 Tel. +420 739 246 724,  
 Entf.  0,2 km, Lage: le

**R 9** **A** **Penzion Oáza**  
 Kat. 1, 40 Betten,  ,  
 U Stadionu 146,  
 411 08 Štětí,  
 Tel. +420 416 810 420,  
 Entf.  2,5 km, Lage: re



Aussichtstürme am Hauptplatz in Litoměřice

## Hostel u sv. Štěpána

[www.inprincipio.cz](http://www.inprincipio.cz)

**Ubytování**  
**Parkování v areálu**  
**Úschova kol**  
**WiFi free**

**Unterkunft**  
**Parken auf dem**  
**Gelände,**  
**Aufbewahrungsram**  
**für Fahrräder**  
**kostenfreies WLAN**

Komenského 748/4 Litoměřice



**Kontakt ubytování:**  
**Kontakte Unterkunft:**  
 tel. +420 731 402 588  
 email: [hostel@inprincipio.cz](mailto:hostel@inprincipio.cz)

**Kontakt restaurace, minipivovar:**  
**Kontakte Restaurant,**  
**Minibrauerei:**  
 tel. +420 777 071 735  
 email: [info@biskupskypivovar.cz](mailto:info@biskupskypivovar.cz)

## Biskupský pivovar

[www.biskupskypivovar.cz](http://www.biskupskypivovar.cz)

**Restaurace**  
**Minipivovar**  
**Domáci kuchyně**  
**Vlastní produkce piv**



**Restaurant**  
**Minibrauerei**  
**Domestic Küche**  
**Eigene Produktion**  
**von Bier**

R 1



# Penzion Dubina

Horní Dubina 276/10  
412 01 Litoměřice

[penziondubina@gmail.com](mailto:penziondubina@gmail.com)    [www.penziondubina.cz](http://www.penziondubina.cz)  
 tel. +420 602 259 691    [www.facebook.com/penziondubina](https://www.facebook.com/penziondubina)




## Hotel\*\*\* ROOSEVELT

Familiäres Ambiente • Zentrale ruhige Lage  
 Radfahrerfreundliche • Unterkunft mit 64 Betten  
 PKW-Stellplätze im Innenhof • 1 Stellplatz für Bus auf Anfrage  
 Gruppenrabatte • gratis W-LAN



HOTEL ROOSEVELT • Rooseveltova 962/18 • 412 01 Litoměřice  
 Tel.: +420 416 732 503 • Mob.: +420 702 156 382  
 E-mail: [hotel-roosevelt.eu@email.cz](mailto:hotel-roosevelt.eu@email.cz) • [www.hotel-roosevelt.eu](http://www.hotel-roosevelt.eu)

R 4

R 5



Schloss mit Berg Říp in Roudnice nad Labem



Schloss Veltrusy mit Schlosspark

BK

**CYKLO KEMP  
POD LIPOU**  
Roudnice nad Labem

🍴

🏠

🛏️

📶

WC

🚰

CYKLISTEVITANI.CZ

**Camping • Hotel • Zimmer**  
**Aufenthaltsraum mit Küche • Wellness**  
**Verpflegung • Sporthalle • Sauna • Fitness**

BK

**SPORT HOTEL  
POD LIPOU**  
Roudnice nad Labem

**Rezeption:** +420 416 837 797  
**GPS:** 50° 25' 44" N, 14° 15' 55" E  
[www.sporthotelbk.cz](http://www.sporthotelbk.cz)

Penzion

Oáza

tel.: +420 416 810 420

**U Stadionu 146, Štětí**  
 restaurace@ferkl.cz

GPS: 50°26'50.960"N, 14°22'36.880"E

[www.penzion-oaza.cz](http://www.penzion-oaza.cz)

CHATEAU LIBLICE

Liblice

SCHLOSSHOTEL - RESTAURANT - WELLNESS

Romantische Aufenthalte - Hochzeiten - Familienfeste

Corporate Events - Konferenzen - Teambuilding

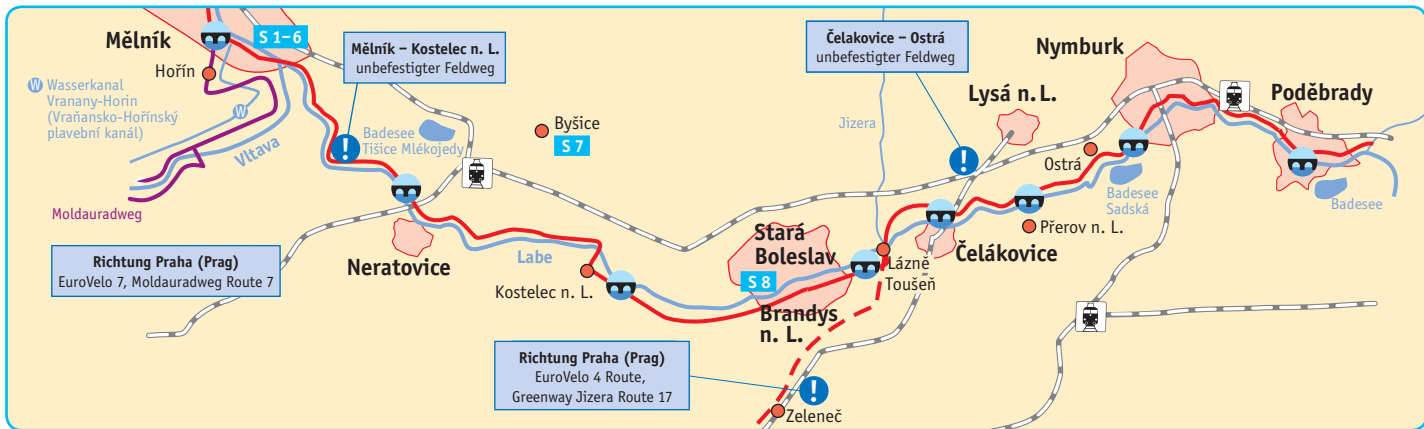
www.zamek-liblice.cz

R 6

R 9

S 7

[ 95 ]



Mělník

30 km

Brandýs nad Labem – Stará Boleslav

35 km

Nymburk

10 km

Poděbrady

## Kartenabschnitt S

&lt; 75 km &gt;

## Fahrradfreundliche Unterkünfte Mělník – Poděbrady

Sehenswertes

**Mělník** Zusammenfluss Elbe – Moldau **Neratovice** Sand See Mlékojedy **Kostelec n. L.** historischer Marktplatz aus dem 20. Jahrhundert **Brandýs n. L. – Stará Boleslav** Doppelstadt, Renaissance-Schloss mit barocker Schlossbrauerei, alte Renaissance-Brücke und Mühle, jüdischer Friedhof und Synagoge, Wallfahrtsort Stará Boleslav mit Wallfahrtskirche Maria Himmelfahrt **Lázne Toušeň** Moorbadkurort, Mündung des Jizera Flusses (Iser) **Čelákovice** Kastell, Elbmeander, Rund-Dorf Byšičky, Sanddunen **Přerov n. L.** Freilichtmuseum mit Handwerker-Workshops, Moto-Velo Museum, Schloss **Lysá n. L.** barocker Schlosspark, Schlossareal **Ostrá** Erlebniskräutergarten und Handwerkzentrum, Badeteich, Burgruine Mydlovar **Sadská** Sand See und Sanddünen **Nymburk** mittelalterliche Stadtmauer, gotischer Dom St. Ägidius, Hrabal-Museum und Pfad, Türkenturm, Brauerei, Sportzentrum, Zusammenfluss mit Mrlina **Poděbrady** Kurort mit Mineralquellen und Promenade, Schloss, Badesee, Geburtsstadt vom König Georg von Podiebrad, Reiterdenkmal des Königs Georg



**S 1** **A** **Penzion**  
**Apartmenty U Zámku**  
**Mělník**  
 Kat. 2, 22 Betten,   
 Svatováclavská 24/6,  
 276 01 Mělník,  
 Tel. +420 602 770 929,  
 Tel. +420 606 840 452,  
 Entf. 0,4 km, Lage: re



**S 2** **A** **Penzion Hana**  
 Kat. 1, 20 Betten,   
 Fügnerova 714,  
 27601 Mělník,  
 Tel. +420 603 512 485,  
 Entf. 1,5 km, Lage: re

**S 3** **A** **Hotel a restaurace**  
**U Císaře**  
 Kat. 2, 28 Betten,  
  
 Palackého 135,  
 27601 Mělník,  
 Tel. +420 608 600 005,  
 Entf. 0,3 km, Lage: re


**S 4** **A** **Hotel Jaro**  
 Kat. 1, 30 Betten,   
 17. listopadu 174,  
 27601 Mělník,  
 Tel. +420 725 813 073,  
 Tel. +420 315 626 852,  
 Entf. 0,25 km, Lage: re



**S 5 A Autocamp Mělník**  
 Kat. 1, 200 Betten,  
 160 Stellplätze,   
 Klášterní 720,  
 276 01 Mělník,  
 Tel. +420 608 259 988,  
 Tel. +420 315 623 856,  
 Entf.  0,7 km, Lage: re

**S 6 A Hotel Olympionik**  
 Kat. 2, 45 Betten,   
 Bezručova 3819,  
 276 01 Mělník,  
 Tel. +420 315 622 309,  
 Entf.  2,9 km, Lage: re

**S 7 A** (s. S. 95)  
**Zámecký hotel Liblice**  
 Kat. 3, 110 Betten,  
  
 Liblice 61,  
 277 32 Byšice,  
 Tel. +420 315 632 111,  
 Tel. +420 739 329 970,  
 Entf.  5 km, Lage: re

**S 8 Pension Lázeňská**  
 Kat. 1, 12 Betten,  
 Kozinova 683,  
 250 01 Brandýs  
 nad Labem-Stará Boleslav,  
 Tel. +420 326 911 147,  
 Tel. +420 723 446 456,  
 Entf.  0,4 km, Lage: re

**S 1**

PENZION \*\*\*

**APARTMÁNY  
 U ZÁMKU MĚLNÍK**




free 

(+420) 602 770 929  
 (+420) 606 840 452  
 uzamku-melnik@seznam.cz  
 www.uzamku-melnik.cz

**S 2**

PENZION HANA  
 B&B Mělník




Fahrradgarage  
 reichhaltiges Frühstück  
 Wäschetrockner gratis

EZ 24/34 Eur  
 DZ 36/48/52 Eur

Silvie & David Jaškovi  
 Fügnerova 714/17, Mělník  
 Telefon +420 603 512 485  
 www.penzion-melnik.cz

**S 3**

**Hotel „U Císaře“**




Palackého 135, Mělník  
 Tel: +420 774 88 66 76  
 E-mail: hotel.ucisare@seznam.cz  
 Web: www.ucisare.cz

**Bier Spa  
 im Hotel**

GPS: 50°21'3.975"N, 14°28'33.164"E



Elbquelle, Riesengebirge

**Hotel JARO** 



\*\*\* Hotel Frühling



tel.: +420 725 813 073



**Hotel Jaro**  
 17. listopadu 174  
 Mělník  
 jaro.melnik@centrum.cz  
 www.hotel-jaro.cz

GPS 50°20'58.582"N  
 14°28'33.370"E

S 4




GPS: 50°21'35.965"N, 14°28'37.563"E 

**Klášterní 720  
 276 01 Mělník**

tel. +420 608 259 988  
 www.campmelnik.cz  
 autocamp@campmelnik.cz



S 5

**Hotel OLYMPIONIK**

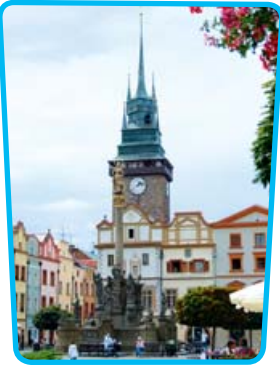



e-mail:  
 recepc@hotel-olympionik.cz

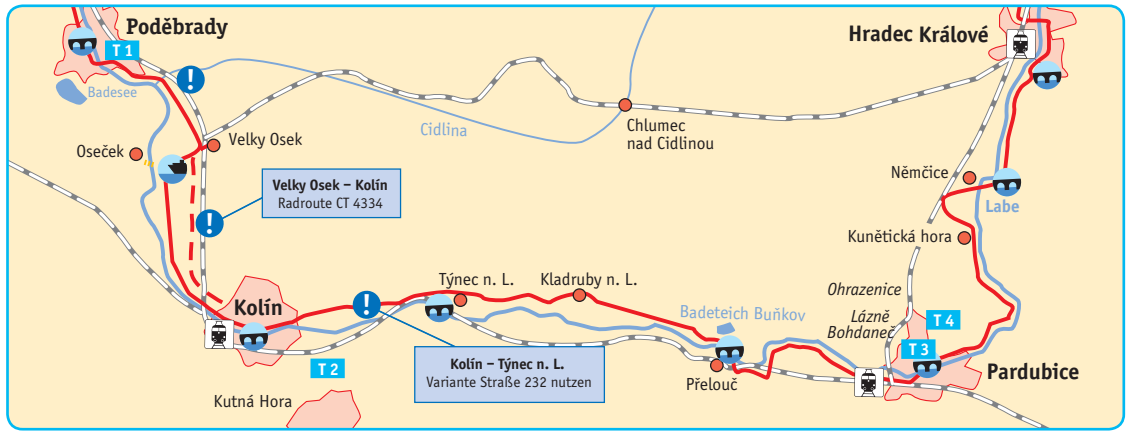
telefon:  
 +420 315 622 309

www.hotel-olympionik.cz

S 6



Hauptplatz in Pardubice



Kartenabschnitt T

< 99 km >

Fahrradfreundliche Unterkünfte Poděbrady – Hradec Králové


Sehenswertes

**Libice n. C.** Burgstätte der Slavnikiden, Zusammenfluss mit Cidlina **Kolín** historischer Stadtkern, Synagoge, St. Bartholomeus Dom, historische Zuckerrübenbahn im Ortsteil Sendražice, Blasmusikfestival **Týnec n. L.** historischer Stadtkern mit Bergschloss **Kladruhy n. L.** Schloss und hist. Nationalgestüt berühmt durch einzigartige Zucht des Altkladruher-Pferdes (Altkladruher Schimmel) **Semín** Sanddunen, Holzglockenturm **Opatovice** Wasserkanal und Fischteiche, Badeteich Buňkov **Přelouč** historisches Zentrum **Lázně Bohdaneč** Kurort, kubistische Architektur **Pardubice** regionale Hauptstadt, historischer Stadtkern, Schloss – Ostböhmisches Museum, Pferderennen steeplechase, Zusammenfluss mit Chrudimka **Kunětická hora (Kunetice Berg bei Ráby)** mittelalterliche Burg, märchenhaftes Lebkuchenmuseum, Badeteich Opatovický rybník **Hradec Králové (Königgrätz)** königliche Stadt und regionale Hauptstadt, hist. Zentrum, moderne Architektur mit Parkanlagen, Ostböhmennmuseum, Holzkirche, Weißer Turm, Wasserkraftwerk Hučák, Sternwarte mit Planetarium, Dampfschiffahrt, Badeseen, Städtisches Bad, städtische Wälder, Zusammenfluss Elbe-Orlice

**T1 Hotel Golfi H\*\*\*\***  
Kat. 2, 50 Betten, ,  
Na Kopečku 595,  
290 01 Poděbrady,  
Tel. +420 325 615 073,  
Entf.  0,1 km, Lage: re

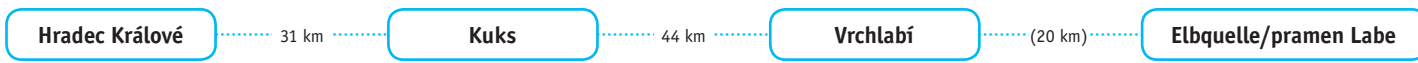
**T2 Hotel Mědinek**  
Kat. 1, 120 Betten, ,  
Palackého náměstí 316,  
284 01 Kutná Hora,  
Tel. +420 327 512 741,  
Tel. +420 327 512 742,  
Entf.  8 km, Lage: le

**T3 Penzion Tillerova vila**  
Kat. 2, 22 Betten, ,  
Langrova 38,  
533 41 Lázně Bohdaneč,  
Tel. +420 466 414 299,  
Tel. +420 724 088 032,  
Entf.  4 km, Lage: re

**T4 Hotel Trím**  
Kat. 1, 166 Betten, ,  
Semtínská 56,  
533 53 Pardubice –  
Ohrazenice,  
Tel. +420 466 415 518,  
Tel. +420 466 415 519,  
Entf.  3 km, Lage: re



**Anreise zur Elbquelle**  
 Radfahren bis zur Elbquelle/pramen Labe ist nicht möglich. Man kann aber die Seilbahn (Fahrradmitnahme möglich) Spindlermühle – Medvědin (1.235 m.ü. M.) nutzen und weiter auf der Bergstraße über Vrbatova bouda (Sessellift) bis zur Labská bouda/Elbbaude fahren.  
**Es ist verboten, den asphaltierten Weg zu verlassen.** Bei der Elbbaude können Sie Ihr Fahrrad abstellen und etwa 1 km zur Elbquelle (1.386 m ü. M.) laufen. Oder Sie nutzen den Radbus aus Vrchlabí nach Špindlerův Mlýn (Spindlermühle), um die frequentierte Straße zu vermeiden. Zurück nach Vrchlabí können Sie auch über Mísečky und Benecko radeln.





**Kartenabschnitt U <75 km (95 km)> Fahrradfreundliche Unterkünfte Hradec Králové – Vrchlabí (Elbquelle)**



**Sehenswertes**

**Hradec Králové** hist. Stadtzentrum **Smiřice** barocke Schlosskirche, Dampfschiffahrt Předměřice n.L. – Smiřice **Jaroměř** Barockfestung Josefov mit Labyrinth von unterirdischen Katakomben, Eisenbahnmuseum, kubistisches Wenke Haus – Museum und Galerie, Zusammenfluss mit Metuje und Úpa **Kuks** Barockareal mit Kukuser Hospital, Konvent, Gruft der Familie Špork, Barockapotheke mit Kräutergarten, Barockstatuen Tugenden und Laster, Braun-Krippe – Galerie der Skulpturen der Bibelszenen »Bethlem von Braun« **Dvůr Králové n. L. (Königinhof an der Elbe)** hist. Stadtzentrum, Zoo mit Löwen Safari, Natur Bad, Talsperre Les Království **Hostinné** hist. Stadtzentrum, Renaissancestadtrathaus, Franziskanerkloster **Vrchlabí (Hohenelbe)** Ausgangsort in den zentralen Teil des Riesengebirges, Riesengebirgsmuseum, Renaissanceschloss, Augustinerkloster mit Garten, historische Häuser mit typischen Lauben, Schlosspark, Radbus, **Špindlerův Mlýn (Spindlermühle)** Urlaubsort, Einzug in den **Nationalpark Riesengebirge (Krkonošský národní park)** höchstes Gebirge Tschechiens, Elbquelle (Pramen Labe) 1.380 m ü. M., Elbbaude (1340 m ü. M.), Elbwiese, Sessellift Medvědin (1235 m ü.M.), Elbebrücke, Elbgrund (Labský důl)



**U 1 Restaurace a penzion Zděná Bouda**

Kat. 1, 16 Betten, , Hradečnice 633/1, 500 09 Nový Hradec Králové, Tel. +420 774 692 345, Entf.  3,3 km, Lage: le








**U 2 Hostel Student a Turistická ubytovna**

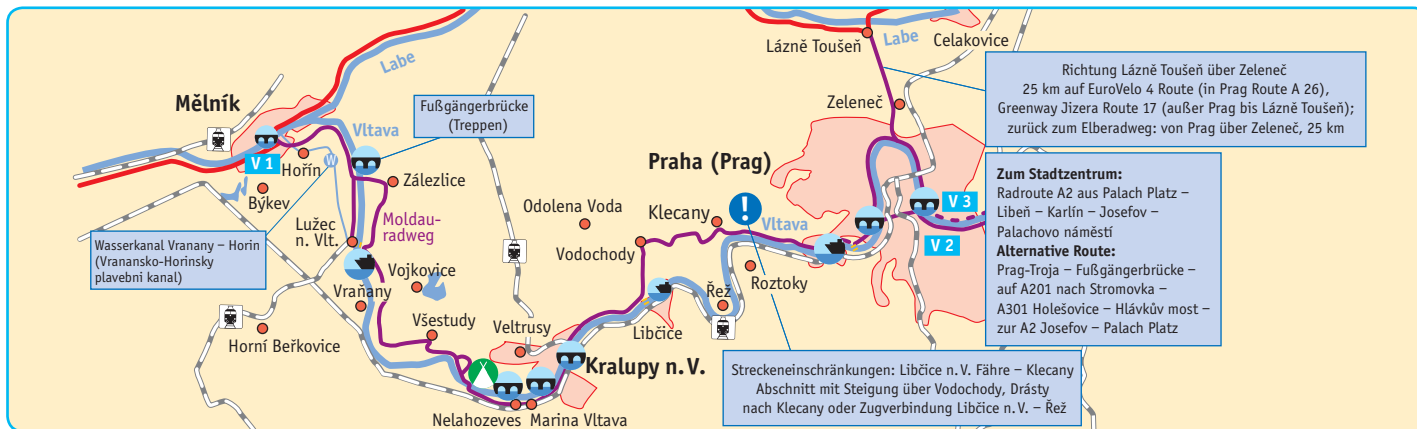
Kat. 1, 180 Betten, , Elišky Krásnohorské 2069, 544 01 Dvůr Králové nad Labem, Tel. +420 73 9615 930, Entf. +420 499 320 195, Entf.  0,1km, Lage: re

**U 3 Penzion 14**

Kat. 1, 24 Betten, , E. Votočka 14, 543 71 Hostinné, Tel. +420 605 171 735, Entf.  0,4 km, Lage: le

**U 4 Wellness Hotel Gendorf**

Kat. 3, 79 Betten, , , , , , , Krkonošská 153, 543 01 Vrchlabí, Tel. +420 499 429 629, Tel. +420 723 876 900, Entf.  0,7 km, Lage: re



Mělník

21 km

Veltrusy

39 km

Praha (Prag)

25 km

Lázně Toušeň

## Kartenabschnitt V

&lt;85 km&gt;

## Fahradfreundliche Unterkünfte Mělník – Praha (Prag)

Sehenswertes

**Mělník** Zusammenfluss Elbe – Moldau **Hořín** historische Schleuse am Hořín-Vraňany Wasserkanal **Zelčín** Tierpark **Veltrusy** Barockschloss mit Schlossareal von Graf Chotek, Rotmühle, Schlosspark mit Fahrradführungen **Nelahozeves** Schloss mit Handwerkskollektion, Antonín-Dvořák-Haus, Marina-Hafen Vltava, **Kralupy n.V. – Chvatěruby** Renaissance-Schloss **Máslovice** Buttermuseum **Libčice n.V.** Větrušice Schlucht – Naturpark untere Moldau, **Roztoky u Prahy** Schloss mit Mittelböhmischem Museum, Premysliden Siedlung **Levý Hradec** älteste Steinkirche Böhmens **Prag-Troja** Zoo, Botanischer Garten mit Weinbergen und Weinverkostung, Schloss Troja, Stromovka Naturpark, Ökotechnisches Museum Prag **UNESCO-Weltkulturerbe** **Jüdischer Friedhof, Altstädter Ring mit Rathaus und Aposteluhr, Wenzelsplatz, Moldau Kai, Karlsbrücke, Prager Burg, Hradšchin und Festung Vysehrad, Nationaltheater, Gemeindehaus, Laurenziberg (Petřín) – Aussichtsturm, Seilbahn (Fahrradmitnahme), Prager Jesulein, Prager Neustadt – 700 Jahre Jubiläum seit Geburt des tschechischen und deutschen Königs, römischen Kaisers Karl den IV. **Lázně Toušeň** Moorbadkurort**

**V 1** **A** Zoopar Zelčín

Kat. 1, 12 Betten, 🚗, 🚲,  
Zelčín 1,  
276 01 Mělník,  
Tel. +420 777 334 064,  
Entf. 🚶 0,9 km, Lage: le

**V 2** **A** Dům u Velké boty

Kat. 3, 18 Betten, 🚗, 🚲,  
Vlašská 30/333,  
118 00 Praha,  
Tel. +420 257 533 234,  
Tel. +420 257 532 088,  
Entf. 🚶 1,1 km, Lage: le

**V 3** Pension Vyšehrad

Kat. 1, 10 Betten,  
🚗, 🚲, 🚶,  
Krokova 6, 128 00 Praha 2,  
Tel. +420 603 154 564,  
Tel. +420 241 408 455,  
Entf. 🚶 0,3 km, Lage: re



Fähre bei Prag



Elbblick auf Ostböhemnmuseum in Hradec Králové

  
**baroque**  
 place with taste

Erstklassiges familienrestaurant mit aussicht auf Kuks.

[www.baroque.cz](http://www.baroque.cz)







V 2

## Dům u Velké boty

Vlašská 30/333  
Praha 1

tel.: +420 257 533 234  
+420 257 532 088

[www.dumovelkeboty.cz](http://www.dumovelkeboty.cz)  
[info@dumovelkeboty.cz](mailto:info@dumovelkeboty.cz)



GPS: 50°5'15.347"N 14°23'53.192"E



## Unterkunft

Rad & E-Bikes

Verleih incl.

Personen-, Gepäck

Transfers

Radreisen A - Z

Prag - Dresden

NEU - Elbquelle

[www.enthusia.cz](http://www.enthusia.cz)

00420 724 006 865

## CYKLUS TRAILS

- LOCAL CZECH EXPERT

- ▶ GUIDED CYCLING TOURS
- ▶ SELF-GUIDED TRIP PACKAGES
- ▶ BIKE & E-BIKE RENTALS
- ▶ LUGGAGE & BIKE DELIVERY
- ▶ ACCOMMODATION RESERVATIONS



PRAGUE, CZ  
tel: +420 604 138 882  
[info@cyklustrails.com](mailto:info@cyklustrails.com)

[www.cyklustrails.com](http://www.cyklustrails.com)

## ZOO PARK ZELČÍN



GASTHAUS, AUSSENTERRASSE  
REITEN, SPIELPLATZ  
UNTERKUNFT IN APPARTEMENTS  
FAHRRADVERLEIH



Zelčín 1, 276 01 Hořín

[www.zooparkzelcin.cz](http://www.zooparkzelcin.cz) [info@zooparkzelcin.cz](mailto:info@zooparkzelcin.cz)

V 1

**Czech**Republic  
Land of Stories

# Auf geht's zur Elbquelle!

Abenteuer pur  
auf den 370 km  
des Elberadweges



Erleben Sie fabelhafte 370 km  
des Elberadweges. Genießen  
Sie die Fahrt durch fruchtbare  
Ebenen und Bergtäler und  
entdecken Sie bezaubernde  
historische Städte.

[czechtourism.com](http://czechtourism.com)

# Einer wie keiner. Elberadweg.



ZUM AUFSETZEN



ZUM SCHÜTZEN



ZUM BESCHILDERN



ZUM ANZIEHEN



ZUM TRINKEN



ZUM AUFKLEBEN



ZUM UMHÄNGEN



ZUM ANZIEHEN



ZUM ANSTECKEN



Alle Artikel finden  
Sie im Online-Shop

[www.elberadweg.de](http://www.elberadweg.de)





**ORTLIEB WATERPROOF:**

# DAS PLUS AUF JEDER RADTOUR.



MEHR  
INFOS  
HIER!

**BIKE-PACKER PLUS:**

Wasserdichte  
Fahrradtasche

5 YEAR WARRANTY  
MADE IN GERMANY  
WWW.ORTLIEB.COM

**ORTLIEB**

WATERPROOF